

NOKIA
Nseries

Manual del Usuario

Nokia N76

Manual del Usuario Nokia N76

9201103

EDICIÓN 2 ESP

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por este medio, NOKIA CORPORATION, declara que este producto RM-135 se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad disponible en la dirección (en inglés) **http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/**.

CE 0434

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NI NOKIA NI CUALQUIERA DE SUS LICENCIADORES SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER PERDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTA PROVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍIA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de ciertos productos, aplicaciones y servicios para estos productos puede variar por región. Para obtener más información de disponibilidad de opciones de idioma, comuníquese con su proveedor.

La disponibilidad de las funciones y productos puede variar dependiendo el país y el operador, por favor consulte a su distribuidor local para obtener mayor información.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener bienes, tecnología o software sujeto a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

Edición 2 Español, 9201103

Contenido

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA
No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO
Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad vial.



INTERFERENCIA
Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que afectan su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES. Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de equipo médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES.
Respete todas las restricciones existentes. Los dispositivos celulares pueden causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE
No utilice el dispositivo en las estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles ni elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES
Respete todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo donde se estén realizando explosiones.



ÚSELO CORRECTAMENTE
Use el dispositivo sólo en la posición normal como se explica en la documentación del producto. Evite el contacto innecesario con la antena.



SERVICIO HABILITADO
Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS
Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



NO MOJE EL TELÉFONO
Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD
Recuerde hacer copias de seguridad o guardar un registro por escrito de toda la información importante guardada en su dispositivo.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS.
Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para obtener instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA
Asegúrese de que el teléfono se encuentre encendido y funcionando. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar lo que aparece en pantalla y regresar al modo standby. Ingrese el número de emergencia y luego pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en redes (E)GSM 850, 900, 1800, 1900 y UMTS 2100. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos de los demás, incluyendo las leyes de copyright.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o desvío de imágenes, música (incluso tonos de timbre) y otro contenido.

Su dispositivo admite conexiones de Internet y otros métodos de conectividad. Al igual que las computadoras, su dispositivo puede recibir virus, aplicaciones y mensajes perjudiciales y otro contenido perjudicial. Tenga precaución al abrir mensajes, aceptar solicitudes de conectividad, descargar contenido y aceptar instalaciones sólo de fuentes fiables. Para aumentar la seguridad de su dispositivo, tiene la opción de instalar, usando y actualizando regularmente en su dispositivo y la computadora conectada la software de antivirus, firewall y otras software relacionadas.



Advertencia: Para poder usar cualquiera de las funciones en este dispositivo, con la excepción de la alarma, es preciso encender el dispositivo. No lo encienda donde el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Las aplicaciones admiten funciones comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 97, 2000 y XP). No se pueden ver o modificar todos los formatos de archivo.

Durante operaciones extensas, como sesiones de video compartido o conexión de datos de alta velocidad, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esta condición es normal. Si sospecha que el dispositivo no está funcionando apropiadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más cercano.

Su dispositivo puede tener favoritos instalados previamente y enlaces a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros a través de su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidad por ellos. Si accede tales sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe contratar los servicios de un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones requieren funciones de red especiales. Es posible que estos servicios de red no estén disponibles en todas las redes o bien deberá hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Es posible que el proveedor de servicios le entregue instrucciones sobre cómo utilizar los servicios y le indique qué cargos son aplicables. Algunas redes pueden tener limitaciones que inciden en el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen de idiomas.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado que ciertas opciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. En ese caso, estas funciones no aparecerán en el menú del dispositivo. Su dispositivo puede también tener una configuración especial, como cambios en nombres de menús, orden de menús e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este dispositivo admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Ciertas funciones de este dispositivo, como MMS, explorador y e-mail, requieren que la red admita estas tecnologías.

Accesorios, baterías y cargadores

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Verifique el modelo del cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los cargadores AC-3 o AC-4 y con los cargadores AC-1, ACP-8, ACP-9, ACP-12 o LCH-12 cuando son usados con el adaptador de cargador CA-44.

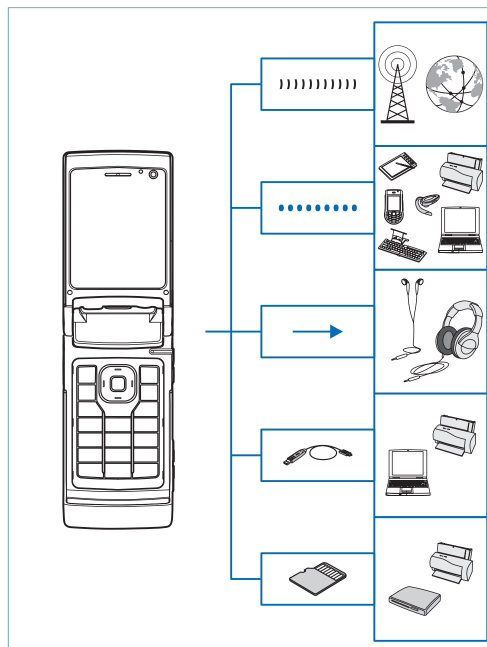
La batería diseñada para uso con este dispositivo es BL-4B.



Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de cualquier otro tipo de batería, cargador o accesorio puede anular toda aprobación o garantía y puede ser peligroso.

Para obtener más información de disponibilidad de los accesorios aprobados, comuníquese con su proveedor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.

Conexiones



Use su dispositivo en la red 2G y 3G. Consulte "Acerca de su dispositivo", pág. 7.

Use la tecnología Bluetooth para transferir archivos y conectar accesorios compatibles. Consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 60.

Use el Conector Nokia AV (3,5 mm) para conectarse con auriculares y audífonos compatibles. Consulte "Auricular", pág. 18.

Use un cable de datos compatible, por ejemplo el cable de conectividad Nokia DKE-2, para conectarse con dispositivos compatibles, como impresoras y PCs. Consulte "USB", pág. 64.

Use la tarjeta microSD compatible para transferir datos o hacer copias de seguridad de su información. Consulte "Herramienta de tarjeta de memoria", pág. 18.

Soporte

Número de modelo: Nokia N76-1

De ahora en adelante denominado como Nokia N76.

Soporte Nokia e información de contacto

Consulte www.latinoamerica.nokia.com/soporte o su sitio Nokia local para la versión más reciente de este manual, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto Nokia.

En el sitio Web, puede obtener más información sobre el uso de productos y servicios Nokia. Si necesita comunicarse con el centro de atención al cliente, consulte la lista de los centros locales Nokia en www.latinoamerica.nokia.com/contactenos.

Para servicios de mantenimiento, consulte la lista para su centro de servicio Nokia más cercano en www.latinoamerica.nokia.com/centrosdeservicio.

Ayuda

Su dispositivo cuenta con ayuda contextual. Cuando una aplicación está abierta, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder a la ayuda para la vista actual.

Cuando está leyendo las instrucciones, para alternar entre la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, mantenga pulsada .

Para acceder a la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herramientas** >**Servicios** > **Ayuda**. Seleccione la aplicación para la cual desea ver los temas de ayuda.

Inicio

Consulte la guía de inicio para informaciones sobre claves y partes e instrucciones para configurar el dispositivo para el uso.

Aplicaciones adicionales

Hay varias aplicaciones proporcionadas por Nokia y diferentes desarrolladores de software de terceros que le ayudarán a obtener más provecho de su Nokia N76. En las guías disponibles en las páginas de soporte de Nokia N76 (en inglés) en www.nseries.com/support o a su sitio Web Nokia local se explica sobre estas aplicaciones.

Su Nokia N76

Actualizaciones de software

Nokia podría producir actualizaciones de software que pueden incluir nuevas funcionalidades, funciones mejoradas o un mejor rendimiento. Puede solicitar estas actualizaciones a través de la aplicación Nokia Software Updater para PC. Para actualizar el software del dispositivo, necesita la aplicación Nokia Software Updater y una PC compatible, con sistema operativo Microsoft Windows 2000 o XP, acceso a Internet por banda ancha y un cable de datos compatible para conectar su dispositivo a la PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Software Updater, visite www.latinoamerica.nokia.com/nsu o el sitio web local de Nokia.

Configuraciones

Su dispositivo normalmente cuenta con MMS, GPRS, streaming y ajustes de Internet móvil configurados automáticamente en el dispositivo, basado en la información de su proveedor de servicios inalámbricos. Puede tener ya instaladas en su dispositivo configuraciones de su proveedor de servicios o puede recibir o solicitar las configuraciones de los proveedores de servicios como un mensaje especial.

Para cambiar la configuración general de su dispositivo, como el idioma, el modo standby y las configuración de pantalla, consulte "Teléfono", pág. 109.

Bienvenida

Cuando enciende su dispositivo por primera vez, se abre la aplicación **Bienvenido**. Seleccione alguna de estas opciones:

Asistente config., para configurar varias opciones.

Transferen.—para transferir contenido, como contactos y entradas de agenda, desde un dispositivo Nokia compatible. Consulte "Transferir contenido desde otro dispositivo", pág. 15.

Para abrir **Bienvenido** en otro momento, presione , y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Bienvenido**. También puede acceder a las aplicaciones individuales en las ubicaciones de sus propios menús.

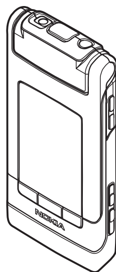
Para más información sobre el **Asistente config.**, consulte las guías para su dispositivo (en inglés) en www.nseries.com/support o a su sitio Web Nokia local.

Modos

Su dispositivo tiene dos modos de operación: con la tapa cerrada para acceder a funcionales en particular, incluyendo **Reproduc. música**, **Radio**, **Cámara** y **Mensajes**, y con la tapa abierta para el uso tradicional de un teléfono móvil y acceso a todas las funciones del dispositivo.

Tapa cerrada—pantalla externa

Cuando la tapa está cerrada, se desactiva la pantalla principal y se ilumina la pantalla externa. Las llamadas en curso finalizan, a menos que esté en uso el altavoz o se conecte a un auricular compatible. Para cambiar esta configuración, consulte "Pantalla externa", pág. 51. Si usa el **Reproduc. música** o la **Visual Radio** para escuchar un clip de sonido, continúa reproduciendo.



Con la tapa cerrada, la pantalla externa proporciona información de reloj y de estado. En modo standby, se pueden mostrar los indicadores de intensidad de la señal y de carga de la batería, información de hora y los indicadores de estado.

Si usa el **Reproduc. música** para escuchar un clip de sonido, se muestran las barras de volumen y la información de la pista. Para reproducir, poner pausa o reproducir el clip de sonido siguiente o anterior, use las teclas rápidas de medios de la tapa. Para ajustar el volumen, utilice las teclas de volumen.

Si usa **Visual Radio** con la tapa cerrada, se muestran las barras de volumen y la información de la estación. Para encender o apagar la radio y seleccionar la estación guardada siguiente o anterior, use las teclas de medios. Para ajustar el volumen, utilice las teclas de volumen.

Si usa la **Cámara** con la tapa cerrada, sostenga el dispositivo en sentido horizontal. La pantalla externa se transforma en el visor. Para activar la cámara, mantenga pulsada [tecla cámara]. Para acercar o alejar la imagen, pulse las teclas de volumen hacia arriba o abajo. Para tomar una foto, pulse [tecla cámara]. Para alternar ente los modos **Modo de imagen** y **Modo de video**, pulse [tecla modo].

Para ajustar la luz y color antes de tomar una foto, pulse ▶❚❚ para activar la barra de herramientas y usar las teclas de volumen para desplazarse en la barra de herramientas activa. Consulte "Ajustar las configuraciones—color y luz", pág. 33 y "Escenas", pág. 34.

También se muestran las alarmas de la agenda y del reloj, notas de llamadas perdidas y nuevos mensajes recibidos. Para ver los mensajes de texto recibidos y los objetos de texto e imagen de los mensajes multimedia recibidos, abra la carpeta y vea el mensaje en la pantalla principal. Consulte "Buzón de entrada— recibir mensajes", pág. 75.

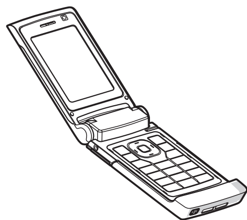
Se indican las llamadas entrantes mediante un tono normal y una nota. En la configuración de la pantalla externa, seleccione **Contestar si tapa abierta** para responder una llamada si abre la tapa. Si un auricular compatible está conectado al dispositivo, presione . Para cambiar esta configuración, consulte "Pantalla externa", pág. 51.

Para hacer llamadas o usar el menú, abra la carpeta.

Para bloquear estas teclas, consulte "Bloqueo del teclado (bloqueo)", pág. 17.

Tapa abierta—pantalla principal

Cuando abre la tapa, se enciende la pantalla principal, el teclado está disponible y puede acceder al menú. Para acceder al menú, pulse .



La tapa se abre unos 165 grados, como se muestra en la imagen. No fuerce la tapa para abrirla más.

Teclas y navegación hacia arriba

Consulte la guía Introducción para ver una lista completa de todas las teclas y partes de su dispositivo.

Tecla Menú

Con la tecla menú, puede acceder al menú principal. En una aplicación abierta, pulse para que se ejecute la aplicación en el fondo. Para alternar con otras aplicaciones, mantenga pulsada .

Tecla de desplazamiento Navi™

De ahora en adelante denominada tecla de desplazamiento.

Use la tecla de desplazamiento para moverse por los menús (, , ,) y para seleccionar elementos ( ).

¡Sugerencia! Cuando esté en los menús, en lugar de usar la tecla de desplazamiento, puede usar las teclas numéricas, # , y * acceder a las aplicaciones con rapidez. Por ejemplo, en el menú principal, presione 3 para abrir la **Agenda**.

Tecla Multimedia

Con la tecla Multimedia puede acceder rápidamente a contenido multimedia y a aplicaciones predefinidas.

Para abrir el acceso directo asignado a la tecla multimedia, mantenga pulsada . Para abrir una lista de las aplicaciones multimedia, pulse . Para abrir la aplicación deseada, use la tecla de desplazamiento. Para salir de la lista sin seleccionar una aplicación, pulse .

Para cambiar los accesos directos, pulse y .
Para cambiar las aplicaciones que aparecen cuando pulsa , seleccione **Arriba**, **Izquierda**, **Centro** y **Derecha** y la aplicación.

Ciertos accesos directos son fijos y no los puede cambiar.

Tecla Edición

Para copiar y pegar texto, mantenga pulsada para seleccionar letras y palabras. Pulse o para resaltar texto. Para copiar el texto al portapapeles, mientras mantiene pulsada , seleccione **Copiar**. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada , y seleccione **Pegar**.

Editar texto y listas

Para marcar un elemento en una lista, desplácese hasta éste, y pulse y al mismo tiempo.

Para marcar varios elementos en una lista, mantenga pulsada mientras pulsa o . Para finalizar la selección, suelte la tecla , y luego .

En **Mensajes**, use la tecla edición para activar el texto predictivo, ingrese el modo número, inserte un símbolo y cambie el idioma de escritura. Consulte "Mensajes", pág. 72.

Tecla Modo

La tecla modo es una tecla multifunción que le permite alternar fácilmente entre las aplicaciones seleccionadas, y cambiar las vistas dentro de ciertas aplicaciones cuando se cierra la tapa.

Con la tapa abierta, en para abrir la última foto en la **Galería**.

Con la tapa abierta, en **Galería**, pulse para alternar entre vistas de **Imág. & video** y en miniatura.

Con la tapa cerrada, en **Cámara**, pulse para alternar entre **Modo de imagen** y **Modo de video**.

Con la tapa cerrada, en el **Reproduc. música**, pulse para alternar entre **En reprod.** y **Biblioteca musical**.

Con la tapa cerrada, en **Visual Radio**, pulse para alternar entre las vistas de canales y listas de canales.

¡Sugerencia! Para ver sólo el papel tapiz en la pantalla externa, pulse la tecla modo dos veces en modo standby.

Tecla Capturar

Mantenga pulsada para activar la cámara principal en el modo tapa cerrada. Pulse para tomar fotos. Consulte "Tomar fotos", pág. 29.

En el modo video, pulse para grabar videoclips. Consulte "Grabar videos", pág. 35.

Teclas rápidas de la tapa

Use las teclas rápidas de la tapa (▶❚❚, ❙◀◀ y ▶▶❙) para controlar la reproducción. Consulte "Reproductor de música", pág. 20 y "Visual Radio", pág. 25.

Use las teclas rápidas de medios de la tapa para bloquear el teclado con la tapa cerrada. Consulte "Bloqueo del teclado (bloqueo)", pág. 17.

Pulse ▶❚❚ para activar la barra de herramientas activa cuando usa la cámara en modo tapa cerrada. Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 31.

Teclas de Volumen

Para controlar el volumen, consulte "Control de volumen y altavoz", pág. 17.

Use las teclas de volumen para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en el modo tapa cerrada.

Use las teclas de volumen para acercar y alejar la imagen cuando usa la cámara. También puede usar las teclas de volumen para desplazarse a través de la barra de herramientas activa con la tapa cerrada. Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 31.

Transferir contenido desde otro dispositivo



Puede transferir contenidos, como contactos, desde un dispositivo Nokia compatible a su Nokia N76 usando conectividad Bluetooth. Su dispositivo le notifica si el otro dispositivo no es compatible.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo desde el que desee transferir contenido. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también puede sincronizar datos entre el otro dispositivo y su Nokia N76.

Si no se puede encender el otro dispositivo sin una tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en el mismo. Cuando el Nokia N76 está encendido sin una tarjeta SIM, el perfil desconectado se activa automáticamente.

Transferir contenido

1 Para usar la aplicación por primera vez, en su Nokia N76, selecciónela en **Bienvenido**, o pulse y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Transferen.**. Si ya usó la aplicación y desea iniciar una nueva transferencia, seleccione **Transferir datos**.

2 Para que el Nokia N76 busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar**. Seleccione el dispositivo desde el cual desea transferir contenido. En su Nokia N76, ingrese un código (1–16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Ingrese el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Ahora los dispositivos están vinculados. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 62.

   Para algunos modelos de teléfono, la aplicación Transferir se envía al otro dispositivo como un mensaje. Para instalar **Transf. datos** en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones en la pantalla.

3 Desde su dispositivo Nokia N76, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación de memoria correspondiente en su Nokia N76. El tiempo de transferencia depende de la cantidad de datos a transferir. Puede cancelar el proceso de transferencia y continuarlo en otro momento.

Si el otro dispositivo admite la sincronización, puede mantener actualizados los datos en ambos dispositivos. Para iniciar la sincronización con un dispositivo Nokia compatible, seleccione **Teléfonos**, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones** > **Sincronizar**. Siga las instrucciones en la pantalla.

La sincronización es bidireccional. Si se elimina un elemento en un dispositivo, se elimina en ambos. No se puede restaurar elementos eliminados sin sincronización.

Para ver el registro de transferencias anteriores, seleccione **Registro transf.**.

Indicadores esenciales

 El dispositivo está en uso en una red GSM.

 El dispositivo está en uso en una red UMTS (servicio de red).

 Tiene uno o más mensajes no leídos en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**.

 Ha recibido nuevo e-mail en el buzón de correo remoto.

 Hay mensajes a la espera de ser enviados en la carpeta **Buzón salida**.

 Tiene llamadas perdidas.

 Aparece si **Tipo de timbre** está configurado como **Silencio**.

 El teclado del dispositivo está bloqueado.

 Una alarma está activada.

 La segunda línea telefónica está en uso (servicio de red).

 Todas las llamadas al dispositivo serán desviadas a otro número. Si tiene dos líneas telefónicas (servicio de red), un número indica la línea activa.

 Hay un auricular compatible conectado al dispositivo. indica que se perdió la conexión.

 Hay un dispositivo auditivo compatible conectado al dispositivo.

 Hay un **TTY** compatible conectado al dispositivo.

 Una llamada de datos está activa.

 Una conexión de datos de paquete GPRS está activa. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible.

Una conexión de datos de paquete está activa en una parte de la red compatible con EGPRS. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible. Los iconos indican que EGPRS está disponible en la red, pero su dispositivo no usa necesariamente EGPRS en la transferencia de datos.

Una conexión de datos de paquete UMTS está activa. indica que la conexión está en espera y que una conexión está disponible.

La conectividad Bluetooth está activa.

Se están transmitiendo datos usando la conectividad Bluetooth. Cuando el indicador está destellando, su dispositivo está tratando de conectarse con otro dispositivo.

Una conexión USB está activa.

LED de ahorro de energía

La pantalla se apaga para reducir el consumo de batería luego de que se activa el protector de pantalla. Un LED azul en la parte superior de la pantalla externa parpadea para indicar que el dispositivo está encendido, pero en modo dormido.

Para activar o desactivar el modo dormido, consulte "Pantalla cubierta", pág. 105.

Control de volumen y altavoz

Para aumentar o disminuir el nivel del volumen cuando tiene una llamada activa o está escuchando algún sonido, pulse las teclas de volumen.

El altavoz incorporado le permite hablar y escuchar a una corta distancia sin tener que sostener el dispositivo cerca del oído.



Advertencia: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para usar el altavoz durante una llamada, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

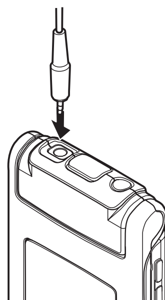
Bloqueo del teclado (bloqueo)

Para bloquear las teclas con la tapa cerrada, pulse ⏮ y luego ⏭. Para desbloquear las teclas, pulse ⏮ y luego ⏭.

Para bloquear las teclas con la tapa abierta, pulse y luego *. Para desbloquear las teclas, pulse y luego *.

Cuando el teclado está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Auricular



Puede conectar un auricular compatible o audífonos compatibles con el Conector Nokia AV (3,5 mm) de su dispositivo. Podría tener que seleccionar el modo de cable.

No conecte productos que creen una señal de salida ya que esto podría dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de tensión al Conector Nokia AV.

Cuando conecte al Conector Nokia AV algún dispositivo externo o algún auricular, que no sean los aprobados por Nokia para su uso con este dispositivo, preste especial atención a los niveles de volumen.



Advertencia: Si utiliza el auricular, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice el auricular cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Para usar un auricular o audífonos con una unidad de control remoto compatible, por ejemplo, el Controlador de audio Nokia AD-43, conecte la unidad al conector del dispositivo, y luego al auricular o los audífonos a la unidad.

Algunos auriculares no incluyen micrófono. Para llamadas telefónicas, use un auricular con unidad de control remoto o el micrófono del dispositivo.

Cuando utilice ciertas mejoras de auriculares, por ejemplo el Controlador de audio Nokia AD-43, para ajustar el volumen durante una llamada, use la tecla de volumen del dispositivo. El Controlador de audio Nokia AD-43 tiene controles de volumen multimedia que se usan para ajustar el volumen sólo para reproducción de música o de video.

Tarjeta de memoria



Sólo use tarjetas microSD compatibles aprobadas por Nokia para su uso con este dispositivo. Nokia usa los estándares aprobados por la industria para tarjetas de memoria, pero algunas marcas podrían no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles podrían dañar la tarjeta y el dispositivo y corromper los datos almacenados en la tarjeta.

Mantenga todas las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Herramienta de tarjeta de memoria



Pulse , y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Memoria**.

Para hacer copias de seguridad de la memoria del dispositivo a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible), seleccione **Opciones** > **Copia seg. mem. tel.**. El dispositivo le notifica si la tarjeta de memoria no tiene espacio libre suficiente para crear una copia de seguridad.

Para restaurar información desde la tarjeta de memoria compatible a la memoria del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Restaurar de tarj.**.

Cuando se formatea una tarjeta de memoria, todos los datos en la tarjeta se borran permanentemente. Algunas tarjetas de memoria vienen preformateadas de fábrica y otras necesitan formateo. Consulte a su distribuidor para saber si debe formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Format. tarj. mem.**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Administrador de archivos

Para explorar los archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si fue insertada), pulse y seleccione **Herramientas** > **Adm. arch.**. Se abre la vista de la memoria del dispositivo ( ). Pulse para ver la vista de la tarjeta de memoria ( ), si está disponible.

Para marcar varios archivos, mantenga pulsada mientras pulsa , , o . Para mover o copiar los archivos a una carpeta, seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar** y la memoria desde la cual buscar. Ingrese un texto de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Para ver el tipo de datos que tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los diferentes tipos de datos, seleccione **Opciones** > **Detalles memoria**. La cantidad de memoria disponible aparece en **Memoria libre**.

Memoria baja—memoria disponible

Muchas funciones del dispositivo usan memoria para almacenar datos. El dispositivo le notifica si el dispositivo o la tarjeta de memoria tiene poca memoria disponible.

Para tener más memoria disponible en el dispositivo, transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible (si tiene una) o a una PC compatible.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice **Adm. archivos** para eliminar archivos que ya no se usan o vaya a la aplicación respectiva. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Los mensajes en las carpetas en **Mensajes** y los mensajes de e-mail recuperados del buzón de correo
- Páginas Web guardadas
- Información de contactos
- Notas de agenda
- Aplicaciones que aparecen en el **Admin. aplic.** que no necesita
- Archivos de instalación (.sis) de aplicaciones que instaló en una tarjeta de memoria compatible; primero, haga una copia de seguridad de los archivos de instalación en una PC compatible

Aplicaciones multimedia

Reproductor de música

El reproductor de música admite los siguientes formatos de archivo: AAC, eAAC, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no necesariamente admite todas las características de un formato de archivo ni todas las variaciones de los formatos de archivos.



Advertencia: Escuche la música a un nivel de volumen moderado. La exposición continua a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Puede escuchar música tanto en el modo plegado como con la tapa abierta. Si está escuchando música cuando recibe una llamada, la música se detiene cuando contesta y se reanuda cuando finaliza la llamada.

Para agregar canciones a su dispositivo, consulte "Transferir música", pág. 23.

Para obtener más información sobre la protección de derechos de autor, consulte "Administración de derechos digitales", pág. 100.

Reproducir música

Para reproducir música con la tapa abierta, haga lo siguiente:

1. Pulse y seleccione **Música** > **Reproduc. música**.
2. En **Menú Música**, elija una categoría como **Todas canciones** o **Álbumes**.
3. Elija la música que desea escuchar.

En **En reprod.**, use la tecla de desplazamiento y la tecla de selección central para controlar la reproducción.

- Pulse para reproducir o pausar una canción.
- Pulse para rebobinar la pista o para saltar a la pista previa.
- Pulse para avanzar la pista o para saltar a la pista siguiente.
- Pulse para detener la reproducción.

Para reproducir música con la tapa cerrada, haga lo siguiente:

1. En el modo standby, pulse para ir a **Menú Música**.
2. Elija la música que desea escuchar, y pulse .

En **En reprod.**, use las teclas rápidas de la tapa para controlar la reproducción:

- Pulse ▶❚❚ para reproducir o pausar una canción.

  Cuando pausa una canción, se muestra la lista de pistas que está escuchando.
- Pulse ❙◀◀ para rebobinar la pista o para saltar a la pista previa.
- Pulse ▶▶❙ para avanzar la pista o para saltar a la pista siguiente.
- Para cambiar entre **En reprod.** y **Menú Música**, pulse .

Menú Música

Para seleccionar más música para escuchar en **En reprod.** con la tapa abierta, seleccione **Opciones** > **Ir a menú Música**.

El menú de música muestra la música disponible en el dispositivo y en la tarjeta de memoria compatible (si está colocada). **Todas canciones** muestra una lista de toda la música. Para ver las canciones ordenadas, seleccione **Álbumes**, **Artistas**, **Géneros** o **Compositores**. Para ver las listas de reproducción, seleccione **Listas de reproducción**.

Para actualizar la biblioteca después de haber actualizado la selección de canciones en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Actualizar Bibliot. mus.**.

Para abrir la vista que muestra la canción en reproducción, mantenga pulsada la tecla .

Para cambiar entre **En reprod.** y **Menú Música** cuando la tapa está cerrada, pulse . Use las teclas rápidas multimedia y de volumen de la tapa para elegir más música que escuchar. Seleccione **Opcion.** para modificar la configuración básica de reproducción.

Listas de reproducción

Para ver y administrar las listas de reproducción, en el menú de música seleccione **Listas de reproducción**. Las siguientes listas de reproducción aparecen automáticamente: **Pistas más tocadas**, **Canc. tocadas recientem.**, y **Últimas adiciones**.

Para ver detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Detalles de lista reprod.**.

Crear una lista de reproducción

1. Seleccione **Opciones** > **Crear lista reproducción**.
2. Ingrese un nombre para la lista de reproducción, y seleccione **Aceptar**.

Seleccione artistas para hallar las canciones que desea incluir en la lista de reproducción. Pulse para agregar elementos. Para mostrar la lista de canciones de un artista, pulse . Para ocultar la lista de canciones, pulse .

3. Cuando haya elegido, seleccione **Listo**. Si hay una tarjeta de memoria compatible insertada en el dispositivo, la lista de reproducción se graba en la tarjeta.

Para agregar más canciones luego, cuando vea la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Agregar canciones**.

Para agregar canciones, álbumes, artistas, géneros y compositores a una lista de reproducción desde las distintas vistas del menú de música, seleccione un componente y **Opciones** > **Agregar a lista reprod.** > **Lista reprod. guardada** o **Nueva lista de reprod.**.

Para quitar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Eliminar de lista reprod.**. Esto no elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para reorganizar las canciones en una lista de reproducción, desplácese hasta la canción que desea mover y seleccione **Opciones** > **Reordenar lista**. Para seleccionar las canciones y arrastrarlas a una nueva ubicación, use la tecla de desplazamiento.

Tienda de música



En la tienda de música (servicio de red) puede buscar, explorar y comprar música para descargar a su dispositivo. La variedad, disponibilidad, y apariencia de los servicios de Tienda de música pueden variar.

Debe tener las configuraciones de la Tienda de música y una conexión a Internet válida para utilizar este servicio. Para más información, consulte "Config. Tienda de música", pág. 22 y "Puntos acceso", pág. 112.

Ir a Tienda de música

1 En el **Menú Música**, seleccionar **Opciones** > **Ir a Tienda de música**.

2 Elija entre las opciones para buscar, explorar, o seleccionar tonos de timbre.

Config. Tienda de música

La disponibilidad y apariencia de las configuraciones de la Tienda de música pueden variar. Puede también que las configuraciones estén predefinidas y no puedan modificarse.

Si las configuraciones no están predefinidas, puede que se le solicite que ingrese las siguientes configuraciones:

Dirección — debe definir la dirección Web del servicio de Tienda de música.

Pto. acc. pred. — elija el punto de acceso que deberá usarse para la conexión a la Tienda de música.

Usuario — ingrese su nombre de usuario para la Tienda de música.

Contras. — ingrese su contraseña para la Tienda de música.

Si los campos **Usuario** y **Contras.** se dejan vacíos, puede tener que ingresarlos durante el inicio de sesión.

En la Tienda de música puede modificar las configuraciones seleccionando **Opciones** > **Configuraciones**.

Transferir música

Puede transferir música desde una PC compatible u otros dispositivos compatibles mediante un cable USB compatible o con una conexión Bluetooth. Para más informacón, consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 60.

Para releer la biblioteca después de actualizar la selección de canciones en su dispositivo, en el **Menú Música**, seleccione **Opciones** > **Actualizar Bibliot. mus.**

Los requerimientos de la PC para la transferencia de música son:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (o superior)
- Una versión compatible del Reproductor de Windows Media. Puede obtener más información sobre la compatibilidad del Reproductor de Windows Media en la sección Nokia N76 del sitio Web de Nokia.
- Nokia Nseries PC Suite

Transferir música desde la PC

Puede usar tres métodos diferentes para transferir música:

- Para ver su dispositivo en una PC compatible como un disco duro externo al que puede transferir cualquier archivo de datos, conéctese con un cable USB compatible o mediante Bluetooth. Si usa el cable USB, seleccione el modo de conexión **Transferencia datos**. Es necesario que haya insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte el cable compatible USB y seleccione el modo de conexión **Reproductor música**. Es necesario que haya insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
- Para usar el Nokia Music Manager, en Nokia Nseries PC Suite, conecte el cable USB compatible y seleccione el modo de conexión **PC Suite**.

Para cambiar la conexión USB predeterminada, pulse , seleccione **Herramientas** > **Conect.** > **USB** > **Modo USB**.

Tanto el Reproductor de Windows Media y el Nokia Music Manager en Nokia Nseries PC Suite han sido optimizados para la transferencia de archivos de música. Para más información sobre la transferencia de música con el Nokia Music Manager, consulte la guía del usuario de Nokia Nseries PC Suite.

Transferencia de música con el Reproductor de Windows Media

La funcionalidad de la sincronización de música puede variar entre las distintas versiones del Reproductor de Windows Media. Para más información, vea las guías y la ayuda del Reproductor de Windows Media correspondientes.

Sincronización manual

Después de conectar su dispositivo con una PC compatible, el Reproductor de Windows Media selecciona la sincronización manual si no hay suficiente memoria disponible en su dispositivo. Con la sincronización manual, usted puede elegir las canciones y listas de reproducción que quiere mover, copiar o eliminar.

La primera vez que conecte su dispositivo, debe ingresar un nombre que se usará como el nombre de su dispositivo en el Reproductor de Windows Media.

Para transferir las selecciones manuales:

1. Una vez que su dispositivo esté conectado con el Reproductor de Windows Media, y si hay más de un dispositivo conectado, elija su dispositivo en el panel de navegación.
2. Arrastre las canciones o álbumes del panel de listas para su sincronización. Para eliminar canciones o álbumes, elija un elemento de la lista, y haga clic en **Quitar de la lista**.
3. Verifique que el panel de listas contenga los archivos que desea sincronizar y que haya suficiente memoria libre en el dispositivo. Haga clic en **Iniciar sincronización** para iniciar la sincronización.

Sincronización automática

Para cambiar la opción por defecto de transferencia de archivos en el Reproductor de Windows Media, haga clic en la flecha bajo **Sincronizar**, seleccione su dispositivo, y haga clic en **Configurar sincronización**. Borre o elija la casilla de verificación **Sincronizar este dispositivo automáticamente**.

Si la casilla de verificación **Sincronizar este dispositivo automáticamente** está marcada, y usted conecta su dispositivo, la biblioteca se actualiza automáticamente según las listas de reproducción que haya seleccionado en el Reproductor de Windows Media.

Si no hay listas de reproducción seleccionadas, la biblioteca de música completa de la PC se selecciona para la sincronización. Note que la biblioteca de su PC puede tener más archivos de los que caben en la memoria del dispositivo y en la tarjeta de memoria compatible de su dispositivo. Consulte la ayuda del Reproductor de Windows Media para más información.

Las listas de reproducción de su dispositivo no se sincronizan con las listas de reproducción del Reproductor de Windows Media.

Visual Radio

Pulse y seleccione **Música** > **Radio**. Puede usar la aplicación como una radio FM tradicional con sintonización automática y estaciones guardadas, o con información visual en pantalla relacionada al programa de radio, si sintoniza estaciones que ofrecen el servicio de Visual Radio. El servicio Visual Radio usa paquete de datos (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras usa otras aplicaciones.

Si no tiene acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y estaciones de radio en su área no admitan Visual Radio.

Puede realizar y recibir llamadas como de costumbre mientras escucha la radio. Cuando hay una llamada activa se silencia el volumen de la radio.

Si inicia el reproductor de música cuando la radio esté encendida, se silencia la radio. Cuando se pausa o detiene la reproducción de música, pulse y seleccione **Música** > **Radio** para reiniciar la reproducción.

Cuando la tapa está cerrada, use las teclas rápidas multimedia de la tapa y las teclas de volumen y modo para controlar la radio FM.

Escuchar la radio

La calidad de la transmisión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en su área.

La radio FM depende de una antena además de la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione adecuadamente, es preciso conectar un auricular o accesorio compatible al dispositivo.

Pulse y seleccione **Música** > **Radio**. Para iniciar una búsqueda de estaciones, seleccione o , o mantenga pulsadas las teclas rápidas de la tapa o . Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones** > **Ajuste manual**.

Si grabó estaciones de radio anteriormente, para ir a la estación grabada siguiente o anterior, seleccione o , o pulse las teclas rápidas de la tapa o .

Para ajustar el volumen, pulse las teclas de volumen.

Para escuchar la radio con el altavoz, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**.



Advertencia: Escuche la música a un nivel de volumen moderado. La exposición continua a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para ver las estaciones según su área, seleccione **Opciones** > **Directorio estaciones** (servicio de red).

Para guardar la estación actualmente sintonizada en su lista de estaciones, seleccione **Opciones** > **Guardar estación**.

Para abrir la lista de estaciones guardadas, seleccione **Opciones** > **Estaciones**.

Para regresar al modo standby y dejar que continúe la reproducción de radio FM en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Reproducir en 2° plano**.

Ver contenido visual

Para verificar la disponibilidad, costos y para suscribirse al servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual disponible para una estación sintonizada, seleccione **Opciones** > **Iniciar servicio visual**. Si no ha guardado la ID del servicio visual para la estación, ingrésela o seleccione **Recuperar** para buscarla en el directorio de estaciones (servicio de red).

Cuando se establece la conexión al servicio visual, la pantalla muestra el contenido visual actual.

Estaciones guardadas

Para abrir la lista de estaciones guardadas cuando la tapa está abierta, seleccione **Opciones** > **Estaciones**.

Para escuchar una estación guardada, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Escuchar**. Para ver el contenido visual para una estación con el servicio Visual Radio, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Iniciar servicio visual**.

Para cambiar entre la lista de sus estaciones guardadas y escuchar una estación guardada cuando la tapa está cerrada, pulse ▶■.

Para cambiar los detalles de una estación, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Editar**.



¡Sugerencia! Puede agregar accesos directos a las estaciones grabadas en el menú multimedia. Consulte "Tecla Multimedia", pág. 13.

Configuraciones

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Tono de inicio — seleccione si se emite un tono al abrir la aplicación.

Servicio de inicio automático — seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio comience automáticamente a seleccionar una estación guardada que ofrece el servicio Visual Radio.

Punto de acceso — seleccione el punto de acceso usado para la conexión de datos. No necesita un punto de acceso para usar la aplicación como radio FM tradicional.

Región actual — seleccione la región donde se encuentra actualmente. Esta configuración aparece sólo si no había cobertura de red cuando se inició la aplicación.

RealPlayer

Pulse , y seleccione **Aplicaciones** > **Medios** > **RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede ver videoclips o archivos multimedia de streaming por aire sin guardarlos antes en el dispositivo.

RealPlayer admite los archivos con extensiones como .3gp, .mp4 o .rm. Sin embargo, **RealPlayer** no necesariamente admite todos los formatos de archivo ni todas las variaciones de formatos de archivo.

Reproducir videoclips

Para reproducir un archivo multimedia grabado, seleccione **Opciones** > **Abrir** y seleccione alguna de estas opciones:

- **Clips más recientes** para escuchar uno de los últimos seis archivos reproducidos en **RealPlayer**.
- **Clip guardado** para reproducir un archivo guardado en **Galería**.

Desplácese a un archivo y pulse ◉.

Para ajustar el volumen, utilice las teclas de volumen.

Streaming de contenido por aire

Varios proveedores de servicios requieren que use un Punto de Acceso a Internet (IAP) como su punto de acceso predeterminado. Otros proveedores de servicios le permiten usar un punto de acceso WAP.

En **RealPlayer**, sólo puede abrir una dirección rtsp:// URL. Sin embargo, **RealPlayer** aceptará un vínculo http a un archivo .ram.

Para reproducir contenido directo por aire, seleccione un enlace de streaming guardado en **Galería**, en una página Web, o recibido en un mensaje de texto o multimedia. Antes de iniciar la reproducción de contenido directo, su dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. El contenido no se guarda en su dispositivo.

Configuraciones de RealPlayer

Puede recibir las configuraciones de **RealPlayer** en un mensaje especial de su proveedor de servicios. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 75. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Video para que **RealPlayer** repita los videoclips automáticamente cuando terminen.

Streaming — para usar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y configurar el rango de puerto usado al conectarse. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Reproductor Flash de Adobe

Para ver, reproducir e interactuar con archivos flash compatibles para dispositivos móviles, pulse , y seleccione **Aplicaciones** > **Medios** > **Rep Flash**. Desplácese a un archivo flash y pulse .

Nokia Lifeblog

Para iniciar Lifeblog en su dispositivo, pulse , y seleccione **Lifeblog**.

Nokia Lifeblog es una combinación de software para teléfonos móviles y PC que mantiene un diario multimedia de los elementos que colecciona en su dispositivo. Nokia Lifeblog mantiene automáticamente un registro de sus elementos multimedia y organiza sus fotos, videos, sonidos, mensajes de texto, mensajes multimedia y entradas de weblog en una cronología que puede explorar, buscar, compartir, publicar y crear copias de seguridad.

Para más información sobre Nokia Lifeblog, consulte las guías para su dispositivo (en inglés) en **www.nseries.com/support** o a su sitio Web Nokia local.

Cámara

Su dispositivo tiene dos cámaras, una cámara de alta resolución en la parte posterior del dispositivo (la cámara principal en el modo paisaje) y una cámara secundaria de baja resolución en la parte superior a la derecha de la pantalla principal (la cámara secundaria en el modo retrato). Puede utilizar ambas cámaras para tomar fotos y grabar videos.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imagen de 1600x1200 pixeles al usar la cámara principal. La resolución de imagen en este manual puede verse diferente.

Las imágenes y videoclips se guardan automáticamente en la carpeta **Imág. & video** en **Galería**. La cámara produce imágenes .jpeg. Los videoclips se graban en el formato de archivo MPEG-4 con la extensión de archivo .mp4 o en el formato de archivo 3GPP con la extensión de archivo .3gp (calidad **Compartir**). Consulte "Configuraciones de video", pág. 37.

Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o usando la conectividad Bluetooth. También puede cargarlos en un álbum en línea. Consulte "Compartir en línea", pág. 43.

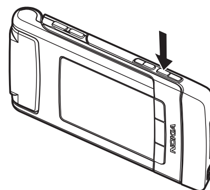
Tomar fotos

Al tomar una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Use ambas manos para que no se mueva la cámara.
- La calidad de una foto tomada con el acercamiento digital (con zoom) tiene menos calidad que la de una foto tomada sin acercamiento (sin zoom).
- La cámara cambia al modo de ahorro de batería cuando no se pulsan las teclas. Para seguir tomando fotos, pulse [tecla de cámara].

Modo tapa cerrada

Para tomar una foto usando la pantalla externa como visor, haga lo siguiente:



1. Para activar la cámara, mantenga pulsada [tecla de cámara]. Si la cámara está en el **Modo de video** pulse [tecla de modo].
2. Para tomar una foto, pulse [tecla de cámara]. No mueva el dispositivo antes de que se guarde la imagen.

Modo tapa abierta

Para tomar una foto usando la pantalla principal como visor, haga lo siguiente:

1 Abra la tapa.

2 Para activar la cámara principal, pulse . Si la cámara está en **Modo de video**, seleccione **Opciones** > **Modo de imagen**.

3 Para tomar una foto, pulse . No mueva el dispositivo antes de que se guarde la imagen.

Para acercar o alejar la imagen, pulse las teclas de volumen en su dispositivo.

Para ajustar la luz y color antes de tomar una foto, en la pantalla principal, pulse o para desplazarse hasta la barra de herramientas activa. En la pantalla externa, pulse ▶❚❚ para activar la barra, y teclas de volumen para desplazarse a través de los elementos. Consulte "Ajustar las configuraciones—color y luz", pág. 33 y "Escenas", pág. 34.

Para liberar memoria antes de tomar una foto, seleccione **Opciones** > **Ir a memoria libre** en la pantalla principal (sólo está disponible si ha hecho copias de seguridad de imágenes o videoclips usando Nokia Nseries PC Suite). Consulte "Liberar memoria", pág. 42.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria**. Para acercar o alejar, pulse ó . Para tomar una foto, pulse la tecla de desplazamiento.

Para dejar la cámara abierta en el segundo plano, y usar otras aplicaciones, pulse . Para regresar a la cámara, mantenga pulsada la tecla capturar.

Indicadores de la cámara para imagen fija

El visor de la cámara para imagen fija (pantalla principal) muestra lo siguiente:

1 El indicador para el modo de captura actual.

2 La barra de herramientas activa, por la cual puede desplazarse antes de capturar la imagen para seleccionar diferente elementos y configuraciones (la barra de herramientas activa no aparece durante el enfoque y captura de imagen). Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 31.

3 El indicador de resolución de imagen si la calidad de imagen es **Imprimir 2M - Grande**, **Imprimir 1M - Media** o **MMS 0.3M - Pequeña**.



4 El contador de imagen muestra una cantidad aproximada de las imágenes que puede capturar usando la calidad de imagen actual y la memoria en uso (el contador no aparece durante el enfoque y la captura de imagen).

5 Los indicadores de la memoria del dispositivo ( ) y tarjeta de memoria ( ) muestran donde se guardan las imágenes.

Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa un acceso directo a ciertos elementos y configuraciones antes y después de tomar una foto o grabar un video.

Si usa la pantalla externa como visor, pulse ▶❚❚ para mostrar la pantalla activa. Use las teclas de volumen para desplazarse a los elementos seleccionados. Para seleccionar, pulse ▶❚❚.

Si está usando la pantalla principal como visor, desplácese al elemento seleccionado. Para seleccionar, pulse .

Las configuraciones disponibles varían dependiendo del modo de captura. También puede definir si la barra de herramientas activa siempre permanece visible o se activa con la pulsación de una tecla.

Si desea que la barra de herramientas activa permanezca visible en la pantalla antes de tomar una foto o grabar video, seleccione **Opciones** > **Mostrar iconos**. Para ver la barra de herramientas activa sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones** > **Ocultar iconos**. En la pantalla está solamente el indicador para el modo de captura. Para activar la barra de herramientas, pulse . La barra de herramientas está visible por 5 segundos.

Antes de tomar una foto o grabar un video, en la barra de herramientas activa, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- para seleccionar la escena
- para activar el modo de flash (sólo imágenes)
- para activar el temporizador (sólo imágenes). Consulte "Usted en la foto—temporizador", pág. 35.
- para activar el modo de secuencia (sólo imágenes). Consulte "Tomar fotos en secuencia", pág. 34.
- para seleccionar un efecto de color
- para ajustar el equilibrio de blancos
- para ajustar la compensación de exposición (sólo imágenes)
- para ajustar la sensibilidad a luz (sólo imágenes)

Los iconos cambian para indicar el estado actual de la configuración.

Las opciones disponibles varían según el modo de captura y la vista en que está.

Las configuraciones de la barra de tareas activa no están disponibles para la cámara secundaria.

Consulte también las opciones de la barra de herramientas activa en "Después de tomar una foto", pág. 32, "Después de grabar un video", pág. 37 y "Barra de herramientas activa", pág. 40 en **Galería**.

Después de tomar una foto

Después de tomar una foto hay varias cosas que puede hacer con la imagen usando la barra de herramientas activa en la pantalla principal (sólo disponible si **Mostrar imagen captur.** está definido como **Activar** en el visor de la cámara para imagen fija).

- Si no desea guardar la imagen, seleccione **Eliminar**.
- Para enviar la imagen usando multimedia, e-mail, conectividad Bluetooth o cargarlo en un álbum en línea, pulse la tecla Llamar o seleccione **Enviar**. Para más información, consulte "Mensajes", pág. 72, "Conectividad Bluetooth", pág. 60 y "Compartir en línea", pág. 43. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. Puede también enviar la foto a la persona que llama durante una llamada activa. Seleccione **Enviar a llamante** (sólo disponible durante una llamada activa).
- Para asignar fotos a la cesta de impresión para imprimirlas en otro momento, seleccione **Agregar a la Cesta de impresión**.
- Para imprimir la foto, seleccione **Imprimir**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 42.
- Para regresar al visor para capturar una nueva imagen, pulse [tecla cámara] o seleccione **Atrás**.

Para usar una foto como imagen de fondo en el modo standby activo, seleccione **Opciones** > **Como imagen de fondo**.

Para usar la foto como imagen de contacto, seleccione **Como imagen llam. cont.**.

Configuraciones de cámara para imagen fija

Hay dos tipos de configuraciones de cámara para imagen fija: **Config. imag.** y las configuraciones principales. Para ajustar **Config. imag.**, consulte "Ajustar las configuraciones—color y luz", pág. 33. Los ajustes de configuración regresan a los predeterminados después de cerrar la cámara, pero las configuraciones principales quedan igual hasta que las cambie de nuevo. Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Calidad de imagen — **Imprimir 2M - Grande** (resolución 1600x1200), **Imprimir 1M - Media** (resolución 1152x864) o **MMS 0.3M - Pequeña** (resolución 640x480). Si desea imprimir la foto, seleccione **Imprimir 2M - Grande**. Si desea enviarla por e-mail, seleccione **Imprimir 1M - Media**. Para enviar la imagen por MMS, seleccione **MMS 0.3M - Pequeña**.

Estas resoluciones sólo están disponibles en la cámara principal. En la cámara secundaria, la resolución es siempre **MMS 0.3M - Pequeña**.

Agregar a álbum — puede optar por guardar la imagen en un álbum en la galería. Si selecciona **Sí**, se abre una lista de álbumes disponibles.

Mostrar imagen captur. — seleccione **Activar** para ver la imagen tras capturarla o **Desactivar** para seguir tomando fotos inmediatamente.

Nombre imagen predet. — defina el nombre predeterminado para las imágenes capturadas.

Zoom digital extendido (sólo cámara principal) — seleccione **Activar** para permitir que los incrementos de zoom sean suaves y continuos entre el zoom digital y zoom digital extendido. Si desea limitar el zoom para mantener la calidad de imagen seleccionada, seleccione **Desactivar**.

Tono de captura — seleccione el tono que desea escuchar al tomar una foto.

Memoria en uso — seleccione donde desea guardar sus imágenes.

Restab. config. cámara — seleccione **Sí** para volver a los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal.

Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para sacar fotos de personas o animales a una distancia corta. No cubra el flash cuando esté tomando fotos.

La cámara tiene un flash LED para condiciones de baja iluminación. Los siguientes modos de flash están disponibles para la cámara de imágenes fijas: **Automático** ( ), **Activar** ( ), **Red. ojos roj.** ( ) y **Desactivar** ( ).

Para cambiar el modo del flash, en la barra de herramientas activa, seleccione el modo de flash deseado.

Ajustar las configuraciones— color y luz

Para habilitar la cámara para reproducir los colores y efectos de luz con más precisión o para agregar efectos a sus fotos o videos, use la tecla de desplazamiento para desplazarse por la barra de herramientas activa y seleccione alguna de las siguientes opciones:

Equilibrio de blancos — seleccione de la lista la condición de iluminación actual. Esto hace que la cámara reproduzca colores con más precisión.

Compensación exposición (sólo imágenes) — ajuste el tiempo de exposición de la cámara.

Flash — seleccione el modo de flash deseado. Consulte "Flash", pág. 33.

Tono de color — seleccione un efecto de color de la lista.

Sensibilidad a la luz (sólo imágenes) — seleccione la sensibilidad a la luz de la cámara. Mientras más oscuro sea el entorno, más alta será la sensibilidad a la luz.

La pantalla cambia para adaptarse a cualquier configuración que ajuste, de modo que pueda ver cómo los cambios afectan a las imágenes o videos.

Las configuraciones disponibles de color y luz pueden variar dependiendo de la cámara y el modo seleccionados. Cuando cierra la cámara, los ajustes de configuración regresan a sus valores predeterminados.

Si selecciona una nueva escena, las configuraciones de color y luz cambian a la escena seleccionada. Consulte "Escenas", pág. 34. De ser necesario, puede cambiar los ajustes de configuración después de seleccionar una escena.

Escenas

Una escena le ayuda a encontrar las configuraciones apropiadas de color y luz para el entorno actual. Las configuraciones de cada escena se ajustan de acuerdo a un estilo o entorno específico.

Las escenas sólo están disponibles en la cámara principal.

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las siguientes opciones:

Escenas de video

Automático ( )(predeterminado) y **Noche** ( )

Escenas de imagen

Automática ( ) (predeterminado), **Def. por usuar.** ( ), **Retrato** ( ), **Paisaje** ( ), **Noche** ( ), y **Retrato noct.** ( ).

Cuando toma fotos, la escena predeterminada es **Automática**.

Para hacer su propia escena apropiada para cierto entorno, en la pantalla principal, desplácese hacia **Def. por usuar.** y seleccione **Opciones** > **Cambiar**. En la escena definida por el usuario puede ajustar diferentes configuraciones de iluminación y color. Para copiar las configuraciones de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena deseada. En la pantalla externa, seleccione **Config.** > **Escena usuario** > **Camb.**. Para cambiar configuraciones de otra escena, seleccione **Basado en esc.**.

Tomar fotos en secuencia

El modo de secuencia está disponible solamente en la cámara principal.

Para configurar la cámara para tomar seis o más fotos en secuencia (si hay suficiente memoria disponible), en la barra de herramientas activa, seleccione **Cambiar a modo de secuencia**. La cantidad de fotos que puede tomar depende de la memoria disponible.

Para tomar seis fotos, pulse la tecla capturar. Para dejar de tomar fotos, pulse **Cancelar**. Para tomar más de seis fotos, mantenga pulsada la tecla capturar. Para dejar de tomar fotos, suelte la tecla capturar.

Después de tomar las fotos, éstas aparecen en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una foto, pulse para abrirla.

También puede usar el modo de secuencia con el temporizador. Cuando usa el temporizador, seis es la cantidad máxima de fotos.

Para regresar al visor de modo secuencia, pulse la tecla capturar.

Usted en la foto—temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal.

Use el temporizador para retrasar la captura de una imagen con el fin de incluirse en la foto. Para programar el tiempo de espera del temporizador, en la barra de herramientas activa seleccione **Temporizador** > **2 segundos**, **10 segundos** ó **20 segundos**. Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. El indicador del temporizador ( ) parpadea y el dispositivo emite un bip cuando el tiempo está en progreso. La cámara toma la foto al finalizar el tiempo de espera seleccionado.

Para desactivar el **Temporizador**, en la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador** > **Desactivar**.



¡Sugerencia! En la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador** > **2 segundos** para no mover la mano al tomar una foto.

Grabar videos

Para grabar videos usando la pantalla externa como visor (tapa cerrada), haga lo siguiente:

1 Sí la cámara se encuentra en el **Modo de imagen**, pulse para pasar al **Modo de video**.

2 Pulse para comenzar la grabación. El icono de grabación aparece y se emite un tono, para indicar que se inició la grabación.

3 Para detener la grabación, pulse o seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imágenes/video** en la **Galería**. Consulte "Galería", pág. 39. La duración máxima del video es 60 minutos (si hay suficiente memoria disponible).

Para grabar videos usando la pantalla principal como visor (tapa abierta), haga lo siguiente:

1 Si la cámara está en **Modo de imagen** seleccione **Cambiar a modo de video** en la barra de herramientas activa.

2 Para iniciar la grabación, pulse . El icono rojo de grabación aparece y se emite un tono, para indicar que se inició la grabación.

3 Para detener la grabación, pulse [tecla] o seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imág. & video** en **Galería**. Consulte "Imágenes y videoclips", pág. 39. La duración máxima del video es 60 minutos (si hay suficiente memoria disponible).

Para hacer una pausa en la grabación en cualquier momento, pulse **Pausa**. El icono de pausa (❚❚) parpadea en la pantalla. La grabación de video se detiene automáticamente si la grabación se configura en pausa y no se pulsa ninguna tecla en un minuto. Seleccione **Continuar** para continuar la grabación.

Para acercar o alejar la imagen, pulse las teclas de volumen en la parte lateral del dispositivo.

Para ajustar la luz y color antes de grabar un video, use la tecla de desplazamiento en la barra de herramientas activa. Consulte "Ajustar las configuraciones—color y luz", pág. 33 y "Escenas", pág. 34.

Para liberar memoria antes de grabar un video, seleccione **Opciones** > **Ir a memoria libre** (sólo está disponible si ha hecho copias de seguridad de las imágenes o videoclips). Consulte "Liberar memoria", pág. 42.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria**.

Indicadores de captura de video

El visor de video muestra lo siguiente:



1 El indicador para el modo de captura actual.

2 El indicador de sonido silenciado.

3 La barra de herramientas activa, por la cual puede desplazarse antes de capturar la imagen para seleccionar diferente elementos y configuraciones (la barra de herramientas activa no aparece durante la grabación). Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 31.

4 El tiempo total de grabación disponible. Cuando está grabando, el indicador de duración del video actual también muestra el tiempo transcurrido y remanente.

5 Los indicadores de la memoria del dispositivo ([icono]) y tarjeta de memoria ([icono]) muestran donde se guardan los videos.

6 El indicador de la calidad de video indica si la calidad de video es **Alta**, **Normal** o **Compartir**.

7 El tipo de archivo de videoclip.

Para mostrar todos los indicadores del visor, seleccione **Opciones** > **Mostrar iconos**. Seleccione **Ocultar iconos** para sólo mostrar los indicadores del estado de video y durante la grabación, el tiempo de grabación disponible, barra de zoom al acercarse/alejarse y las teclas de selección.

Después de grabar un video

Después de grabar un videoclip, seleccione alguna de las siguientes opciones de la barra de herramientas activa (sólo está disponible si **Mostrar video capturado** está programado en **Activar** en Configuraciones de video):

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Reproducir**.
- Si no desea guardar la imagen, seleccione **Eliminar**.
- Para enviar el videoclip usando multimedia, e-mail, conectividad Bluetooth o cargarlo en un álbum en línea, pulse la tecla Llamar o seleccione **Enviar**. Para más información, consulte "Mensajes", pág. 72, "Conectividad Bluetooth", pág. 60 y "Compartir en línea", pág. 43. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. Es posible que no pueda enviar videoclips guardados en el formato .mp4 en un mensaje multimedia. Puede también enviar el video a la persona que llama durante una llamada activa. Seleccionar **Enviar a llamante**.
- Para grabar un nuevo videoclip, seleccione **Nuevo video**.

Configuraciones de video

Hay dos tipos de configuraciones para la grabadora de video: **Config. video** y las configuraciones principales. Para ajustar **Config. video**, consulte "Ajustar las configuraciones—color y luz", pág. 33. Los ajustes de configuración regresan a los predeterminados después de cerrar la cámara, pero las configuraciones principales quedan igual hasta que las cambie de nuevo. Para cambiar las configuraciones principales, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Calidad de video — configure la calidad del videoclip a **Alta** (la mejor calidad para uso de larga duración y reproducción en un TV o PC y teléfono), **Normal** (calidad estándar para reproducción en su dispositivo), o **Compartir** (tamaño de videoclip limitado usando un mensaje multimedia). Si desea ver el video en un TV o PC compatible, seleccione **Alta**, que tiene resolución QVGA (320x240) y el formato de archivo .mp4. Para enviar el videoclip por MMS, seleccione **Compartir** (resolución QCIF, formato de archivo .3gp). El tamaño del videoclip grabado con **Compartir** está limitado a 300 KB (una duración de aproximadamente 20 segundos), de modo que se puede enviar fácilmente como mensaje multimedia a un dispositivo compatible.

Grabación de audio — seleccione **Silenciar** si no desea guardar la imagen.

Agregar a álbum — seleccione si desea guardar el videoclip grabado en un álbum en **Galería**. Seleccione **Sí** para abrir una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar video capturado — seleccione si desea que la primera imagen del videoclip grabado aparezca en la pantalla una vez que la grabación se detenga. Seleccione **Reproducir** de la barra de herramientas activa (cámara principal) u **Opciones** > **Reproducir** (cámara secundaria) para ver el videoclip.

Nombre video predeter. — defina el nombre predeterminado para los videoclips capturados.

Memoria en uso — sefina la memoria de almacenamiento predeterminada: dispositivo o tarjeta de memoria (si está insertada).

Restab. config. cámara — seleccione **Sí** para volver a los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

Galería

Para guardar y organizar sus imágenes, videoclips, clips de sonido y enlaces de streaming, pulse y seleccione **Galería**.

¡Sugerencia! Si está en otra aplicación, para ver la última imagen guardada en **Galería**, mantenga pulsada . Para acceder a la vista principal de la carpeta **Imágenes/video** pulse otra vez.

Ver y explorar archivos

Seleccione **Imágenes/video**, **Pistas**, **Clips de sonido**, **Enl. streaming**, **Presentaciones** o **Todos los arch.** y pulse para abrirla.



Puede explorar, abrir, carpetas, marcar, copiar y mover elementos a carpetas. También, puede crear álbumes y marcar, copiar y agregar elementos a los álbumes. Consulte "Álbumes", pág. 41.

Los archivos guardados en su tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) se indican por .

Para abrir un archivo, pulse . Los videoclips, archivos .ram y enlaces de streaming se abren y se reproducen en **RealPlayer** y los archivos de música y clips de sonido en el **Repr. mús.**. Consulte "RealPlayer", p. 26 y "Reproductor de música", pág. 20.

Para copiar o mover archivos a la tarjeta de memoria (si hay una insertada) o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo y **Opciones** > **Mover y copiar** > **Copiar a tarjeta mem.** o **Mover a tarjeta mem.** o **Copiar a mem. teléf.** o **Mover a mem. teléf.**.

Imágenes y videoclips

Las fotos tomadas y videoclips grabados con la cámara se guardan en la carpeta **Imágenes/video** en **Galería**. También puede recibir imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o mediante la conectividad Bluetooth. Para ver una imagen o videoclip recibido en **Galería** o en un reproductor multimedia, debe guardarlo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada).

Seleccione **Galería** > **Imágenes/video**. Los archivos de imágenes y videoclips están en un ciclo y ordenados por fecha y hora. La cantidad de archivos aparece en la pantalla. Para explorar los archivos uno a uno, pulse o . Para explorar

los archivos en grupos, pulse o . Para alternar entre los modos retrato y paisaje, seleccione **Opciones** > **Girar pantalla**. El contenido de la carpeta **Imágenes/video** se muestra en el modo seleccionado.

Cuando se abre la imagen, para acercar una imagen, pulse las teclas de zoom en la parte lateral de su dispositivo. El porcentaje de acercamiento o alejamiento no se almacena permanentemente.

Para girar la imagen seleccionada a la izquierda o a la derecha, seleccione **Opciones** > **Girar** > **Izquierda** o **Derecha**.

Para imprimir sus imágenes en una impresora compatible o para guardarlas en una tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) para la impresión, seleccione **Opciones** > **Imprimir**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 42. También puede asignar etiquetas a las imágenes para imprimirlas en otro momento en la Cesta de impresión en **Galería**. Consulte "Cesta de impresión", pág. 41.

Para editar un videoclip o una foto, seleccione **Opciones** > **Editar**. Se abre un editor de imagen o editor de video. Consulte "Editar videoclips", pág. 44. Consulte "Editar imágenes", pág. 44.

Para crear videoclips personalizados, seleccione un videoclip o varios videoclips en la galería y seleccione **Opciones** > **Editar**. Consulte "Editar videoclips", pág. 44.

Para agregar una imagen o videoclip a un álbum en la galería, seleccione **Opciones** > **Álbumes** > **Agregar a álbum**. Consulte "Álbumes", pág. 41.

Para usar la imagen como una imagen de fondo, seleccione la foto y **Opciones** > **Usar imagen** > **Como imagen de fondo**.

Para eliminar una imagen o videoclip, desde la barra de herramientas activa, **Eliminar**. Consulte "Barra de herramientas activa", pág. 40.

Para pasar de **Galería** a la cámara, mantenga pulsada .

Barra de herramientas activa

En la carpeta **Imágenes/video**, puede usar la barra de herramientas activa como un acceso directo para varias tareas. La barra de herramientas activa está disponible sólo cuando ha seleccionado una imagen o videoclip.

En la barra de herramientas activa, desplácese hacia arriba o abajo a diferentes elementos y selecciónelos pulsando . Las opciones disponibles varían dependiendo de la vista y de si ha seleccionado una imagen o videoclip. También puede definir si la barra de herramientas activa siempre permanece visible o se activa con la pulsación de una tecla.

Si desea que la barra de herramientas activa quede visible en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Mostrar iconos**.

Si desea que la barra de herramientas activa quede visible sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones** > **Ocultar iconos**. Para activar la barra de herramientas activa, pulse .

Seleccione alguna de estas opciones:

▶ para reproducir el videoclip seleccionado

para enviar la imagen o videoclip seleccionado

/ para agregar o retirar una imagen de la Cesta de impresión. Consulte "Cesta de impresión", pág. 41.

para ver las imágenes en la Cesta de impresión

para iniciar una presentación de diapositivas de sus imágenes

para eliminar la imagen o videoclip seleccionado

para imprimir la imagen que está viendo

para reducir la resolución de la imagen seleccionada para liberar memoria para nuevas imágenes. Consulte "Liberar memoria", pág. 42.

Las opciones disponibles pueden variar dependiendo de la vista en la que esté.

Cesta de impresión

Puede asignar etiquetas como imágenes para la Cesta de impresión e imprimirlas en otro momento con una impresora compatible o en un kiosco de impresión, si está disponible. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 42. Las imágenes con etiquetas se indican con en la carpeta **Imágenes/video** y en los álbumes.

Para asignar una etiqueta a una imagen que imprimirá en otro momento, seleccione una imagen y **Agregar a Cesta impr.** de impresión de la barra de herramientas activa.

Para ver las imágenes en la Cesta de impresión, seleccione **Ver Cesta de impresión** de la barra de herramientas activa o seleccione de la carpeta **Imágenes/video** (sólo está disponible cuando ha agregado fotos a la Cesta de impresión).

Para eliminar una imagen de la Cesta de impresión, seleccione una imagen en la carpeta **Imágenes/video** o en un álbum y **Eliminar de impresión** de la barra de herramientas activa.

Álbumes

Con los álbumes puede manejar convenientemente sus imágenes y videoclips. Para ver la lista de álbumes, seleccione **Imágenes/video** > **Opciones** > **Álbumes** > **Ver álbumes**.

Para agregar una foto o videoclip a un álbum en la galería, desplácese a una foto o videoclip y seleccione **Opciones** > **Álbumes** > **Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum al cual desea agregar una foto o videoclip. Las imágenes y videoclips agregados no se eliminan de la carpeta **Imágenes/video**.

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse C. El archivo no se borra de la carpeta **Imágenes/video** en **Galería**.

Para crear un nuevo álbum, en la vista de álbumes, seleccione **Opciones** > **Nuevo álbum**.

Liberar memoria

Para reducir la resolución y tamaño de archivo de las imágenes guardadas en **Galería** y liberar memoria para nuevas fotos, seleccione **Opciones** > **Reducir**. Para hacer copias de seguridad de las imágenes primero, cópielas en una PC compatible u otra ubicación. Seleccionar **Reducir** reduce la resolución de una imagen a 640x480.

Para aumentar el espacio disponible en la memoria después de haber copiado elementos en otras ubicaciones o dispositivos, seleccione **Opciones** > **Memoria libre**. Puede explorar una lista de archivos que ha copiado. Para eliminar un archivo copiado de **Galería**, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Imprimir imágenes

Para imprimir imágenes con **Impr. imágenes**, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión en la galería, cámara, editor de imágenes o visor de imágenes.

Use **Impr. imágenes** para imprimir sus imágenes usando un cable de datos USB compatible, conectividad Bluetooth o una tarjeta de memoria compatible (si está disponible).

Sólo puede imprimir imágenes en el formato .jpeg. Las fotos tomadas con la cámara se guardan automáticamente en el formato .jpeg.

Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos antes de seleccionar la opción imprimir y verifique que el modo cable de datos esté en **Impresión imágenes** o **Preguntar al conect.**. Consulte "USB", pág. 64.

Selección de impresora

Al usar **Impr. imágenes** por primera vez, aparece una lista de impresoras disponibles después de seleccionar la imagen. Seleccione una impresora. La impresora se configura como la impresora predeterminada.

Si conectó una impresora compatible con PictBridge usando un cable de datos USB compatible, la impresora aparece disponible automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparece una lista de dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Impresora predet.**.

Vista previa de impresión

Después de seleccionar la impresora, las imágenes seleccionadas se muestran usando los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, pulse [tecla] o [tecla] para explorar los formatos disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una sola página, pulse [tecla] o [tecla] para mostrar las páginas adicionales.

Configuraciones de impresión

Las opciones disponibles varían dependiendo de las capacidades del dispositivo de impresión seleccionado.

Para configurar una impresora predeterminada, seleccione **Opciones** > **Impresora predet.**.

Para seleccionar el tamaño de papel, seleccione **Tamaño de papel**, el tamaño del papel de la lista y **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para regresar a la vista anterior.

Imprimir en línea

Con **Impr. en línea**, puede hacer ordenes de compra de fotos en línea directamente desde su casa o a una tienda a la que puede ir a buscarlas. Los productos disponibles dependen del proveedor de servicios.

Para poder usar **Impr. en línea**, debe instalar como mínimo un archivo de configuración para un servicio de impresión. Puede obtener los archivos de los proveedores de servicios de impresión que admiten **Impr. en línea**.

Para más información sobre la aplicación, consulte las guías para su dispositivo (en inglés) en www.nseries.com/support o su sitio Web Nokia local.

Compartir en línea

Con **Comp. en línea**, puede compartir imágenes y videoclips en álbumes en línea compatibles, weblogs y en otros servicios para compartir contenido en Web. Puede cargar contenido, guardar contenido sin finalizar como un borrador, continuar en otro momento y ver el contenido de los álbumes. Los tipos de contenido admitidos pueden variar dependiendo del proveedor de servicios.

Para usar **Comp. en línea**, deberá suscribirse al servicio con un proveedor de servicios en línea para compartir imágenes y crear una cuenta nueva. Por lo general puede suscribirse al servicio en la página Web de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información sobre la suscripción al servicio. Para obtener más información sobre proveedores de servicios compatibles, consulte las páginas de soporte del producto (en inglés) en www.nseries.com/support o en su sitio Web local de Nokia.

Para más información sobre la aplicación, consulte las guías para su dispositivo (en inglés) en www.nseries.com/support o su sitio Web Nokia local.

Editar imágenes

Para editar las fotos después de tomarlas o las que ya están guardadas en **Galería**, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** para abrir una cuadrícula en la que puede seleccionar varias opciones de edición indicado por iconos pequeños. Puede cortar y girar la imagen, ajustar el brillo, color, contraste y resolución y agregar efectos, texto, imagen predeterminada o marco a la imagen.

Recortar la imagen

Para cortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Cortar**. Para cortar manualmente el tamaño de la imagen, seleccione **Manual** o un tamaño de proporción predefinido de la lista. Si selecciona **Manual**, aparece una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Use la tecla de desplazamiento para seleccionar un área a cortar y seleccione **Definir**. Otra cruz aparece en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área a cortar. Para ajustar la primera área seleccionada, seleccione **Atrás**. Las áreas seleccionadas forman un rectángulo, que forma la imagen recortada.

Si seleccionó una proporción predefinida, seleccione la esquina superior izquierda del área que va a cortar. Para cambiar el tamaño del área resaltada, use la tecla de desplazamiento. Para fijar el área seleccionada, pulse ◉.

Para mover el área dentro de la foto, use la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que va a cortar, pulse ◉.

Reducción ojos rojos

Para reducir el efecto rojo de los ojos en una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Reduc. ojos rojos**. Mueva la cruz al ojo y pulse ◉. Un bucle aparece en la pantalla. Para ajustar el bucle para que se ajuste en el tamaño del ojo, use la tecla de desplazamiento. Para reducir el efecto de color rojo, pulse ◉.

Accesos directos útiles

Accesos directos en el editor de imagen:

- Para ver una imagen en la pantalla completa, pulse *. Para regresar a la vista normal, pulse de nuevo *.
- Para girar una imagen hacia la derecha o hacia la izquierda, pulse 3 ó 1.
- Para acercar o alejar, pulse 5 ó 0.

Para mover una imagen con zoom, pulse ▲, ▼, ◀ o ▶.

Editar videoclips

Para editar videoclips en **Galería** y crear videoclips personalizados, desplácese hasta un videoclip y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Fusionar**, **Cambiar sonido**, **Agregar texto**, **Cortar**, o **Crear muvee**.

El editor de video admite los formatos de archivo de video .3gp y .mp4 y los formatos de archivos de audio .aac, .amr, .mp3 y .wav.

Sugerencia Puede usar **Direc. películas** para crear videoclips personalizados. Seleccione los videoclips e imágenes que desea usar para crear una película y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Crear muvee**. Consulte "Director de películas", pág. 46.

Los videoclips personalizados se guardan automáticamente en la carpeta **Imágenes/video** en **Galería**. Los clips se guardan en la tarjeta de memoria. Si la tarjeta de memoria no está disponible, se usa la memoria del dispositivo.

Agregar imágenes, video, sonido y texto

Puede agregar imágenes, videoclips y texto a un videoclip seleccionado en **Galería** para crear videoclips personalizados.

Para combinar una imagen o un videoclip con el videoclip seleccionado, en la carpeta **Imágenes/video** seleccione **Opciones** > **Editar** > **Fusionar** > **Imagen** o **Videoclip**. Seleccione el archivo deseado y pulse **Selecc.**.

Para agregar un nuevo clip de sonido y reemplazar el clip de sonido original en el videoclip, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Cambiar sonido** y un clip de sonido.

Para agregar texto al principio o final del videoclip, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Agregar texto**, ingrese el texto que desea agregar y pulse **Aceptar**. Luego seleccione dónde desea agregar el texto: **Inicio** o **Término**.

Cortar videoclip

Puede cortar el videoclip y agregar marcas de inicio y fin para excluir algunas partes del videoclip. En la carpeta **Imágenes/video** seleccione **Opciones** > **Editar** > **Cortar**.

Para reproducir el videoclip seleccionado desde el principio, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

Sugerencia: Para tomar una instantánea de un videoclip, pulse la tecla Editar.

Para seleccionar qué partes del videoclip se incluirán en el videoclip personalizado, y para definir los puntos de inicio y fin de la parte seleccionada, desplácese a la marca deseada y seleccione **Opciones** > **Marca de inicio** o **Marca finalizac.**. Para editar los puntos de inicio o fin de la parte seleccionada, desplácese a la marca deseada, y pulse la tecla de desplazamiento. Puede mover la marca seleccionada hacia adelante o atrás en la secuencia.

Para eliminar todas las marcas, seleccione **Opciones** > **Eliminar** > **Todas las marcas**.

Para previsualizar el videoclip, seleccione **Opciones** > **Reprod. sección marcada**. Para desplazarse por la secuencia, desplácese hacia la izquierda o derecha.

Para detener la reproducción del videoclip, pulse **Pausa**. Para continuar la reproducción del clip, seleccione **Opciones** > **Reproducir**. Para regresar a la vista de cortar video, pulse **Atrás**.

Para guardar los cambios y regresar a **Galería**, pulse **Listo**.

Enviar videos

Para enviar el video, seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía multimedia**, **Vía e-mail**, **Vía Bluetooth**, o **Carga de Web**. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener detalles sobre el tamaño máximo de mensajes multimedia que puede enviar.

¡Sugerencia! Si quiere enviar un videoclip más grande que el tamaño máximo del mensaje permitido por su proveedor de servicios, puede enviar el clip usando la tecnología inalámbrica Bluetooth. Consulte "Enviar datos usando la conectividad Bluetooth", pág. 62. Puede también transferir sus videos a una PC compatible usando la conectividad Bluetooth, un cable de datos USB o un accesorio lector de tarjeta de memoria compatible.

Director de películas

Para crear muvees, pulse y seleccione **Galería**, imágenes y videos y **Opciones** > **Editar** > **Crear muvee**.

Un muvee es un videoclip cortos y editado que puede contener video, imágenes, música y texto. Un muvee rápido se crea automáticamente por **Direc. películas** después de seleccionar el estilo para el muvee. **Direc. películas** usa la música y texto predeterminados relacionados al estilo seleccionado. En un muvee personalizado puede seleccionar sus clips de video y de música, imágenes y estilo y agregar mensajes de apertura y de cierre. Puede enviar muvees en un mensaje multimedia.

Se puede guardar un muvee en **Galería** en el formato de archivo .3gp.

Crear un muvee rápido

1 En **Galería**, seleccione imágenes y videos para el muvee y **Opciones** > **Editar** > **Crear muvee**. Se abre la vista para seleccionar el estilo.

2 Seleccione un estilo para el muvee de la lista de estilos.

3 Seleccione **Opciones** > **Crear muvee**.

Crear un muvee personalizado

1 En **Galería**, seleccione imágenes y videos para el muvee y **Opciones** > **Editar** > **Crear muvee**. Se abre la vista para seleccionar el estilo.

2 Desplácese al estilo deseado y seleccione **Opciones** > **Personalizar**.

3 Reordene y edite los elementos seleccionados, o agregue y elimine elementos de su movee en **Videos e imág.** o **Música**.

En **Videos e imág.**, puede definir el orden en que desea reproducir los archivos del muvee. Para seleccionar el archivo que desea mover, pulse ◉. Luego desplácese hacia el archivo bajo el cual desea colocar el archivo marcado y pulse ◉. Para agregar o eliminar imágenes y videos del muvee, seleccione **Opciones** > **Agregar/Eliminar**.

Para agregar álbumes y su contenido al muvee, en la imagen o vista de lista de videoclips, seleccione **Opciones** > **Álbumes**.

Para cortar los videoclips, en **Videos e imág.**, seleccione **Opciones** > **Seleccionar contenidos**. Consulte "Seleccionar contenido", pág. 47.

En **Mensaje** puede agregar texto de apertura y de cierre a un muvee.

En **Duración**, puede definir la duración del muvee. Seleccione alguna de estas opciones:

Mens. multimedia — para optimizar la longitud del muvee para el envío en un mensaje multimedia

Seleccionar auto. — para incluir en el muvee todas las fotos y videoclips seleccionados

Igual que música — para configurar la duración del muvee para que sea igual a la del clip de música seleccionado

Definida usuario — para definir la duración del muvee

4 Seleccione **Opciones** > **Crear muvee**. Se abre la vista previa.

5 Para una vista previa del muvee personalizado antes de enviarlo, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

6 Para guardar el muvee, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Para crear un nuevo muvee personalizado usando las mismas configuraciones de estilo, seleccione **Opciones** > **Recrear**.

Seleccionar contenido

Para editar los videoclips seleccionados, en la carpeta **Videos e imág.**, seleccione **Opciones** > **Seleccionar contenidos**. Puede seleccionar las partes del videoclip que desea incluir o excluir en el muvee. En la diapositiva, el verde se usa para indicar incluido, rojo para excluido y gris para las partes neutrales.

Para incluir una parte del videoclip en el muvee, desplácese a la parte y seleccione **Opciones** > **Incluir**. Para excluir una parte, seleccione **Opciones** > **Excluir**. Para excluir una toma, seleccione **Opciones** > **Excluir toma**.

Para que **Direc. películas** incluya o excluya una parte del videoclip aleatoriamente, desplácese a la parte y seleccione **Opciones** > **Marcar como neutro**. Para incluir o excluir partes del clip aleatoriamente, seleccione **Opciones** > **Marcar todo neutro**.

Configuraciones

En la vista para la selección de estilo, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Configuraciones** para editar las siguientes opciones:

Memoria en uso — seleccione el lugar para guardar sus muvees.

Resolución — seleccione la resolución de sus muvees. Seleccione **Automático** para usar la resolución óptima basada en la cantidad y duración de los videoclips que ha seleccionado.

Nombre muvee predet. — configure un nombre predeterminado para los muvees.

Presentación de diapositivas

En la barra de herramientas activa, seleccione **Iniciar presentación diapo.** ( ) para ver una presentación de diapositivas de imágenes en plantalla completa. La presentación de diapositivas comienza con el archivo seleccionado. Seleccione alguna de estas opciones:

Detener — para hacer una pausa en la presentación de diapositivas

Continuar — para continuar la presentación de diapositivas, si se había hecho una pausa

Terminar — para cerrar la presentación de diapositivas

Para explorar las imágenes, pulse (anterior) o (siguiente).

Para ajustar el intervalo de la presentación de diapositivas, antes de iniciar la presentación, seleccione **Opciones** > **Presentación diapo.** > **Configuraciones** > **Retardo entre diapos.**.

Para reproducir la presentación de diapositivas con transiciones más suaves entre diapositivas y dejar que la galería haga zoom automático en las imágenes, seleccione **Zoom y desp. panorám.**.

Para agregar sonido a la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones** > **Presentación diapo.** > **Configuraciones** > **Música** o **Canción**.

Para aumentar o disminuir el volumen, use las teclas de volumen de su dispositivo.

Presentaciones

Con las presentaciones, puede ver archivos SVG (gráficos de vector escalables), como caricaturas y mapas. Las imágenes SVG mantienen su apariencia cuando se imprimen o se ven con diferentes tamaños de pantalla y resoluciones. Para ver archivos SVG, seleccione **Presentaciones**, desplácese a una imagen y seleccione **Opciones** > **Reproducir**. Para interrumpir la reproducción, seleccione **Opciones** > **Pausa**.

Para acercarse, pulse **5**. Para alejarse, pulse **0**.

Para girar la imagen 90 grados en sentido horario o anti-horario, pulse **1** o **3**. Para rotar la imagen 45 grados, presione **7** o **9**.

Para alternar entre la pantalla completa y normal, pulse *.

Personalizar su dispositivo

Para personalizar su dispositivo, seleccione entre estas opciones:

- Para utilizar la pantalla standby para acceso rápido a las aplicaciones que usa con más frecuencia, consulte "Modo standby activo", pág. 52.
- Para cambiar la imagen de fondo en el modo standby o lo que se muestra en el protector de pantalla, consulte "Cambiar la apariencia de su dispositivo", pág. 50.
- Para cambiar la apariencia de la pantalla externa, consulte "Pantalla externa", pág. 51.
- Para personalizar los tonos de timbre, consulte "Modos: configurar tonos", pág. 49 y "Agregar tonos de timbre para contactos", pág. 95.
- Para cambiar los accesos directos asignados para las diferentes pulsaciones de la tecla de desplazamiento y teclas de selección izquierda y derecha en el modo standby, consulte "Modo en espera", pág. 104.
- Para cambiar el reloj que se muestra en el modo standby, pulse , y seleccione **Aplicaciones** > **Reloj** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.
- Para cambiar el saludo inicial a una imagen o animación, pulse y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Pantalla** > **Saludo inicial o logo**.
- Para cambiar la vista del menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista Menú** > **Cuadrícula** o **Lista**.
- Para volver a organizar el menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones** > **Mover**, **Mover a carpeta** o **Nueva carpeta**. Puede mover las aplicaciones que usa con menos frecuencia a carpetas y mover las aplicaciones que usa con mayor frecuencia al menú principal.

Modos: configurar tonos 

Para configurar y personalizar los tonos de timbre, tonos de alerta de mensaje y otros tonos para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse y seleccione **Herramientas** > **Modos**.

Para cambiar el perfil, seleccione **Herramientas** > **Modos**, un perfil, y **Opciones** > **Activar**. También puede cambiar el perfil pulsando en el modo standby. Desplácese hasta el perfil que desea activar y seleccione **Aceptar**.



¡Sugerencia! Para alternar entre el perfil general y silencioso, mantenga pulsada # .

Para modificar un perfil, pulse , y seleccione **Herramientas** > **Modos**. Desplácese al perfil y seleccione **Opciones** > **Personalizar**. Desplácese hasta la configuración que desea cambiar y pulse para abrir las opciones. Los archivos guardados en su tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) se indican por .

En la lista de tonos, el enlace **Descargas sonidos** (servicio de red) abre una lista de favoritos. Puede seleccionar un favorito e iniciar la conexión a una página Web para descargar más tonos.

Si desea que el teléfono diga el nombre de quien llama cuando el dispositivo suena, seleccione **Opciones** > **Personalizar** y configure **Decir nomb. llamante** como **Activar**. El nombre de la persona debe estar guardado en **Contactos**.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo**.

Perfil desconectado

El perfil **Desconectado** le permite usar el dispositivo sin necesidad de conexión a la red inalámbrica. Al activar el perfil **Desconectado**, se apaga la conexión a la red inalámbrica, como se indica por ✖ en el área que indica la intensidad de la señal. Se restringen todas las señales RF hacia y desde el dispositivo. Al tratar de enviar mensajes, éstos se guardan en el buzón de salida para enviarse en otro momento.

Cuando el perfil **Desconectado** está activo, puede usar su dispositivo sin una tarjeta SIM.



Importante: En el perfil desconectado no puede hacer ni recibir ninguna llamada, ni utilizar otras funciones que requieran de cobertura de red celular. Las llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo aún pueden ser efectuadas. Para realizar una llamada, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo.

Mientras esté en el perfil **Desconectado** puede conectarse mediante Bluetooth. Consulte "Conectividad Bluetooth", pág. 60.

Para salir del perfil **Desconectado**, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione otro perfil. El dispositivo vuelve a habilitar las transmisiones inalámbricas (con tal que haya intensidad suficiente de la señal).

Cambiar la apariencia de su dispositivo



Para cambiar la apariencia de la pantalla, como la imagen de fondo y los iconos, pulse , y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Temas**.

Para cambiar el tema que se usa para todas las aplicaciones de su dispositivo, seleccione **Temas** > **General**. Para cambiar el tema de una aplicación determinada, en la vista principal, seleccione una aplicación.

Para obtener una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione **Opciones** > **Vista previa**. Para activar el tema, seleccione **Opciones** > **Definir**. El tema activo se indica por ✓.

Los temas en la tarjeta de memoria (si hay una insertada) se indican por ▣. Los temas en la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si desea usar los temas guardados en la tarjeta de memoria sin la tarjeta de memoria, guarde primero los temas en la memoria del dispositivo.

Para cambiar la distribución del menú principal, seleccione **Temas** > **Vista Menú**.

Para abrir una conexión de explorador y descargar más temas, en **General** o **Vista Menú**, seleccione **Descargas de temas** (servicio de red).



Importante: Use sólo servicios fiables y que ofrecen seguridad adecuada y protección contra software perjudicial.

Para editar la imagen de fondo y el ahorro de energía del tema actual, seleccione **Temas** > **Imagen fondo** para cambiar la imagen de fondo de la pantalla para el modo standby activo. Consulte además "Pantalla", pág. 104 para la configuración del período de pausa de ahorro de energía.

Pantalla externa

Para cambiar la apariencia de la pantalla externa, pulse y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Temas** > **Person. cubierta**, y alguna de las siguientes opciones:

Imagen de fondo — seleccione la imagen de fondo para la pantalla exterior en el modo standby.

Prot. pantalla — seleccione una imagen o animación para usar como protector de pantalla en la pantalla exterior y el tiempo durante el que deberá mostrarse.

Cuando seleccione una imagen para usar como imagen de fondo o un protector de pantalla, se mostrará sobre la imagen un marco de corte del tamaño de la pantalla exterior. Puede acercar y girar el área de la imagen. Desplácese para mover el marco por la pantalla. Para usar área dentro del marco, seleccione **Opciones** > **Como imagen de fondo** o **Como protector pantalla**. No puede usar una imagen con derechos de autor como imagen de fondo o protector de pantalla.

Animación de cierre — seleccione una animación corta para mostrar cuando cierra la tapa.

Tono de cierre — seleccione un tono breve para reproducir cuando cierra la tapa.

Tono de apertura — seleccione un tono breve para reproducir cuando abre la tapa y el dispositivo está en modo standby.

Modo standby activo

La pantalla de standby activo muestra accesos directos a las aplicaciones, y eventos de aplicaciones, tales como el calendario y el reproductor.

Para encender o apagar el standby activo, pulse , y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Modo en espera** > **Espera activa**.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse .

No se pueden usar los accesos directos estándar de la tecla de desplazamiento disponibles en el modo standby con el modo standby activo.



Para cambiar los accesos directos a aplicaciones por defecto, pulse , y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Modo en espera** > **Aplic. en espera activa**.

Algunos accesos directos pueden estar fijos, por lo que no podrá cambiarlos.

Explorador Web

Pulse y seleccione **Web** (servicio de red).

Acceso directo: Para iniciar el explorador Web, mantenga pulsada 0 en el modo standby.

Con el explorador Web, puede ver en Internet páginas Web con lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) como fueron diseñadas originalmente. También puede explorar páginas Web diseñadas específicamente para dispositivos móviles, y que utilizan lenguaje extensible de marcado de hipertexto (XHTML), o lenguaje de marcado de telefonía inalámbrica (WML).

Con **Web**, puede acercar o alejar una página, usar **Mini mapa** y la vista general de la página para navegar en las páginas, leer vínculos Web y blogs, guardar páginas Web como favoritos, y descargar contenido.

Verifique la disponibilidad de servicios, precios y tarifas con su proveedor de servicios. Los proveedores de servicios también le darán instrucciones sobre el uso de sus servicios.

Para usar el explorador Web, necesita un punto de acceso para conectarse a Internet. Consulte "Puntos acceso", pág. 112.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el gateway o servidor de Internet está encriptada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido.

Se pueden requerir certificados de seguridad para algunos servicios, como los servicios bancarios. Se le notifica si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios. También consulte "Administración de certificados", pág. 107 para obtener más información sobre los certificados y sus detalles.

Vista de favoritos

La vista de favoritos le permite seleccionar direcciones Web de una lista o de una colección de favoritos en la carpeta **Anotac. auto.**. También puede ingresar la dirección URL de la página Web que quiere visitar dentro del campo directamente ( ).

indica la página de inicio definida por el punto de acceso predeterminado.

Puede guardar direcciones URL como favoritos mientras explora en Internet. También puede guardar en favoritos direcciones recibidas en mensajes, y enviar favoritos guardados.

Su dispositivo puede tener favoritos instalados previamente y enlaces a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros a través de su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidad por ellos. Si accede tales sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Para abrir la vista de favoritos mientras explora, pulse 1, o seleccione **Opciones** > **Favoritos**.

Para editar los detalles de un favorito, como el título, seleccione **Opciones** > **Admin. anotaciones** > **Editar**.

En la vista de favoritos, también puede ingresar otras carpetas del explorador. El explorador Web le permite guardar páginas Web mientras explora. En la carpeta **Páginas guardadas** puede ver, estando desconectado, el contenido de las páginas que ha guardado.

El explorador Web también realiza un seguimiento de las páginas Web que visita mientras explora. En la carpeta **Anotac. auto.**, puede ver la lista de páginas Web visitadas.

En **Vínculos Web**, puede ver enlaces guardados a vínculos Web y blogs a los cuales se haya suscrito. Los vínculos Web se encuentran comúnmente en las páginas Web de las principales organizaciones de noticias, weblogs personales, comunidades en línea que muestran los encabezados más recientes, y resúmenes de artículos Los vínculos Web utilizan tecnologías RSS y ATOM.

Explorar la Web



Importante: Use sólo servicios fiables y que ofrecen seguridad adecuada y protección contra software perjudicial.

Con **Web**, puede ver las páginas Web como fueron diseñadas originalmente. Para explorar una página Web, en la vista de favoritos, seleccione un favorito o ingrese la dirección en el campo ( ). Luego pulse .

Algunas páginas Web pueden contener material, como gráficos y sonidos, que requieren de una gran cantidad de memoria para ser vistos. Si su dispositivo se queda sin memoria mientras carga ese tipo de página, los gráficos no se muestran en la página. Para explorar páginas Web sin gráficos para ahorrar memoria, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Página** > **Mostrar imág./obj.** > **No**.



¡Sugerencia! Para volver al modo standby con el explorador abierto en segundo plano, pulse dos veces o . Para volver al explorador, mantenga pulsada , y seleccione el explorador de la lista.

Para abrir y seleccionar enlaces, pulse [tecla].

Para ingresar una dirección de página Web nueva que quiere visitar, seleccione **Opciones** > **Ir a dirección Web**.

¡Sugerencia! Para visitar una página Web guardada como favorito en la vista de favoritos, mientras explora, pulse **1** y seleccione un favorito.

Para recuperar el último contenido de la página desde el servidor, seleccione **Opciones** > **Opc. navegación** > **Cargar de nuevo**.

Para guardar la dirección Web de la página actual como favorito, seleccione **Opciones** > **Guardar como favorito**.

Para usar Historia visual para ver vistas de las páginas que ha visitado durante la sesión de exploración actual, seleccione **Atrás** (disponible si **Historial** está activado en las configuraciones del explorador) u **Opciones** > **Opc. navegación** > **Historial**. Para ir a una página visitada previamente, seleccione la página.

Para guardar una página mientras explora, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Guardar página**. Puede guardar páginas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) y explorarlas cuando está desconectado. También puede agrupar las páginas dentro de carpetas. Para acceder a las páginas en otro momento, en la vista de favoritos, seleccione **Páginas guardadas**.

Para abrir una sublista de comandos o acciones para la página abierta actualmente, seleccione **Opciones** > **Opciones servicio** (si es admitido por la página Web).

Para permitir o impedir la apertura automática de ventanas múltiples, seleccione **Opciones** > **Ventana** > **Bloq. mens. emerg.** o **Perm. vent. emergen.**.

Accesos directos durante la exploración

- Pulse **1** para abrir sus favoritos.
- Pulse **2** para buscar palabras clave en la página actual.
- Pulse **3** para volver a la página previa.
- Pulse **5** para listar todas las ventanas abiertas.
- Pulse **C** para cerrar la ventana actual si dos o más ventanas están abiertas.
- Pulse **8** para mostrar la vista general de la página actual. Pulse **8** nuevamente para acercar y ver la sección deseada de la página.
- Pulse **9** para ingresar una dirección Web nueva.
- Pulse **0** para ir a la página de inicio.
- Pulse * o # para acercar o alejar la página.

Para alternar entre las vistas retrato y paisaje, seleccione **Opciones** > **Girar pantalla**.

Búsqueda de texto

Para buscar palabras clave dentro de la página Web actual, seleccione **Opciones** > **Buscar** > **Texto**, e ingrese una palabra clave. Para ir a la coincidencia previa, pulse . Para ir a la coincidencia siguiente, pulse .

Sugerencia: Para buscar palabras clave dentro de una página, pulse 2 .

Barra de herramientas del explorador

Con la barra de herramientas, puede seleccionar las funciones del explorador usadas más frecuentemente. Para abrir la barra de herramientas, mantenga pulsada en un lugar vacío de una página Web. Para moverse dentro de la barra de herramientas, pulse o , Para seleccionar una función, pulse .

En la barra de herramientas, seleccione una de las siguientes opciones:

Enlaces usados con frec. para ver una lista de direcciones Web que visita frecuentemente.

Descripción de página para ver la vista general de la página actual.

Buscar para buscar palabras clave dentro la página actual.

Cargar de nuevo para actualizar la página.

Suscribir(si está disponible) para ver una lista de vínculos Web disponibles en la página Web actual, y suscribirse a un vínculo Web.

Descargar y comprar elementos

Puede descargar elementos como tonos de timbre, imágenes, logotipos del operador, temas y videoclips. Estos elementos pueden ser proporcionados sin cargo, o los puede comprar. Los elementos descargados son manejados por las aplicaciones respectivas en su dispositivo, por ejemplo una foto descargada o un archivo .mp3 pueden guardarse en **Galería**.

Importante: Instale y use sólo aplicaciones y software de fuentes fiables, como las aplicaciones Symbian Signed o que han pasado la prueba de Java Verified™.

1. Para descargar el elemento, seleccione el enlace.
2. Seleccione la opción apropiada para comprar el elemento (por ejemplo "Comprar").
3. Lea detenidamente toda la información proporcionada.

   Para continuar con la descarga, seleccione **Aceptar**. Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar**.

Cuando comienza una descarga, aparece una lista de descargas en curso y realizadas de la sesión de exploración actual. Para ver la lista también, seleccione **Opciones** > **Descargas**. En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** para cancelar descargas en curso, o abrir, guardar, o eliminar descargas realizadas.

Mini mapa

Mini mapa lo ayuda a navegar en páginas Web que contienen una gran cantidad de información. Cuando **Mini mapa** está activado en las configuraciones del explorador y usted se desplaza a través de una página Web grande, **Mini mapa** se abre y muestra una vista general de la página Web que explora. Para desplazarse en **Mini mapa**, pulse , , , o . Cuando encuentra la ubicación deseada, deje de desplazarse y **Mini mapa** desaparece, dejándolo en la ubicación seleccionada.

Para activar **Mini mapa**, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **General**> **Mini mapa** > **Activado**.

Vista general

Cuando explora una página Web que contiene gran cantidad de información, puede utilizar la vista general de la página para ver que clase de información contiene la página.

Para mostrar la vista general de la página actual, pulse **8**. Para encontrar el lugar deseado en la página, pulse , , , o . Pulse **8** nuevamente para acercar y ver la sección deseada de la página.

Vínculos Web y blogs

Los vínculos Web son archivos xml en páginas Web usados ampliamente por la comunidad de weblogs y las organizaciones de noticias para compartir las entradas de encabezados más recientes o el texto completo, por ejemplo noticias recientes en formato de vínculos de noticias. Los Blogs o weblogs son diarios Web. La mayoría de los vínculos Web utilizan tecnologías RSS y ATOM. Es común encontrar vínculos Web en páginas de Web, Blog y Wiki.

El explorador Web detecta automáticamente si una página Web contiene vínculos Web. Para suscribirse a un vínculo Web, seleccione **Opciones** > **Suscribir**, o pulse en el enlace. Para ver los vínculos Web a los que se ha suscrito, en la vista de favoritos, seleccione **Vínculos Web**.

Para actualizar un vínculo Web, selecciónelo y **Opciones** > **Actualizar**.

Para definir cómo se actualizan los vínculos Web, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Vínculos Web**. Consulte "Configuraciones", pág. 58.

Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión y ver la página de exploración estando desconectado, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Desconectar**; o para finalizar la conexión y cerrar el explorador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Pulsar [icon] no finaliza la conexión sino que coloca al explorador en segundo plano.

Para eliminar la información que el servidor de red recopila sobre sus visitas a las distintas páginas Web, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Eliminar cookies**.

Para eliminar los datos que ingreso en diferentes formularios en las páginas Web que visitó, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Datos form./contras.**.

Para borrar la información almacenada sobre las páginas que visitó durante la sesión de exploración actual, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Historial**.

Vaciar caché

La información o servicios a los cuales ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una memoria caché es una ubicación de la memoria que se utiliza para almacenar datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que requiere contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en ella. Para vaciar la memoria caché, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Borrar caché**.

Configuraciones

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y una de las siguientes opciones:

Configuraciones generales

Punto de acceso — cambie el punto de acceso predeterminado. Consulte "Conexión", pág. 111. Algunos o todos los puntos de acceso pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios, es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Página de inicio — defina la página de inicio.

Mini mapa — active o desactive **Mini mapa**. Consulte "Mini mapa", pág. 57.

Historial — durante la exploración, para usar la tecla de selección **Atrás** para ver una lista de las páginas que ha visitado durante la sesión de exploración actual, active **Historial**.

Adv. de seguridad — oculte o muestre notificaciones de seguridad.

Script Java/ECMA — habilite o deshabilite el uso de scripts.

Configuraciones de página

Mostrar imág./obj. — seleccione si quiere cargar imágenes y otros objetos mientras explora. Si selecciona **No**, para cargar imágenes u objetos en otro momento de la exploración, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Cargar imágenes**.

Tamaño de pantalla — seleccione entre **Pantalla completa** y la vista normal con la lista de **Opciones**.

Codificación predet. — si los caracteres del texto no aparecen correctamente, puede seleccionar otra codificación de acuerdo al lenguaje de la página actual.

Tamaño de letra — defina el tamaño de letra que se usa para las páginas Web.

Bloq. mens. emerg. — permita o bloquee la apertura automática de diferentes emergentes mientras explora.

Recarga automática — si quiere que las páginas Web se actualicen automáticamente mientras explora, seleccione **Activado**.

Configuraciones de privacidad

Anotaciones auto. — habilite o deshabilite la recopilación automática de favoritos. Si quiere continuar guardando las direcciones de las páginas Web visitadas dentro de la carpeta **Anotac. auto.**, pero ocultar la carpeta de la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Guardar datos formul. — si no quiere que los datos ingresados en diferentes formularios de una página Web sean guardados y utilizados la próxima vez que ingresa la página, seleccione **Desactivar**.

Cookies — habilite o deshabilite la recepción y envío de cookies.

Envío número serie — para enviar el número de serie de su dispositivo como su identificación de usuario cuando sea requerido por los servicios Web, seleccione **Activado** (si está disponible).

Configuraciones de vínculos Web

Actualizaciones auto. — defina si quiere que los vínculos Web se actualicen automáticamente o no, y con cuánta frecuencia quiere actualizarlos. Configurar la aplicación para recuperar vínculos Web automáticamente puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Pto. acc. actualizac. auto. (sólo disponible cuando **Actualizaciones auto.** está activado) — seleccione el punto de acceso deseado para actualizar.

Conexiones

Administrador conexión

Conexiones de datos

Pulse , y seleccione **Herramientas** > **Conect.** > **Adm. con.**. Conexiones de datos activas. Las llamadas de datos se indican mediante , Las llamadas de datos de alta velocidad con , y las conexiones de paquetes de datos con .

Nota: El tiempo real de facturación de llamadas de su proveedor de servicios para las llamadas puede variar según los servicios de red, el redondeo de facturación, los impuestos, etc.

Para finalizar la conexión, seleccione **Opciones** > **Desconectar**. Para cerrar todas las conexiones, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones** > **Detalles**. Los detalles que aparecen dependen del tipo de conexión.

Conectividad Bluetooth

Se puede conectar inalámbricamente a otros dispositivos compatibles usando la tecnología inalámbrica Bluetooth. Los dispositivos compatibles pueden incluir teléfonos móviles, computadoras y accesorios como auriculares y equipos para auto. Puede usar la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y sonido y notas, puede conectarse en forma inalámbrica a su PC compatible (por ejemplo, para transferir archivos) o conectarse a una impresora compatible para imprimir imágenes con **Impr. imágenes**. Consulte "Imprimir imágenes", pág. 42.

Debido a que los dispositivos con la tecnología Bluetooth se comunican usando ondas de radio, su dispositivo y el otro dispositivo no necesitan estar visualmente en línea directa. Los dos dispositivos solo necesitan estar dentro de una distancia máxima de 10 metros (33 pies), pero la conexión puede estar sujeta a interferencias u obstrucciones, como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la Especificación Bluetooth 2.0 y es compatible con los siguientes perfiles: Perfil avanzado de distribución de audio, Perfil de control remoto de audio/video, Perfil de imagen básica, Perfil básico de impresión, Perfil de acceso SIM, Perfil de acceso telefónico a redes, Perfil de transferencia de archivo, Perfil de acceso genérico, Perfil de intercambio de objetos genérico, Perfil de manos libres, Perfil auricular, Perfil de dispositivo de interfaz humano, Perfil de objeto push, Perfil de servicio de aplicaciones

Discovery y Perfil de puerto paralelo. Para garantizar la compatibilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad con este dispositivo.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y reducen su vida útil.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no se puede usar la conectividad Bluetooth. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 106 para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

Configuraciones

Pulse y seleccione **Herramientas** > **Bluetooth**. Cuando abre la aplicación por primera vez, se le solicita que defina un nombre para su dispositivo.

Seleccione alguna de estas opciones:

Bluetooth — para conectarse de forma inalámbrica a otro dispositivo compatible, configure primero la conectividad Bluetooth en **Activado** y luego establezca la conexión. Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Desactivado**.

Visibilidad mi tel. — para permitir que su dispositivo sea visto por otros dispositivos que usan la tecnología Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para establecer un tiempo después del cual la visibilidad cambia su configuración de mostrado a oculto, seleccione **Definir período** Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

Mi nombre teléfono — edite el nombre mostrado a otros dispositivos usando la tecnología inalámbrica Bluetooth.

Modo remoto de SIM — para habilitar otro dispositivo, como un accesorio para el auto, para usar la tarjeta SIM en su dispositivo para conectarse a la red, seleccione **Activado**. Para obtener más información, consulte "Modo remoto de SIM", pág. 63.

Sugerencias de seguridad

Cuando no esté usando la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado** o **Visibilidad mi tel.** > **Oculto**. De este modo, podrá tener mejor control de las personas que encuentran y se conectan a su dispositivo con la tecnología inalámbrica Bluetooth.

No haga vinculación con un dispositivo desconocido. De este modo, puede dar mejor protección a su dispositivo contra contenido perjudicial.

Enviar datos usando la conectividad Bluetooth

Puede tener varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un auricular compatible, también puede, al mismo tiempo, transferir archivos a otro dispositivo compatible.

Para ver indicadores de conectividad Bluetooth, consulte "Indicadores esenciales", pág. 16.

¡Sugerencia! Para enviar texto usando la conectividad Bluetooth, abra **Notas**, escriba el texto y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.

1. Abra la aplicación donde está guardado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra **Galería**.
2. Seleccione el elemento y **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**. Los dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth dentro del área de alcance aparecen en la pantalla.

   Iconos de dispositivos: computadora, teléfono, dispositivo de audio o de video y otro dispositivo.

   Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**.
3. Seleccione el dispositivo con el cual desea establecer la conexión.
4. Si el otro dispositivo requiere la vinculación antes de poder transmitir datos, sonará un tono y se le pedirá que ingrese un código. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 62.
5. Cuando se haya establecido la conexión, **Enviando datos** aparecerá en la pantalla.

¡Sugerencia! Durante la búsqueda de dispositivos, algunos dispositivos pueden mostrar sólo las direcciones únicas (dirección de dispositivo). Para encontrar la dirección única de su dispositivo, ingrese el código ***#2820#** en el modo standby.

Vincular dispositivos

Para vincular con dispositivos compatibles y ver sus dispositivos vinculados, en la vista principal de la aplicación **Bluetooth** pulse .

Antes de vincular, cree su propio código (1–16 dígitos) y póngase de acuerdo con el dueño del otro dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código de fábrica predeterminado. El código se usa una sola vez.

1. Para vincular con un dispositivo, seleccione **Opciones** > **Vincular nuevo disp.** Los dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth dentro del área de alcance aparecen en la pantalla.

2 Seleccione el dispositivo e ingrese el código. También se debe ingresar el mismo código en el otro dispositivo.

Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente a su dispositivo después de la vinculación. De lo contrario, desplácese hasta el accesorio y seleccione **Opciones** > **Conectar a dispos. audio**.

Los dispositivos vinculados se indican por en la búsqueda del dispositivo.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese a un dispositivo y seleccione alguna de las siguientes opciones:

Fijar como autoriz. — las conexiones entre su dispositivo y este dispositivo se pueden realizar sin que usted lo sepa. No se necesita aceptación ni autorización por separado. Use este estado para sus propios dispositivos, como su auricular o PC compatible o dispositivos pertenecientes a otra persona de confianza. indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado — las solicitudes de conexión de este dispositivo se deben aceptar cada vez por separado.

Para cancelar una vinculación, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Si desea cancelar todas las vinculaciones, seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**.

Recibir datos usando la conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, sonará un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta, aparece en la pantalla y el elemento queda en la carpeta **Buzón entrada** en **Mensajes**. Los mensajes recibidos mediante la conectividad Bluetooth se indican por . Consulte "Buzón de entrada— recibir mensajes", pág. 75.

Modo remoto de SIM

Para usar el modo remoto de SIM con un accesorio para el auto, active la conectividad Bluetooth y habilite el uso del modo remoto de SIM en su dispositivo. Consulte "Configuraciones", pág. 61. Antes de poder activar el modo, los dos dispositivos deben estar vinculados y la vinculación se deberá iniciar desde el otro dispositivo. Al vincular, use un código de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado. Consulte "Vincular dispositivos", pág. 62. Active el modo remoto de SIM desde el otro dispositivo.

Cuando el modo remoto de SIM está activado en su dispositivo, aparece **SIM remota** en el modo standby. La conexión a la red inalámbrica se desactiva, como lo indica en el área del indicador de la intensidad de la señal y no puede usar los servicios de tarjeta SIM ni funciones que requieren la cobertura de la red.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en el modo remoto de SIM, sólo se puede usar un accesorio compatible conectado, como un accesorio para el auto, para realizar o recibir llamadas. Su dispositivo inalámbrico no realizará ninguna llamada, con la excepción de los números de emergencia programados en su dispositivo, mientras está en este modo. Para realizar llamadas desde su dispositivo, primero deberá salir del modo remoto de SIM. Si el dispositivo ha sido bloqueado, ingrese el código para desbloquearlo primero.

Para salir del modo remoto de SIM, pulse la tecla Encender/ Apagar y seleccione **Salir modo rem. SIM**.

USB

Pulse y seleccione **Herramientas** > **Conect.** > **USB**.

Para que el dispositivo pregunte el propósito de la conexión cada vez que conecta el cable, seleccione **Preguntar al conect.** > **Sí**.

Cuando **Preguntar al conect.** está desactivado o quiere cambiar el modo durante una conexión activa, seleccione **Modo USB** y alguna de las siguientes opciones:

Reproductor música — para sincronizar música con Windows Media Player Consulte "Transferencia de música con el Reproductor de Windows Media", pág. 23.

PC Suite — para usar la conexión por el cable de datos para Nokia Nseries PC Suite

Transferencia datos — para transferir datos entre su dispositivo y una PC compatible

Impresión imágenes — para imprimir imágenes en una impresora compatible Consulte "Imprimir imágenes", pág. 42.

Conexiones de PC

Puede usar su dispositivo con una variedad de aplicaciones compatibles de conectividad a PC y de aplicaciones para la comunicación de datos. Con Nokia Nseries PC Suite puede, por ejemplo, transferir imágenes entre su dispositivo y una PC compatible.

Cree siempre la conexión desde la PC para sincronizar con su dispositivo.

Sincronización

Sinc. le permite sincronizar sus notas, agenda y contactos con varias aplicaciones de agenda y aplicaciones de contactos en una computadora compatible o en Internet.

Puede recibir configuraciones de sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 75.

En la vista principal de **Sinc.**, puede ver diferentes perfiles de sincronización. Un perfil de sincronización contiene las configuraciones necesarias para sincronizar los datos en su

dispositivo con una base de datos remota en un servidor o dispositivo compatible.

1 Pulse y seleccione **Herramientas** > **Sinc.**.

2 Seleccione un perfil de sincronización y **Opciones** > **Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

Administrador de dispositivos 

Actualizaciones de software

Puede ver y actualizar la versión actual de software de su dispositivo, y verificar la fecha de una posible actualización previa (servicio de red).

Pulse y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Adm. disp.**.

Para verificar si existen actualizaciones disponibles, seleccione **Opciones** > **Buscar actualizaciones**. Seleccione un punto de acceso a Internet cuando se le requiera.

Si existe una actualización disponible, se mostrará información sobre la misma. Seleccione **Aceptar** para aceptar la descarga de la actualización, o **Cancelar** para cancelar la descarga. La descarga puede tardar varios minutos. Usted puede utilizar su dispositivo mientras tanto.

Descargar actualizaciones de software puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Asegúrese de que la batería del dispositivo tiene suficiente carga, o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.

Advertencia: Si instala una actualización de software, no podrá utilizar el dispositivo ni siquiera para realizar llamadas de emergencia hasta que la instalación se haya completado y se lo haya reiniciado. Asegúrese de realizar una copia de resguardo de sus datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Cuando se haya completado la descarga seleccione **Sí** y luego **Aceptar** para instalar la actualización, o **No** para instalarla más tarde desde **Opciones** > **Instalar actualización**. La instalación puede tardar varios minutos.

El dispositivo actualiza el software y se reinicia. A completar la actualización, seleccione **Aceptar**. Cuando se le solicite, seleccione un punto de acceso a Internet. Su dispositivo envía el estado de actualización del software al servidor.

Para ver las configuraciones del perfil del servidor utilizado para las actualizaciones del software, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Perfiles de servidor

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, para crear nuevos perfiles de servidor o para ver y administrar perfiles de servidor existentes, pulse y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Adm. disp.**.

Puede recibir perfiles de servidor y diferentes ajustes de configuración de su proveedor de servicios y del departamento de administración de información de la compañía. Estos ajustes de configuración pueden incluir la conexión y otras configuraciones utilizadas por diferentes aplicaciones en su dispositivo.

Desplácese hasta un perfil de servidor y seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

Iniciar config. — para conectarse al servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo

Nvo. perfil servidor — para crear un perfil de servidor

Para eliminar un archivo flash, desplácese al archivo y pulse .

Descargue

Descargue (servicio de red) es una tienda de contenido móvil disponible en su dispositivo.

Con **Descargue** puede descubrir, obtener vista previa, comprar, descargar y actualizar contenido, servicios y aplicaciones para su Nokia N76. Juegos, tonos de timbre, imágenes de fondo, aplicaciones y mucho más están al alcance de su mano. Los elementos se clasifican en catálogos y carpetas proporcionados por distintos proveedores de servicios. Los contenidos disponibles dependen del proveedor de servicios.

Pulse y seleccione **Descargue**.

Descargue use sus servicios de red para acceder a los contenidos más actualizados. Para obtener más información sobre elementos adicionales disponibles en **Descargue**, comuníquese con su operador de red, proveedor o fabricante del elemento.

Descargue reciba actualizaciones continuamente, brindándole el contenido más reciente que su operador de red o proveedor de servicios ofrece para su dispositivo. Para actualizar el contenido en **Descargue** manualmente, seleccione **Opciones** > **Actualizar lista**.

Para ocultar una carpeta o catálogo de la lista, por ejemplo, para ver solamente los elementos que usa frecuentemente, seleccione **Opciones** > **Ocultar**. Para que todos los elementos vuelvan a estar visibles, seleccione **Opciones** > **Mostrar todo**.

Para comprar el elemento seleccionado en la vista principal o en una carpeta o catálogo, seleccione **Opciones** > **Comprar**. Se abre un submenú, en el cual puede seleccionar la versión del elemento y ver la información de precio. Las opciones disponibles dependen del proveedor de servicios.

Para descargar un elemento gratuito, seleccione **Opciones** > **Obtener**.

Configuraciones para Descargue

La aplicación actualiza su dispositivo con el contenido más reciente disponible de su proveedor de servicios y otros canales disponibles. Para cambiar las configuraciones, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

Punto de acceso — para seleccionar cual punto de acceso es usado para establecer la conexión al servidor del proveedor de servicios y si es necesario que el dispositivo solicite el punto de acceso con cada uso.

Apertura automática — Seleccione **Sí**, si desea que el contenido o aplicación se abra automáticamente después de la descarga.

Confirmac. vista previa — Seleccione **No**, si desea descargar automáticamente una vista previa del contenido o aplicación. Seleccione **Sí** para que se le pregunte siempre que desee descargar una vista previa.

Confirmación compra — Seleccione **Sí** para que se le solicite su confirmación antes de comprar contenido o una aplicación. Si selecciona **No**, el proceso de compra comienza inmediatamente después de que selecciona la opción **Comprar**.

Después de completar las configuraciones, seleccione **Atrás**.

Organizar el tiempo

Reloj

Pulse , y seleccione **Aplicaciones** > **Reloj**. Para ver sus alarmas activos e inactivos, pulse . Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones** > **Nueva alarma**. Cuando una alarma está activada, aparece .

Para finalizar la alarma, seleccione **Parar**. Para detener la alarma por 5 minutos, seleccione **Pausa**.

Si en la hora programada para la alarma el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo le pregunta si desea activarlo para las llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí**, si desea realizar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencia o peligro.

Para cancelar una alarma, seleccione **Aplicaciones** > **Reloj** > **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Para cambiar las configuraciones del reloj, seleccione **Aplicaciones** > **Reloj** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Hora** o **Fecha**, **Tipo de reloj** o **Tono de alarma reloj**.

Para permitir que la red celular actualice la información de hora, fecha y zona horaria en su dispositivo (servicio de red), seleccione **Hora operador de red** > **Actualización auto.**.

Reloj mundial

Para acceder a la vista de reloj mundial, seleccione **Reloj** y pulse dos veces . En la vista del reloj mundial, puede ver la hora en diferentes ciudades. Para agregar ciudades a la lista, seleccione **Opciones** > **Agregar ciudad**. Puede agregar un máximo de hasta quince ciudades en la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese a la ciudad y seleccione **Opciones** > **Como ciudad actual**. La ciudad aparece en la vista principal del reloj y la hora en su dispositivo cambia de acuerdo a la ciudad seleccionada. Asegúrese de que la hora esté correcta y que corresponda a su zona horaria.

Agenda

Pulse y seleccione **Agenda**. Para agregar una nueva entrada a la agenda, desplácese hasta la fecha deseada, seleccione **Opciones** > **Nueva entrada** y alguna de las siguientes opciones:

1 **Reunión** — para recordarle de una cita con fecha y hora específica

Memorándum — para escribir una entrada general para un día

Aniversario — para recordarle el cumpleaños o fechas especiales (las entradas se repiten anualmente)

Tarea — para recordarle de una tarea que necesita realizar para una fecha.



2 Complete los campos. Para programar una alarma, seleccione **Alarma** > **Activar** e ingrese la **Hora de alarma** y **Día de alarma**.

Para agregar una descripción para una cita, seleccione **Opciones** > **Agregar descripción**.

3 Para guardar la entrada, seleccione **Listo**.

Acceso directto: En la vista diaria, semanal o mensual de la agenda, pulse cualquier tecla (1 – 0). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ingresa se agregan al campo **Asunto**. En la vista de tareas, se abre una entrada de tarea.

Cuando la alarma de la agenda se active para una nota, seleccione **Silencio** para apagar el tono de alarma de la agenda. El texto del recordatorio queda en la pantalla. Para finalizar la alarma de la agenda, seleccione **Parar**. Para programar la alarma para que haga una pausa, seleccione **Pausa**.

Puede sincronizar su agenda con una PC compatible usando Nokia Nseries PC Suite. Al crear una entrada de agenda, configure la opción deseada de sincronización.

Vistas de la agenda

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** para cambiar el primer día de la semana o la vista que aparece cuando abre la agenda.

Para ir a una fecha específica, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**. Para ir al día actual, pulse #.

Para alternar entre las vistas mensual, semanal, diaria y de tareas, pulse *.

Para enviar una nota de agenda a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Si el otro dispositivo no es compatible con el Tiempo Universal Coordinado (UTC), la información de horario de las entradas de agenda recibidas pueden no aparecer correctamente.

Para modificar la agenda, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tono alarma agenda**, **Vista predeterminada**, **La semana comienza** y **Título vista de semana**.

Administrar sus entradas de la agenda

Para eliminar más de un evento a la vez, desplácese a la vista mensual y seleccione **Opciones** > **Eliminar entrada** > **Antes de fecha** o **Todas las entradas**.

Para marcar una tarea que haya completado, desplácese a la actividad en la lista de tareas y seleccione **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Mensajes

Pulse , y seleccione **Mensajes** (servicio de red).

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje multimedia puede variar según el dispositivo receptor.

Para crear un mensaje nuevo, seleccione **Crear mensaje**.

Mensajes contiene las siguientes carpetas:


Buzón entrada — aquí se guardan los mensajes recibidos, con la excepción de los mensajes de e-mail y de difusión celular. Los mensajes de e-mail se guardan en **Buzón correo**.


Mis carpetas — organice sus mensajes en carpetas.


¡Sugerencia! Para evitar escribir sobre los mensajes que envía con regularidad, use los textos en la carpeta de plantillas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.


Buzón correo — conéctese a su buzón de correo remoto para recuperar sus nuevos mensajes de e-mail o ver los mensajes de e-mail ya recuperados mientras se encuentra desconectado. Consulte "E-mail", pág. 79.


Borrador — aquí se guardan los borradores de mensajes que no han sido enviados.


Enviados — aquí se guardan los últimos mensajes que han sido enviados, con la excepción de los mensajes enviados usando la conectividad Bluetooth. Para cambiar la cantidad de mensajes para guardar, consulte "Otras configuraciones", pág. 82.


Buzón salida — aquí se guardan temporalmente los mensajes a la espera de su envío, por ejemplo, cuando su dispositivo se encuentra sin cobertura de red.


Informes — puede solicitar a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia que ha enviado (servicio de red).

Para ingresar y enviar solicitudes de servicio (también denominados comandos USSD), como comandos de activación para servicios de red o a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones** > **Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

La **Difusión celular** (servicio de red) le permite recibir de su proveedor de servicios mensajes sobre varios temas, por ejemplo sobre el clima o el tráfico. Para obtener los temas y números de temas relevantes disponibles, comuníquese con su proveedor de servicios. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones** > **Difusión celular**.

Los mensajes de difusión celular no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de difusión celular.

Modos de texto

ABC, **abc** y **Abc** indican el modo de carácter seleccionado. **123** indica el modo numérico.

Para alternar entre los modos de ingreso de texto y numérico, mantenga pulsada **#** . Para alternar entre los diferentes modos de caracteres, pulse **#** .

Para insertar un número en el modo de ingreso de texto mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

se muestra cuando usted escribe texto en la forma de ingreso tradicional y cuando usa la forma de ingreso de texto predictivo.

Con el texto predictivo, puede ingresar cualquier letra con una sola pulsación. La función de ingreso de texto predictivo se basa en un diccionario incorporado al cual se le pueden agregar palabras.

Para activar el ingreso de texto predictivo, pulse y seleccione **Activar texto predictivo**.

¡Sugerencia! Para activar o desactivar el ingreso de texto predictivo, pulse rápidamente **#** dos veces.

Escribir y enviar mensajes

Antes de poder crear un mensaje multimedia o escribir un e-mail, debe tener activadas las configuraciones de conexión correctas. Consulte "Configuraciones de e-mail", pág. 76 y "E-mail", pág. 79.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede este límite, el dispositivo puede reducir el tamaño para poder enviarla por MMS.

1 Seleccione **Crear mensaje** y algunas de las siguientes opciones:

   Mensaje texto — para enviar un mensaje

   Mensaje multimedia — para enviar un mensaje multimedia (MMS)

   Mensaje de voz — para enviar un mensaje de audio (un mensaje multimedia que incluye un clip de sonido)

   E-mail — para enviar un e-mail

2 En el cuadro **Para**, pulse para seleccionar los destinatarios o grupos de contactos o ingresar el número telefónico o dirección de e-mail del destinatario. Para agregar un punto y coma (**;**) para separar a los destinatarios, pulse *****. También puede copiar y pegar el número o dirección desde el portapapeles.

3 En el campo **Asunto**, ingrese el asunto del mensaje multimedia o e-mail. Para cambiar los campos visibles, seleccione **Opciones** > **Campos de dirección**.

4 En el campo de mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla, seleccione **Opciones** > **Insertar** o **Insertar objeto** > **Plantilla**.



5 Para agregar un objeto multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto** > **Imagen**, **Clip de sonido**, o **Videoclip**.

6 Para tomar una nueva foto o grabar sonido o video para un mensaje multimedia, seleccione **Insertar nuevo** > **Imagen**, **Clip de sonido** o **Videoclip**. Para insertar una nueva diapositiva al mensaje, seleccione **Diapositiva**.

Para ver una vista previa del mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.

7 Para agregar un archivo adjunto a un e-mail, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Imagen**, **Clip de sonido**, **Videoclip**, **Nota**, u **Otros** para otros tipos de archivo. Los archivos adjuntos de e-mail se indican por 🖇.

8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar**, o pulse ⌞.



Nota: Su dispositivo puede indicar que ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes en él programado. No significa que el destinatario lo haya recibido. Para obtener información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que exceden el límite de caracteres para un solo mensaje. Los textos más largos son enviados como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que llevan tilde u otros signos y los caracteres de otros idiomas usan más espacio, de tal manera que se limita la cantidad de caracteres que se puede enviar en un solo mensaje.

Puede que no se le permita enviar videoclips grabados en el formato .mp4 o que excedan el límite de tamaño de la red inalámbrica para mensajes multimedia.



Sugerencia: Puede combinar imágenes, video, sonido y texto en una presentación y enviarla en un mensaje multimedia. Comience a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones** > **Crear presentación**. La opción sólo aparece si el **Modo creación MMS** está configurado en **Dirigido** o **Libre**. Consulte "Mensajes multimedia", pág. 79.

Buzón de entrada— recibir mensajes

En la carpeta del **Buzón entrada**, indica un mensaje de texto no leído, un mensaje multimedia no leído, un mensaje de audio no escuchado, y datos recibidos mediante la conectividad Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, y **1 mensaje nuevo** aparecen en el modo standby. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Si la tapa está cerrada y el mensaje no puede aparecer en su pantalla, se muestra **Abrir la tapa para ver el mensaje**. Abra la tapa para ver el mensaje.

Cuando la tapa está abierta, desplácese hasta **Buzón entrada**, y pulse para abrirlo. Para responder a un mensaje recibido, seleccione **Opciones** > **Responder**.

Cuando la tapa está cerrada y tenga más de un mensaje sin leer, seleccione **Mostrar** para abrir el **Buzón entrada**. Use las teclas de volumen y teclas rápidas de la tapa para navegar en la carpeta del **Buzón entrada** y al mirar los mensajes.

Mensajes multimedia



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener virus o dañar el dispositivo o PC.

Puede recibir una notificación indicando que un mensaje multimedia se encuentra a la espera en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Cuando abre un mensaje multimedia ( ), puede ver una imagen y un mensaje. Se muestra si hay un sonido incluido, o si hay un video. Para reproducir el sonido o video, seleccione el indicador.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, aparece . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos y configuraciones

Su dispositivo puede recibir muchos tipos de mensajes que contienen datos, tales como tarjetas de negocios, tonos de timbre, logos de operadores, entradas de agenda, y notificaciones de e-mail. Puede también recibir configuraciones de su proveedor de servicios o del departamento de administración de información de la compañía en un mensaje de configuración.

Para guardar los datos del mensaje, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Mensajes de servicio Web

Los mensajes de servicio Web son notificaciones (por ejemplo, encabezados de periódico) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Para obtener más información sobre disponibilidad y suscripción, comuníquese con su proveedor de servicios.

Buzón de correo 

Configuraciones de e-mail

Sugerencia: Use el **Asistente config.** para definir las configuraciones de su buzón de correo. Pulse , y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Asist. conf.**.

Para usar el e-mail, debe tener un punto de acceso a Internet (IAP) válido en el dispositivo y definir correctamente sus configuraciones de e-mail. Consulte "Puntos acceso", pág. 112.

Si selecciona **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes** y no ha configurado su cuenta de e-mail, se le indicará que lo haga. Para crear las configuraciones de e-mail con la guía de buzón de correo, seleccione **Iniciar**. También consulte "E-mail", pág. 79.

Deberá tener una cuenta de e-mail por separado. Siga las instrucciones proporcionadas por su buzón de correo remoto y de su proveedor de servicios de Internet (ISP).

Cuando crea un buzón de correo nuevo, el nombre que usted da al buzón reemplaza el nombre **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes**. Puede crear hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Cuando abre el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse al buzón de correo (**¿Conectar con buzón de correo?**).

Para conectarse con el buzón de correo y recuperar encabezados de e-mail o nuevos mensajes, seleccione **Sí**. Cuando ve mensajes en línea, está conectado continuamente a un buzón de correo remoto usando una conexión de datos.

Para ver los mensajes de e-mail recuperados previamente mientras está desconectado, seleccione **No**.

Para crear un mensaje nuevo de e-mail, seleccione **Crear mensaje** > **E-mail** en la vista principal de mensajes u **Opciones** > **Crear mensaje** > **E-mail** en su buzón de correo. Consulte "Escribir y enviar mensajes", pág. 73.

Recuperar mensajes de e-mail

Si está desconectado, seleccione **Opciones** > **Conectar** para iniciar la conexión a un buzón de correo remoto.



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes de e-mail pueden contener virus o dañar el dispositivo o PC.

1 Cuando tenga una conexión abierta con un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Recuperar e-mail** y alguna de las siguientes opciones:

Nuevos — para recuperar todos los nuevos mensajes

Seleccionados — para recuperar sólo los mensajes que han sido marcados

Todos — para recuperar todos los mensajes del buzón de correo

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

2 Si desea cerrar la conexión y ver los mensajes de e-mail sin conexión, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

3 Para abrir un mensaje de e-mail, pulse . Si el mensaje de e-mail no ha sido recuperado y está desconectado, se le pregunta si desea recuperar este mensaje del buzón de correo.

Para ver los archivos adjuntos de e-mail, abra el mensaje y seleccione el campo de archivo adjunto indicado por . Si el archivo adjunto tiene un indicador atenuado, no ha sido cargado al dispositivo; seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Recuperar mensajes de e-mail automáticamente

Para recuperar los mensajes automáticamente, seleccione **Opciones** > **Config. de e-mail** > **Recuperación auto.**.

Para obtener más información, consulte "Recuperación automática", pág. 81.

Configurar el dispositivo para que recupere el e-mail automáticamente puede significar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Eliminar mensajes de e-mail

Para eliminar del dispositivo el contenido de un mensaje de e-mail y mantenerlo en el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. En **Elim. mens. de:**, seleccione **Sólo del teléfono**.

El dispositivo crea una copia de los encabezados de e-mail en el buzón de correo remoto. Aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del e-mail queda en su dispositivo. Si también desea eliminar el encabezado, primero deberá descartar el mensaje de e-mail de su buzón de correo remoto y después establecer una conexión con su dispositivo al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

Para eliminar un e-mail del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. En **Elim. mens. de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Para cancelar la eliminación de un e-mail del dispositivo y del servidor, desplácese a un e-mail que ha sido marcado para ser eliminado durante la próxima conexión ( ) y seleccione **Opciones** > **Deshacer eliminar**.

Desconectarse del buzón de correo

Cuando está conectado, para finalizar la conexión de datos al buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Ver mensajes de la tarjeta SIM

Antes de ver los mensajes SIM, debe copiarlos en una carpeta en su dispositivo.

1. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones** > **Mensajes SIM**.
2. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** o **Marcar todo** para marcar los mensajes.
3. Seleccione **Opciones** > **Copiar**. Se abre una lista de carpetas.
4. Para comenzar a copiar, seleccione la carpeta y **Aceptar**. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

Configuraciones de mensajes

Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Siga las instrucciones proporcionadas por su proveedor de servicios. También puede obtener las configuraciones de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración.

Algunos o todos los centros de mensajes o puntos de accesos pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios u operador de red y es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni retirarlos.

Mensajes de texto

Pulse , y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje texto** y alguna de las siguientes opciones:

Centros de mensajes — ver una lista de todos los centros de mensajes de texto que han sido definidos.

Centro mens. en uso — seleccione el centro de mensajes que usará para entregar mensajes de texto.

Codificac. caracteres — para usar la conversión de caracteres para otro sistema de codificación cuando esté disponible, seleccione **Soporte reducido**.

Informe de recepción — seleccione si la red enviará informes de entrega de sus mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes — seleccione por cuánto tiempo el centro de mensajes reenviará su mensaje si no se logra en el primer intento (servicio de red). Si no se puede encontrar al destinatario dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

Mens. enviado como — comuníquese con su proveedor de servicios para averiguar si su centro de mensajes es capaz de convertir mensajes de texto a estos otros formatos.

Conexión preferida — seleccione la conexión que se usará.

Resp. mismo centro — seleccione si desea que el mensaje de respuesta se envíe a través del mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Mensajes multimedia

Pulse , y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** y alguna de las siguientes opciones:

Tamaño de imagen — define el tamaño de la imagen en un mensaje multimedia.

Modo creación MMS — si selecciona **Dirigido**, el dispositivo le informa si usted trata de enviar un mensaje que no puede ser admitido por el destinatario. Si selecciona **Restringido**, el dispositivo le impedirá enviar mensajes que no sean admitidos. Para incluir contenidos en sus mensajes sin notificaciones, seleccione **Libre**.

Punto acceso en uso — seleccione el punto de acceso que se usará como la conexión preferida.

Recuperación multim. — seleccione cómo desea recibir los mensajes. Para recibir los mensajes automáticamente en su red celular doméstica, seleccione **Auto. en red dom.**. Fuera de su red doméstica, recibirá una notificación de que hay un mensaje para recuperar en el centro de mensajes multimedia.

Fuera de su red celular doméstica, enviar y recibir mensajes multimedia puede ser más caro.

Si selecciona **Recuperación multim.** > **Siempre automático**, su dispositivo crea automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje, tanto en su red celular doméstica como fuera de ella.

Mensajes anónimos — seleccione si desea rechazar mensajes de remitentes anónimos.

Recibir publicidad — defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

Informe de entrega — seleccione si desea que el estado del mensaje enviado aparezca en el registro (servicio de red).

Denegar envío infs. — seleccione si desea evitar que su dispositivo envíe informes de entrega de los mensajes multimedia recibidos.

Validez de mensajes — seleccione por cuánto tiempo el centro de mensajes reenviará su mensaje si no se logra en el primer intento (servicio de red). Si no se puede encontrar al destinatario dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

E-mail

Pulse , y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **E-mail**.

Para seleccionar qué buzón de correo desea usar para enviar e-mail, seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón de correo.

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón de correo para cambiar las siguientes configuraciones: **Config. conexión**, **Config. de usuario**, **Config. recuperación**, y **Recuperación auto.**.

Para eliminar un buzón de correo y sus mensajes de su dispositivo, desplácese hasta él, y pulse C.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Nuevo buzón correo**.

Configuraciones de conexión

Para editar las configuraciones para el e-mail que recibe, seleccione **E-mail entrante** y alguna de las siguientes opciones:

Nombre de usuario — ingrese el nombre de usuario que su proveedor de servicios le proporcionó.

Contraseña — ingrese su contraseña. Si deja este campo vacío, se le indicará que ingrese su contraseña cuando trata de conectarse a su buzón de correo remoto.

Servidor correo entr. — ingrese la dirección IP o nombre de host del servidor de correo que recibe su e-mail.

Punto acceso en uso — seleccione un punto de acceso Internet (IAP). Consulte "Puntos acceso", pág. 112.

Nombre de buzón — ingrese un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo — define el protocolo de e-mail recomendado por su proveedor de servicios de buzón de correo remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta configuración no puede cambiarse.

Seguridad (puertos) — seleccione la opción de seguridad usada para asegurar la conexión a su buzón de correo remoto.

Puerto — defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3) — úsela con el protocolo POP3 para encriptar el envío de contraseñas al servidor de e-mail remoto mientras se conecta al buzón de correo.

Para editar las configuraciones para el e-mail que recibe, seleccione **E-mail saliente** y alguna de las siguientes opciones:

Mi dirección e-mail — ingrese la dirección de e-mail que su proveedor de servicios le proporcionó.

Servidor correo sal. — ingrese la dirección IP o nombre de host del servidor de correo que envía su e-mail. Es posible que sólo pueda usar el servidor saliente de su operador de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Las configuraciones para **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Punto acceso en uso**, **Seguridad (puertos)**, y **Puerto** son similares a las de **E-mail entrante**.

Configuraciones de usuario

Mi nombre — ingrese su nombre. Su nombre reemplaza su dirección de e-mail en el dispositivo del destinatario cuando el destinatario admite esta función.

Enviar mensaje — defina la forma de enviar el e-mail desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** para que el dispositivo se conecte al buzón de correo cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En sig. conexión**, el e-mail

se envía cuando la conexión al buzón de correo remoto está disponible.

Env. copia a sí mismo — seleccione si desea enviar una copia del e-mail a su propio buzón de entrada.

Incluir firma — seleccione si desea adjuntar una firma a sus mensajes de e-mail.

Nvas. alertas e-mail — seleccione si desea recibir las indicaciones de nuevos e-mail (un tono, una nota y un indicador de correo) cuando reciba nuevo correo.

Configuraciones de recuperación

E-mail para recup. — define qué partes del e-mail se recuperan: **Sólo encabezados**, **Límite tamaño** (POP3), o **Mens. y arch. adj.** (POP3).

Cantidad para recup. — defina cuántos nuevos mensajes de e-mail se recuperaran del buzón de correo.

Ruta carpeta IMAP4 (sólo para IMAP4) — defina una ruta para las carpetas que se suscribirán.

Suscripc. de carpeta (sólo para IMAP4) — suscríbase a otras carpetas en el buzón de correo remoto y recupere contenido de estas carpetas.

Recuperación automática

Notificac. de e-mail — para recuperar automáticamente los encabezados a su dispositivo cuando reciba nuevos mensajes de e-mail en su buzón de entrada remoto, seleccione **Actualización auto.** o **Sólo red doméstica**.

Recuperación de E-mail — para recuperar automáticamente los encabezados de los nuevos mensajes de e-mail de su buzón de correo remoto a horas definidas, seleccione **Activada** o **Sólo red doméstica**. Define cuándo y cuán a menudo se recuperan los mensajes.

Notificac. de e-mail y **Recuperación de e-mail** no pueden activarse a la vez.

Configurar el dispositivo para que recupere el e-mail automáticamente puede significar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Contacte a su proveedor de servicios para obtener información sobre los costos de la transmisión de datos.

Mensajes de servicio Web

Pulse , y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de servicio**. Seleccione si desea recibir mensajes de servicio. Si desea configurar el teléfono para que el explorador se active automáticamente e inicie una conexión de red para recuperar contenido cuando recibe un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes** > **Automáticamente**.

Difusión celular

Verifique con su proveedor de servicios los temas disponibles y números de temas relacionados. Pulse , y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Difusión celular** y alguna de las siguientes opciones:

Recepción — seleccione si desea recibir mensajes de difusión celular.

Idioma — seleccione los idiomas en los que desea recibir los mensajes: **Todos**, **Seleccionados**, u **Otros**.

Detección de temas — seleccione si el dispositivo busca automáticamente los nuevos números de temas y guarda los nuevos números sin un nombre en la lista de temas.

Otras configuraciones

Pulse , y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Otros** y alguna de las siguientes opciones:

Guardar mens. env. — seleccione si desea guardar una copia de los mensajes de texto, mensajes multimedia o e-mail que envía en la carpeta **Enviados**.

Nº mens. guardados — defina cuántos mensajes enviados se guardarán en la carpeta **Enviados**. Cuando alcanza el límite, el mensaje más antiguo será eliminado.

Memoria en uso — si una tarjeta de memoria compatible es insertada en el dispositivo, seleccione la memoria en la cual quiere guardar sus mensajes: **Memoria teléfono** o **Tarjeta memoria**.

MI—mensajería instantánea



Pulse , y seleccione **Aplicaciones** > **Medios** > **MI**.

Mensajería instantánea (servicio de red) permite conversar con otras personas usando mensajes instantáneos e incorporarse a foros de discusión (grupos de MI) con temas específicos. Muchos proveedores de servicios tienen servidores compatibles con MI a los que puede conectarse una vez que se registre a un servicio de MI. Los proveedores de servicios pueden diferir en cuanto a las funciones que admiten.

Antes de poder usar la mensajería instantánea, debe definir las configuraciones para acceder al servicio que desea usar. Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial del proveedor de servicios que ofrece el servicio de MI.

Para más información sobre la mensajería instantánea, consulte las guías para su dispositivo (en inglés) en www.nseries.com/support o a su sitio Web Nokia local.

Realizar llamadas

Llamadas de voz

1 En el modo standby, ingrese el número telefónico, incluso el código de área. Para eliminar un número, pulse C.

   Para realizar llamadas internacionales, pulse * dos veces para el carácter + (reemplaza el código internacional de acceso) e ingrese el código del país, código de área (omita el cero al comienzo si es necesario) y el número telefónico.

2 Pulse para llamar al número.

3 Pulse para finalizar la llamada (o cancelar el intento de llamada). La pulsación de la tecla finalizará siempre la llamada, incluso si tiene otra aplicación activa. Cerrar el teléfono no cancela una llamada de voz activa.

Para aumentar o disminuir el volumen durante una llamada, use la tecla de volumen en la parte lateral del teléfono. Si ha puesto el volumen en **Silenciar micrófono**, seleccione **Micró.** primero.

Para realizar una llamada desde **Contactos**, pulse y seleccione **Contactos**. Desplácese al nombre deseado o ingrese las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda. Los contactos que coinciden aparecen en una lista. Para llamar, pulse .

Antes de poder realizar una llamada de esta forma, deberá copiar los nombres de contactos en su tarjeta SIM a **Contactos**. Consulte "Copiar contactos", pág. 94.

Para llamar a un número recientemente marcado, en el modo standby, pulse . Desplácese al número y pulse .

Para enviar una imagen o un clip de video en un mensaje multimedia al otro participante de la llamada, elija **Opciones** > **Enviar MMS** (sólo en redes UMTS). Puede editar el mensaje y cambiar el destinatario antes de enviarlo. Pulse para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Para enviar secuencias de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña), elija **Opciones** > **Enviar DTMF**. Ingrese la secuencia de tonos DTMF o búsquela en **Contactos**. Para ingresar un carácter de espera (**w**) o un carácter de pausa (**p**), pulse * continuamente. Seleccione **Aceptar** para enviar el tono. Puede agregar tonos DTMF a los campos **Número de teléfono** o **DTMF** en una tarjeta de contacto.

Para dejar una llamada de voz activa en espera mientras se contesta otra llamada entrante, elija **Opciones** > **Retener**.

Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera, elija **Opciones** > **Cambiar**. Para conectar las llamadas activa, en espera y retirarse de la línea, elija **Opciones** > **Transferir**.

¡Sugerencia! Cuando sólo tenga una llamada de voz activa, para dejar la llamada en espera, pulse . Para activar la llamada, pulse de nuevo .

Durante una llamada activa, para dirigir el sonido del teléfono al altavoz, elija **Activar altavoz**. Si ha conectado un auricular compatible con conectividad Bluetooth, para dirigir el sonido al auricular, elija **Opciones** > **Activar altavoz**. Para regresar al teléfono, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para terminar una llamada activa y reemplazarla por la llamada en espera, elija **Opciones** > **Colgar y cambiar**.

Si tiene varias llamadas activas, para terminarlas todas, elija **Opciones** > **Finalizar todas**.

La mayoría de las opciones que puede usar durante una llamada de voz son servicios de red.

Buzones de correo de voz y video

Para llamar a su buzón de voz o de video (servicios de red, buzón de video disponible sólo en la red UMTS), sostenga 1 en el modo de espera, y seleccione **Buzón de voz** o **Buzón de video**. Ver también "Desvío de llamadas", pág. 110, y "Llamadas de video", pág. 86.

Para cambiar el número de teléfono de su buzón de voz o de video, pulse y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Buzón llam.**, un buzón, y **Opciones** > **Cambiar número**. Ingrese el número (proporcionado por su proveedor de servicios) y seleccione **Aceptar**.

Realizar una llamada de conferencia

1 Llame al primer participante.
2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones** > **Nueva llamada**. La primera llamada queda retenida automáticamente.
3 Cuando le contesten la nueva llamada, para incorporar al primer participante en la llamada de multiconferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia**.

   Para agregar a un nuevo participante, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf.**. Su dispositivo admite llamadas de multiconferencia entre un máximo de seis participantes, incluyéndolo a usted.

   Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Seleccione un participante y seleccione **Privada**. La llamada de multiconferencia queda en espera en su dispositivo. Los otros participantes pueden aún continuar con la llamada de multiconferencia. Cuando finalice la conversación privada, seleccione

Opciones > **Incluir en multiconf.** para reincorporarse a la llamada de multiconferencia.

Para desconectar a un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, desplácese al participante y seleccione **Excluir**.

4 Para finalizar la llamada de multiconferencia activa, pulse .

Marcación rápida de un número

Para activar la marcación rápida, seleccione , y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activar**.

Para asignar un número telefónico a una de las teclas de marcación rápida (2 – 9), pulse , y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Marc. ráp.**. Desplácese hasta la tecla a la cual desea asignar el número telefónico, y seleccione **Opciones** > **Asignar**. 1 está reservada para el buzón de voz o de video, y 0 para iniciar el navegador de Internet.

Para llamar en el modo standby, pulse la tecla de marcación rápida y .

Marcación por voz

Su dispositivo admite los comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no dependen de la voz del hablante, así que el usuario no graba etiquetas de voz por adelantado. En cambio, el dispositivo genera una etiqueta de voz para los ingresos en contactos y la compara con la etiqueta de voz hablada. La función de reconocimiento de voz en el dispositivo se adapta a la voz del usuario para reconocer mejor los comandos de voz.

La etiqueta de voz para un contacto es el nombre o sobrenombre que se guarda en la tarjeta de contacto. Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, abra una tarjeta de contacto, desplácese hasta el número con una etiqueta de voz, y seleccione **Opciones** > **Reproducir etiq. voz**.

Realizar una llamada usando una etiqueta de voz



Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no debe confiar únicamente en la marcación por voz en todos los casos.

Cuando usa la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sujete el dispositivo a una corta distancia suya cuando pronuncie la etiqueta de voz.

1 Para iniciar la marcación por voz, en el modo standby, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si está usando un auricular compatible con la tecla del auricular, mantenga pulsada esta tecla para iniciar la marcación por voz.

2 El dispositivo emite un tono breve y **Hable ahora** aparece en la pantalla. Pronuncie claramente el nombre o sobrenombre que está guardado en la tarjeta de contacto.

3 El dispositivo reproduce una etiqueta de voz sintetizada para el contacto reconocido en el idioma seleccionado en el dispositivo y muestra el nombre y número. Tras una interrupción de 2,5 segundos, el dispositivo marca el número.

Si el contacto reconocido no es correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista de otras coincidencias o **Cancelar** para cancelar la marcación por voz.

Si varios números fueron guardados bajo el mismo nombre, el dispositivo selecciona el número predeterminado, si fue configurado. De lo contrario, el dispositivo selecciona el primer número disponible de los siguientes: **Celular**, **Celular (casa)**, **Celular (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

Llamadas de video

Al hacer una llamada de video (servicio de la red), puede ver un video en tiempo real, en dos-vías entre usted y el destinatario de la llamada. La imagen de video en vivo, o la imagen de video capturada por la cámara de su dispositivo son vistas por el destinatario de su llamada de video.

Para poder hacer una llamada de video, debe tener una tarjeta USIM y estar en la cobertura de una red UMTS. Para saber la disponibilidad e inscribirse a servicios de llamadas de video, contacte a su operador de servicio celular.

Una llamada de video sólo puede hacerse entre dos participantes. La llamada de video puede ser hecha a un dispositivo móvil compatible o a un cliente ISDN. No se pueden hacer llamadas de video mientras esté activa otra llamada de voz, video o datos.

Iconos:

 No está recibiendo video (el destinatario no está enviando video o la red no lo está transmitiendo).

 Usted ha denegado el envío de video desde su dispositivo. Para enviar una imagen fija, consulte "Llamada", pág. 109.

Incluso si usted ha denegado el envío de video durante una llamada de video, ésta es cobrada como llamada de video. Consulte los precios con su proveedor de servicio.

1 Para iniciar una llamada de video, ingrese el número en el modo de espera, o seleccione **Contactos** y un contacto.

2 Seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Llamada de Video**.

La cámara secundaria dentro del pliegue es usada en forma predeterminada para llamadas de video. El comienzo de una llamada de video puede tardar algún tiempo. **Esperando imagen de video** aparece en la pantalla.

Si la llamada no tiene éxito (por ejemplo, la red no soporta las llamadas de video, o el dispositivo receptor no es compatible), se le pregunta si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto o multimedia.

La llamada de video está activa cuando ve dos imágenes de video, y oye el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede denegar el envío de video ( ), en cuyo caso usted sólo oye el sonido y puede ver una imagen fija o una gráfica de fondo gris.

Para cambiar entre ver un video o escuchar sólo sonido, seleccione **Opciones** > **Activar** o **Desactivar** > **Enviando video**, **Enviando audio** o **Enviando audio/video**.

Para acercar o alejar su imagen de video, pulse o .

Para intercambiar las ubicaciones de las imágenes de video en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Camb. orden imág.**.

Para redirigir el audio a un auricular compatible con conectividad Bluetooth conectado a su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Para redirigir el audio de nuevo hacia el altavoz de su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para ajustar el volumen durante una llamada de video, use las teclas de volumen en la parte lateral del teléfono.

Para usar la cámara principal para enviar video, seleccione **Opciones** > **Usar cámara principal**. Para regresar a la cámara secundaria, elija **Opciones** > **Usar cámara secundar.**.

Para finalizar la llamada de video, pulse .

Video compartido

Use **Video compart.** (servicio de red) para enviar video en vivo o un videoclip de su dispositivo móvil a otro dispositivo móvil compatible durante una llamada de voz.

El altavoz está activo cuando usted activa **Video compart.**. Si no desea usar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte video, puede también usar un auricular compatible.

Requisitos para compartir video

Como **Video compart.** requiere una conexión UMTS, su capacidad de **Video compart.** depende de la disponibilidad de la red UMTS. Contacte a su proveedor de servicio para más información sobre el servicio y disponibilidad de red, y tarifas asociadas con el uso de este servicio.

Para usar **Video compart.** debe hacer lo siguiente:

- Asegurarse que su dispositivo esté configurado para conexiones persona a persona. Consulte "Configuraciones", pág. 88.
- Asegurarse de tener una conexión UMTS activa y estar dentro de la cobertura de la red UMTS. Consulte "Configuraciones", pág. 88. Si comienza la sesión de compartir mientras está dentro de la cobertura de la red UMTS y ocurre un traspaso a GSM, se desactiva la sesión de compartir, pero la llamada de voz continúa.

No puede comenzar a **Video compart.** si no está dentro de la cobertura de la red UMTS.

- Asegúrese de que tanto el remitente como el destinatario estén registrados en la red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de compartir y el dispositivo del destinatario no está dentro de la cobertura de la red UMTS, o no tiene **Video compart.** instalado o configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no sabe que usted le está enviando una invitación. Usted recibe un mensaje de error de que el destinatario no puede aceptar la invitación.

Configuraciones

Configuraciones de la conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como una conexión Protocolo de Iniciación de Sesión (SIP). Las configuraciones del perfil SIP deben ser configuradas en su dispositivo antes de poder usar **Video compart.**.

Pida las configuraciones de perfil SIP a su proveedor de servicio, y guárdelas en su dispositivo. Su proveedor de servicio puede enviarle las configuraciones por el aire o darle una lista de los parámetros necesarios.

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede ingresarla en la tarjeta de contacto de la persona. Abra **Contactos** en el menú principal de su dispositivo, y abra la tarjeta de contacto (o inicie una tarjeta nueva para esa persona). Seleccione **Opciones** > **Agregar info.** > **SIP** o **Compartir**. Ingrese la dirección SIP en el formato usuario@dominio (puede usar una dirección IP en lugar de un nombre de dominio).

Si no sabe la dirección SIP del contacto, puede también usar el número telefónico del destinatario incluyendo el código del país, por ejemplo, +358, para Video compartido (si es soportado por el proveedor de servicio celular).

Configuraciones de conexión UMTS

Para configurar la conexión UMTS, haga lo siguiente:

- Contacte a su proveedor de servicio para establecer un acuerdo para usar la red UMTS.
- Asegúrese de que las configuraciones de conexión del punto de acceso UMTS de su dispositivo estén configuradas en forma apropiada. Para ayuda, consulte "Conexión", pág. 111.

Compartir video en vivo o clip de video

1. Cuando una llamada de voz esté activa, seleccione **Opciones** > **Compartir video** > **Video en vivo**.

   Para compartir un clip de video, seleccione **Opciones** > **Compartir video** > **Clip grabado**. Se abre una lista de clips de video almacenados en la memoria del dispositivo o tarjeta de memoria compatible. Seleccione un clip que desee compartir. Par ver una vista previa del clip, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

2 Si comparte video en vivo, su dispositivo envía la invitación a la dirección SIP que usted ha adicionado a la tarjeta de contacto del destinatario.

Si comparte un videoclip, seleccione **Opciones** > **Invitar**. Puede tener que convertir el videoclip a un formato apropiado para poder compartirlo. **Clip debe convertirse para compartir. ¿Continuar?** Seleccione **Aceptar**.

Si la información de contacto del destinatario está almacenada en **Contactos**, y el contacto tiene varias direcciones SIP o números de teléfono incluyendo el código del país, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no están disponibles, ingrese la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario incluyendo el código del país, y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.

3 Automáticamente se comienza a compartir cuando el destinatario acepta la invitación.

4 Seleccione **Pausa** para hacer una pausa en la sesión de compartir. Seleccione **Continuar** para continuar compartiendo. Para adelantar o retroceder el clip de video, pulse [icon] o [icon]. Para reproducir el clip de nuevo, pulse **Reproducir**.

5 Para finalizar el video compartido, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse [icon]. El video compartido termina también si termina la llamada de voz activa.

Para guardar el video en vivo que ha compartido, seleccione **Guardar** para afirmar la pregunta **¿Guardar videoclip compartido?** El video compartido se guarda en la carpeta **Imágenes/video** en **Galería**.

Si usted accede a otras aplicaciones mientras está compartiendo un videoclip, el video compartido entra en pausa. Para regresar a la vista de video compartido y continuar compartiendo, en el modo de espera activa, seleccione **Opciones** > **Continuar**. Consulte "Modo standby activo", pág. 52.

Aceptar una invitación

Cuando recibe una invitación para compartir, aparece un mensaje que muestra el nombre del remitente o la dirección SIP. Si su dispositivo no está configurado en **Silencio**, suena un timbre cuando usted recibe una invitación.

Si recibe una invitación a compartir y usted no está dentro de la cobertura de la red UMTS, no sabrá que recibió una invitación.

Al recibir una invitación, seleccione entre los siguientes:

Aceptar — para activar la sesión compartida.

Rechazar — para declinar la invitación. El recipiente recibe un mensaje de que usted rechazó la invitación. También puede pulsar la tecla Finalizar para declinar la sesión compartida y desconectar la llamada de voz.

Cuando esté recibiendo un videoclip, para silenciar el sonido del clip, seleccione **Silenciar**.

Para finalizar un video compartido, seleccione **Parar**. El video compartido termina también si termina la llamada de voz activa.

Contestar o rechazar una llamada

Para contestar la llamada, pulse . Si **Contestar si tapa abierta** está configurado a **Sí** en configuraciones, abra el teléfono.

Para silenciar el tono de timbre cuando entre una llamada, seleccione **Silencio**.

Si no desea contestar una llamada, pulse . Si ha activado la función **Desvío llamadas** > **Si está ocupado** para desviar llamadas, al rechazar una llamada entrante también desviará la llamada. Consulte "Desvío de llamadas", pág. 110.

Al seleccionar **Silencio** para silenciar el tono de timbre de la llamada entrante, puede enviar un mensaje de texto sin rechazar la llamada, informando al remitente que no puede responder la llamada. Seleccione **Opciones** > **Enviar mens. texto**. Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte "Llamada", pág. 109.

Contestar o rechazar una llamada de video

Al llegar una llamada de video, aparece en la pantalla.

Pulse para contestar la videollamada. En la pantalla aparece **¿Permitir el envío de imágenes de video a la persona que llama?** Para comenzar a enviar imágenes de video en vivo, seleccione **Sí**.

Si no activa la llamada de video, no se activa el envío de video, y sólo escucha el sonido del remitente. Una pantalla gris reemplaza la imagen de video. Para reemplazar la pantalla gris con una imagen fija capturada por la cámara de su dispositivo, consulte "Llamada", **Imagen en llam. video**, pág. 109.

Para finalizar la llamada de video, pulse .

Llamada en espera

Puede responder una llamada mientras tiene otra en progreso si ha activado **Llamada en espera** en **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada** > **Llamada en espera** (servicio de red).

Para contestar la llamada en espera, pulse . La primera llamada queda retenida.

Para alternar entre las dos llamadas, pulse **Cambiar**. Para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas, seleccione **Opciones** > **Transferir**. Para finalizar la llamada activa, pulse . Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas**.

Registro

Para registrar los números telefónicos de llamadas perdidas, recibidas y llamadas de voz marcadas, pulse y seleccione **Herramientas** > **Registro** > **Últimas llam.**. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones, el dispositivo está encendido y está dentro de la cobertura de la red.

Para eliminar las listas de llamadas recientes, seleccione **Opciones** > **Borrar últimas llam.** en la vista principal de últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, abra el registro que desea borrar y seleccione **Opciones** > **Borrar lista**. Para borrar un evento, abra un registro, desplácese hasta el evento y pulse .

Duración de llamadas

Para registrar la duración aproximada de sus llamadas entrantes y salientes, pulse , y seleccione **Herramientas** > **Registro** > **Duración llam.**.

Nota: El tiempo real de facturación de llamadas de su proveedor de servicios para las llamadas puede variar según los servicios de red, el redondeo de facturación, los impuestos, etc.

Para borrar la duración de llamadas, seleccione **Opciones** > **Poner cont. a cero**. Para esto necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 106.

Paquete de datos

Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante conexiones de paquete de datos, pulse y seleccione **Herramientas** > **Registro** > **Paquete datos**. Por ejemplo, se le podría cobrar por las conexiones de paquete de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos.

Registrar eventos de comunicación

Los iconos en **Registro** son los siguientes:

Entrantes

Salientes

Eventos de comunicación perdidos

Para monitorear todas las llamadas de voz, mensajes de texto o conexiones de datos registrados por este dispositivo, pulse , seleccione **Herramientas** > **Registro**, y pulse para abrir el registro general.

Los subeventos, como mensajes de texto enviados en más de una parte y conexiones de paquete de datos, se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, centro de mensajería multimedia o páginas Web se muestran como conexiones de paquete de datos.

Para agregar a sus contactos un número telefónico desconocido en **Registro** , seleccione **Opciones** > **Guardar en Contactos**.

Para filtrar el registro, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Para borrar permanentemente el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones** > **Borrar registro**. Seleccione **Sí** para confirmar. Para eliminar un solo evento del registro, pulse C.

Para fijar la duración del registro, seleccione **Opciones** > **Config.** > **Duración del registro**. Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes se borran permanentemente.

Sugerencia: En la vista de detalles, puede, por ejemplo, copiar un número telefónico al portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto. Seleccione **Opciones** > **Copiar número**.

Para ver en el contador de paquete de datos cuántos datos han sido transferidos y cuánto ha durado cierta conexión de paquete de datos, desplácese a un evento entrante o saliente indicado por **Paq.**, y seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

Comunicación instantánea 

Pulse y seleccione **Herramientas** > **Conect.** > **PTT**.

La comunicación instantánea (PTT) (servicio de red) es un servicio de voz en tiempo real vía IP, implementado sobre una red GSM/GPRS. La comunicación instantánea proporciona comunicación de voz directa, conectada al pulsar una tecla. Use la comunicación instantánea para tener una conversación con una persona o con un grupo de personas.

Antes de poder usar PTT, debe definir el punto de acceso PTT y las configuraciones PTT. También puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial del proveedor de servicios de comunicación instantánea (PTT). También puede usar el **Asist. conf.** para la configuración, si su proveedor de servicio la soporta.

En la comunicación PTT, una persona habla mientas las otras escuchan a través del altavoz incorporado. Los participantes se alternan para responderse entre ellos. Debido a que sólo un miembro del grupo puede hablar por vez, la duración máxima de un turno para hablar es limitada. La duración máxima por lo general se establece en 30 segundos. Para obtener detalles sobre la duración del turno para hablar en su red, comuníquese con su proveedor de servicios.

Advertencia: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Las llamadas telefónicas siempre tienen prioridad sobre las actividades PTT.

Para mayor información sobre PTT, consulte las guías de su dispositivo (en inglés) en www.nseries.com/support o en la página web de su proveedor local.

Contactos (directorio) 

Pulse y seleccione **Contactos**. En **Contactos** puede guardar y actualizar información de contactos, como números telefónicos, direcciones postales o de e-mail, de sus contactos. Puede agregar un tono de timbre personal o una imagen miniatura a una tarjeta de contacto. Puede crear grupos de contacto, los cuales le permiten enviar mensajes de texto o e-mail a varios destinatarios a la vez. Puede agregar información de contactos recibida (tarjetas de negocios) a sus contactos. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 75. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir de dispositivos compatibles.

Para ver la cantidad de contactos, grupos y la memoria disponible en **Contactos**, seleccione **Opciones** > **Información Contactos**.

Guardar y editar nombres y números

1 Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto**.

2 Complete los campos que desea y seleccione **Listo**.

Para editar tarjetas de contacto en **Contactos**, desplácese a la tarjeta de contacto que desea editar y seleccione **Opciones** > **Editar**. También puede buscar el contacto deseado al ingresar las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda. Una lista de los contactos que comienzan con esas letras aparece en la pantalla.

Sugerencia: Para agregar y editar tarjetas de contacto, también puede utilizar Nokia Contacts Editor disponible en Nokia PC Nseries Suite.

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta de contacto y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar miniatura**. La imagen en miniatura aparece cuando el contacto llama.

Para escuchar una etiqueta de voz asignada al contacto, seleccione una tarjeta de contacto y **Opciones** > **Reproducir etiq. voz**. Consulte "Marcación por voz", pág. 85.

Para enviar información de contacto, seleccione la tarjeta que desea enviar y **Opciones** > **Enviar tarj. negocios:** > **Vía mensaje corto**, **Vía multimedia**, o **Vía Bluetooth**. Consulte "Mensajes", pág. 72 y "Enviar datos usando la conectividad Bluetooth", pág. 62.

Para agregar un contacto a un grupo, seleccione **Opciones** > **Agregar a grupo:** (sólo aparece si ha creado un grupo). Consulte "Crear grupos de contacto", pág. 95.

Para verificar a qué grupo pertenece el contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Pertenece a grupos**.

Para eliminar una tarjeta de contacto en **Contactos**, seleccione una tarjeta y pulse . Para eliminar varias tarjetas de contacto a la vez, pulse y para marcar los contactos y pulse para eliminar.

Números y direcciones predeterminados

Puede asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De esta forma, si el contacto tiene varios números o direcciones, podrá fácilmente llamarle o enviarle un mensaje a un número o dirección específica. El número predeterminado también se usa para la marcación por voz.

1. En **Contactos**, seleccione a un contacto.
2. Seleccione **Opciones** > **Predeterminados**.
3. Seleccione un predeterminado al que desea agregar un nombre o dirección y seleccione **Asignar**.
4. Seleccione un número o dirección que desee configurar como predeterminado.

La dirección o número predeterminado aparecerá subrayado en la tarjeta de contacto.

Copiar contactos

Para copiar nombres y números desde una tarjeta SIM a su dispositivo, pulse y seleccione **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Directorio SIM**, los nombres que quiere copiar, y **Opciones** > **Copiar a contactos**.

Para copiar contactos a su tarjeta SIM, en **Contactos**, seleccione los nombres que desea copiar y **Opciones** > **Copiar a direct. SIM** u **Opciones** > **Copiar** > **Al directorio SIM**. Sólo los campos de tarjeta de contacto admitidos por su tarjeta SIM se copian.



¡Sugerencia! Puede sincronizar sus contactos con una PC compatible usando Nokia Nseries PC Suite.

Directorio SIM y otros servicios SIM

Para obtener más información sobre disponibilidad y uso de los servicios de tarjetas SIM, comuníquese con el proveedor de su tarjeta SIM. Este puede ser su proveedor de servicios u otro proveedor.

Pulse y seleccione **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Directorio SIM** para ver los nombres y números guardados en la tarjeta SIM. En el directorio SIM puede agregar, editar o copiar números a contactos y realizar llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones** > **Contactos SIM** > **Contac. marcac. fija**. Esta configuración sólo aparece si la tarjeta SIM la admite.

Para restringir las llamadas de su dispositivo a números telefónicos específicos, seleccione **Opciones** > **Activar marcac. fija**. Necesita su código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar sus contactos de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios si no tiene el código. Para agregar nuevos números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto SIM**. Se necesita el código PIN2 para estas funciones.

Al usar la **Marcación fija**, no es posible hacer conexiones de paquete de datos, excepto cuando envía mensajes de texto por una conexión de paquete de datos. En este caso, el número del centro de mensajes y el número telefónico del destinatario deben estar incluidos en la lista de marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número oficial de emergencia programado en su dispositivo.

Agregar tonos de timbre para contactos

Para definir un tono de timbre para un contacto o un grupo de contactos, haga lo siguiente:

1. Pulse para abrir una tarjeta de contacto o ir a la lista de grupos y seleccione un grupo de contacto.
2. Seleccione **Opciones** > **Tono de timbre**. Verá una lista de tonos de timbre.
3. Seleccione el tono de timbre que desea usar para el contacto o grupo seleccionado. También puede usar un videoclip como un tono de timbre.

Cuando un contacto o participante de un grupo le llame, el dispositivo reproduce el tono de timbre seleccionado (si el número telefónico del llamante se envía con la llamada y su dispositivo lo reconoce).

Para eliminar el tono de timbre, seleccione **Tono predeter.** de la lista de tonos de timbre.

Crear grupos de contacto

1. En **Contactos**, pulse para abrir la lista de grupos.
2. Seleccione **Opciones** > **Nuevo grupo**.
3. Escriba un nombre para el grupo o use el nombre predeterminado Grupo N y seleccione **Aceptar**.
4. Abra el grupo y seleccione **Opciones** > **Agregar miembros**.
5. Desplácese a un contacto y pulse para marcarlo. Para agregar varios participantes a la vez, repita este procedimiento en todos los contactos que desea agregar.
6. Seleccione **Aceptar** para agregar los contactos al grupo.

Para renombrar un grupo, seleccione **Opciones** > **Renombrar**, ingrese el nuevo nombre y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

1. En la lista de grupo, seleccione el grupo que desea modificar.
2. Desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > **Eliminar de grupo**.
3. Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.

Oficina

Calculadora 

Pulse , y seleccione **Aplicaciones** > **Calculad.**.



Nota: Esta calculadora tiene precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Adobe Reader 

Con Adobe Reader puede leer documentos PDF en la pantalla de su dispositivo.

Esta aplicación ha sido optimizada para contenido de documentos PDF en terminales móviles y otros dispositivos portátiles y sólo provee una cantidad limitada de funciones en comparación con las versiones para PC.

Para abrir los documentos, pulse y seleccione **Aplicaciones** > **Oficina** > **Adobe PDF**. Sus archivos recientes aparecen en una lista en la vista de archivos. Para abrir un documento, desplácese a éste y pulse .

Use **Adm. arch.** para explorar y abrir documentos guardados en la memoria del dispositivo y en una tarjeta de memoria compatible (si está colocada).

Más información

Para obtener más información, consulte www.adobe.com (en inglés).

Para compartir preguntas, sugerencias e información sobre la aplicación, visite el foro para usuario de Adobe Reader para Symbian OS (en inglés) en http://adobe.com/support/forums/main.html.

Convertidor 

Para convertir medidas de una unidad a otra, pulse y seleccione **Aplicaciones** > **Oficina** > **Convertid.**.

Convertid. tiene precisión limitada y podría resultar en errores de redondeo de cifras.

1 En el campo **Tipo**, seleccione la medida que desea usar.

2 En el primer campo **Unidad**, seleccione la unidad desde la cual desea hacer la conversión. En el próximo campo **Unidad**, seleccione la unidad a la cual desea hacer la conversión.

3 En el primer campo **Cantidad**, ingrese el valor que desea cambiar. El otro campo **Cantidad** cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Configurar moneda base y tasas de cambio

Seleccione **Tipo** > **Moneda** > **Opciones** > **Cambios monedas**. Antes de poder hacer conversión de divisas, deberá seleccionar una moneda base y agregar las tasas de cambio. La tasa de cambio de la moneda base siempre es 1.



Nota: Cuando cambia la moneda base, debe ingresar los nuevos tipos de cambio debido a que todos los tipos de cambio ingresados con anterioridad se borran.

Notas 

Para escribir notas en el formato .txt, pulse y seleccione **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**.

Grabadora 

Para grabar recordatorios de voz, pulse y seleccione **Aplicaciones** > **Medios** > **Grabadora**. Para grabar una conversación telefónica, abra **Grabadora** durante una llamada de voz. Ambas personas escuchan un tono cada cinco segundos durante la grabación.

Teclado Inalámbrico

Para configurar un Teclado Inalámbrico Nokia u otro teclado inalámbrico compatible que admita el perfil de dispositivo de interfaz humano (HID) de Bluetooth con su dispositivo, use la aplicación **Teclado inalám.**. El teclado le permite ingresar texto cómodamente, usando la presentación completa QWERTY, para mensajes de texto, e-mail y entradas de agenda.

1. Active la conectividad Bluetooth en su dispositivo.
2. Encienda el teclado.
3. Pulse y seleccione **Herramientas** > **Conect.** > **Teclado inalám.**.
4. Seleccione **Opciones** > **Buscar teclado** para iniciar la búsqueda de dispositivos con conectividad Bluetooth.

Seleccione el teclado de la lista, y pulse la tecla para iniciar la conexión.

5. Para vincular el teclado con su dispositivo, ingrese una contraseña de su elección (de uno a nueve dígitos) en el dispositivo y la misma contraseña en su teclado.

   Para ingresar los dígitos de la contraseña, puede necesitar pulsar la tecla **Fn** primero.
6. Si se le solicita una distribución del teclado, selecciónela de la lista en su dispositivo.
7. Cuando el nombre del teclado aparece, su estado cambia a **Teclado conectado** y el indicador verde en su teclado destella lentamente, el teclado está listo para ser usado.

Para obtener más información sobre la operación y mantenimiento de su teclado, consulte el manual del usuario.

Herramientas

Administrador de aplicaciones

Pulse y seleccione **Aplicaciones** > **Adm. aplic.**. Puede instalar dos tipos de aplicaciones y software en su dispositivo.

- Las aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java™ con la extensión .jad o .jar ( ).
- Otras aplicaciones y software apropiados para el sistema operativo Symbian ( ). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis o .sisx. Sólo instale software diseñado específicamente para su Nokia N76. Los proveedores de software con frecuencia se refieren al número de modelo oficial de este producto: Nokia N76-1.

Los archivos de instalación se pueden transferir a su dispositivo desde una computadora compatible, descargar durante la exploración o enviar en mensajes multimedia, como un archivo adjunto de e-mail o usando la conectividad Bluetooth. Puede usar Nokia Application Installer en Nokia Nseries PC Suite para instalar una aplicación en su dispositivo. Si usa Microsoft Windows Explorer para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria compatible (disco local).

Instalar aplicaciones y software

indica una aplicación .sis, una aplicación Java, que la aplicación no ha sido instalada completamente y que la aplicación está instalada en la tarjeta de memoria.



Importante: Instale y use sólo aplicaciones y software de fuentes fiables, como las aplicaciones Symbian Signed o que han pasado la prueba de Java Verified™.

Antes de instalar, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

  Para mostrar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, en **Certificados**, seleccione **Ver detalles**. Consulte "Administración de certificados", pág. 107.
- Si instala un archivo con una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo podrá restaurar la aplicación original si tiene el archivo de instalación original o una copia completa de seguridad del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine primero la aplicación y de nuevo instale la aplicación del archivo de la instalación original o de la copia de seguridad.

- El archivo .jar es necesario para instalar las aplicaciones Java. Si no lo tiene, el dispositivo le indica que lo descargue. Si no hay punto de acceso definido para la aplicación, se le indica que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, puede ser necesario que ingrese el nombre y contraseña del usuario para acceder al servidor. Puede solicitar estos datos al proveedor o fabricante de la aplicación.

1 Para localizar un archivo de instalación, pulse y seleccione **Aplicaciones** > **Adm. aplic.**. Como alternativa, busque en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada) en **Adm. arch.** o abra un mensaje en **Mensajes** > **Buzón entrada** que contenga el archivo de instalación.

2 En **Adm. aplic.**, seleccione **Opciones** > **Instalar**. En otras aplicaciones, desplácese al archivo de instalación y pulse para iniciar la instalación.

   Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el estado de la instalación. Si está instalando una aplicación sin una firma digital ni certificado, el dispositivo muestra un aviso. Sólo continúe la instalación si está seguro del origen y contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, localícela en el menú y pulse . Si la aplicación no tiene una carpeta definida predeterminada se la instala en la carpeta de **Aplicaciones**.

Para ver los paquetes de software que han sido instalados, eliminados y cuándo tuvieron lugar estas operaciones, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.



Importante: Su dispositivo puede admitir sólo una aplicación antivirus. Tener más de una aplicación con la funcionalidad antivirus puede afectar el rendimiento y operación o causar que el dispositivo deje de funcionar.

Después de instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis) quedan en la memoria del dispositivo. Los archivos pueden usar grandes cantidades de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para mantener memoria suficiente, use Nokia Nseries PC Suite para hacer copias de seguridad en una PC compatible, y después use el administrador de archivos para retirar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Consulte "Administrador de archivos", pág. 19. Si el archivo .sis es un archivo adjunto del mensaje, elimine el mensaje del buzón de entrada de la Mensajería.

Eliminar aplicaciones y software

Desplácese al paquete de software y seleccione **Opciones** > **Borrar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Cuando elimine el software, sólo podrá reinstalarlo si tiene el paquete de software original o una copia de seguridad completa del paquete de software que eliminó. Si elimina un paquete de software, es posible que ya no pueda abrir los documentos creados con dicho software.

Si otro paquete de software depende del paquete de software que usted eliminó, el otro software puede dejar de funcionar. Para obtener más información, consulte la documentación del paquete de software.

Configuraciones

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y una de las siguientes opciones:

Instalación software—Seleccione si programas de Symbian Software que no tienen una firma digital verificada pueden ser instalados.

Verif. certif. en línea—Seleccione para verificar los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

Dirección Web pred.—Fije la dirección predeterminada usada al verificar los certificados en línea.

Ciertas aplicaciones Java pueden requerir el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar componentes o datos adicionales. En la vista principal **Adm. aplic.**, desplácese hasta una aplicación y seleccione **Opciones** > **Abrir** para cambiar las configuraciones relacionadas a la aplicación específica.

Administración de derechos digitales

Los propietarios de contenido pueden usar distintos tipos de tecnologías para la administración de derechos digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluso copyrights. Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder a contenido protegido por DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0. Si un software DRM específico falla en la protección del contenido, los propietarios de software pueden solicitar que se revoque la funcionalidad para que el software acceda a nuevo contenido protegido por DRM. Revocar el acceso también puede evitar la renovación de contenido protegido por DRM que ya tenga en su dispositivo. Revocar software DRM de este tipo no afecta el uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o el uso de contenido que no esté protegido por DRM.

Los contenidos protegidos por la Administración de derechos digitales (DRM) vienen con un código de activación que define sus derechos de uso de los contenidos.

En caso de que su dispositivo tenga algún contenido protegido por OMA DRM, para hacer copias de seguridad tanto de la clave de activación como del contenido, use la función de copias de seguridad de Nokia Nseries PC Suite. Otros métodos de transferencia pueden no transferir la clave de activación, la cual necesita ser restaurada con el contenido para que pueda continuar con el uso de contenidos protegidos por OMA DRM luego del formateo de la memoria del dispositivo. Puede llegar a necesitar también restaurar la clave de activación en caso de que los archivos en su dispositivo se hayan corrompido.

Cuando su dispositivo tenga contenidos protegidos por WMDRM, tanto la clave de activación como el contenido se perderán luego del formateo de la memoria del dispositivo. Puede llegar también a perder las claves de activación y el contenido en caso de que los archivos en su dispositivo se hayan corrompido. La pérdida de las claves de activación o del contenido puede limitar su habilitación para usar otra vez el mismo contenido en su dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicios.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica, y el contenido protegido puede ser accedido solamente si la tarjeta SIM está insertada en el dispositivo.

Para ver las claves de activación de derechos digitales guardados en su dispositivo, pulse y seleccione **Aplicaciones** > **Medios** > **Clave activ.** y alguna de las siguientes opciones:

Claves válidas—Ver claves que están conectadas a uno o más archivos multimedia y las claves para las cuales no ha comenzado su período de activación.

Clav. no válidas—Ver claves que no son válidas, el período de uso para el archivo multimedia ha llegado a su límite o si hay un archivo multimedia protegido en el dispositivo pero no está conectada la clave de activación.

Claves sin usar—Ver claves que no tienen archivos multimedia conectados en el dispositivo.

Para comprar más tiempo de uso o prolongar la duración de uso para un archivo multimedia, seleccione una clave de activación no válida **Opciones** > **Obtener clave nueva**. No puede actualizar las claves de activación si el servicio Web para recepción de mensajes está desactivado. Consulte "Mensajes de servicio Web", pág. 76.

Para ver información en detalle, como estado de validez y capacidad para enviar el archivo, desplácese a una tecla de activación y pulse .

Comandos de voz

Puede usar los comandos de voz para controlar su dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados admitidos por su dispositivo, consulte "Marcación por voz", pág. 85.

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar aplicaciones y perfiles, debe abrir la aplicación **Coman. voz** y la carpeta de sus **Perfiles**. Pulse y seleccione **Herramientas** > **Servicios** > **Coman. voz** > **Perfiles**; el dispositivo crea etiquetas de voz para las aplicaciones y perfiles. Para usar comandos de voz mejorados, mantenga pulsada en el modo standby y pronuncie el comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o perfil mostrado en la lista. Para usar los comandos de voz mejorados cuando la tapa está cerrada, mantenga pulsada la tecla derecha externa.

Para agregar más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones** > **Nueva aplicación**. Para agregar un segundo comando de voz que se pueda usar para iniciar la aplicación, seleccione **Opciones** > **Cambiar comando**, e ingrese el nuevo comando de voz como texto. Evite usar nombres muy cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

Para cambiar configuraciones de comandos de voz, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**. Para desactivar el sintetizador que reproduce etiquetas de voz y comandos en el idioma seleccionado del dispositivo, seleccione **Sintetizador** > **Desactivar**. Para reprogramar el aprendizaje de reconocimiento de voz, por ejemplo, cuando el usuario principal del dispositivo ha cambiado, seleccione **Eliminar adaptac. de voz**.

Posicionamiento

Pulse , y seleccione **Herramientas** > **Conect.** > **Datos GPS** o **Marcas**.

El Sistema Global de Posicionamiento (GPS) está operado por el gobierno de los Estados Unidos, quien es únicamente responsable por su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de ubicación puede ser afectada por los ajustes de los satélites GPS realizados por el gobierno de los Estados Unidos, y está sujeta a cambios en la política civil de GPS del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y del Plan Federal de Radionavegación. La precisión puede también verse afectada por una mala geometría satelital. La disponibilidad y calidad de las señales de GPS puede verse afectada por su ubicación, por edificios u obstáculos naturales y por las condiciones de tiempo. El receptor GPS sólo debe ser usado en exteriores, para permitir la recepción de las señales GPS.

El GPS debe usarse sólo como ayuda para la navegación. No debe ser utilizado para mediciones precisas de ubicaciones, y usted nunca debería depender únicamente de los datos de ubicación del receptor GPS para ubicarse y navegar.

El contador de viaje tiene precisión limitada y pueden ocurrir errores por redondeo de cifras. La precisión puede ser afectada también por la disponibilidad y calidad de las señales de GPS.

Con **Marcas**, puede guardar y ver la información de posición de una ubicación específica en su dispositivo. Con **Datos GPS** puede acceder a informaciones de ruta a destinos seleccionadas, la información de posición sobre su ubicación actual e información de viaje, como la distancia aproximada del destino y la duración aproximada del viaje.

Marcas y **Datos GPS** pueden basarse en red (servicio de red) o pueden necesitar el uso de un receptor GPS compatible.

Para obtener más información sobre **Marcas** y **Datos GPS**, consulte las guías de su dispositivo (en inglés) en www.nseries.com/support o en la página web de su proveedor local.

Configuraciones

Para cambiar las configuraciones pulse , y seleccione **Herramientas** > **Config.**. Desplácese hasta **General**, **Teléfono**, **Conexión** o **Aplicaciones** y pulse . Desplácese a la configuración o grupo de configuraciones que desea cambiar y pulse .

Algunas configuraciones pueden estar preconfiguradas por su proveedor de servicio y tal vez no pueda cambiarlas.

General

Para editar las configuraciones generales de su dispositivo o restaurar su configuración predeterminada original, pulse y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización**, **Fecha y hora**, **Pant. cubierta**, **Accesorio**, **Seguridad**, **Config. fábrica**, o **Posicionam.**.

Para **Fecha y hora**, consulte "Reloj", pág. 69.

Personalización

Para editar las configuraciones relacionadas a la pantalla, modo standby, y funcionalidad general de su dispositivo, pulse y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización**.

Tonos le permite cambiar los tonos de la agenda, del reloj y del perfil activo actualmente.

Temas abre la aplicación. Consulte "Cambiar la apariencia de su dispositivo", pág. 50.

Comandos voz abre las configuraciones de la aplicación. Consulte "Comandos de voz", pág. 101.

Pantalla

Brillo—Pulse o para ajustar el brillo de la pantalla.

Tamaño de letra—Para ajustar el tamaño del texto y de los iconos en la pantalla.

Tiempo ahorro energía—Seleccione el tiempo de espera tras el cual se activará la función de ahorro de energía.

Saludo inicial o logo—El saludo inicial o logotipo aparece brevemente cada vez que enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** para usar la imagen predeterminada, **Texto** para escribir un saludo inicial o **Imagen** para seleccionar una imagen de **Galería**.

Tiempo espera luz—Seleccione un tiempo - de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se apaga.

Modo en espera

Espera activa—Use los accesos directos a las aplicaciones en el modo en espera. Consulte "Modo standby activo", pág. 52.

Accesos direc. > **Tecla selec. izquierda** y **Tecla selección derecha**—Asigne un acceso directo a la teclas de selección en el modo standby.

Aplic. en espera activa—Seleccione los accesos directos de aplicación que desea que aparezcan en espera activa. Esta configuración sólo está disponible si la función **Espera activa** está activada.

También puede asignar accesos directos del teclado para diferentes pulsaciones de la tecla de desplazamiento. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si el modo espera activa está activado.

Logo del operador—Esta configuración sólo aparece cuando ha recibido y guardado un logotipo del operador. Seleccione **Desactivar** si no desea que aparezca el logotipo.

Idioma

Idioma del teléfono—Cambiar el idioma de los textos en pantalla de su dispositivo también afecta el formato usado para fechas y hora y los separadores, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma según la información en su tarjeta SIM. Tras cambiar el idioma de los textos en pantalla, el dispositivo se reinicia.

Cambiar las configuraciones para **Idioma del teléfono** o **Idioma de escritura** afecta cada aplicación en su dispositivo y el cambio permanece activo hasta que modifique estas configuraciones nuevamente.

Idioma de escritura—Cambiar el idioma afecta los caracteres y caracteres especiales disponibles cuando escribe texto y cuando usa el diccionario de ingreso de texto predictivo.

Texto predictivo—Configure el ingreso de texto predictivo en **Activado** o **Desactivado** para todos los editores en el dispositivo. El diccionario para el ingreso de texto predictivo no está disponible para todos los idiomas.

Pantalla cubierta

Brillo—Cierre la tapa, y use la tecla de volumen para ajustar el brillo en la pantalla externa.

Contestar si tapa abierta—Seleccione **Sí** si desea contestar una llamada entrante abriendo la tapa.

Modo pausa—Seleccione si desea que la pantalla se apague para reducir el consumo de batería luego de que se active el protector de pantalla. Cuando la pantalla se apaga, un LED parpadea para indicar que el dispositivo está encendido.

Accesorio

Por indicadores de accesorios, consulte "Indicadores esenciales", pág. 16. Algunos conectores de accesorios no indican qué tipo de accesorio está conectado a su dispositivo.

Las configuraciones disponibles dependen del tipo de accesorios. Seleccione un accesorio y alguna de las siguientes opciones:

Modo predet.—Configure el perfil que desea activar cada vez que conecta cierto accesorio compatible a su dispositivo. Consulte "Modos: configurar tonos", pág. 49.

Respuesta auto.—Configure si desea que el dispositivo conteste una llamada entrante automáticamente tras 5 segundos. Si el tipo de timbre está configurado en **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática queda desactivada.

Luces—Programe si desea que las luces se mantengan encendidas o apagadas tras la expiración de tiempo. Esta configuración no esta disponible para todos los accesorios.

Si está usando **TTY** o un **Extensión inductiva**, debe activarlo en su dispositivo. Para activar un **TTY**, seleccione **TTY** > **Usar TTY** > **Sí**. Para activar el dispositivo auditivo, seleccione **Extensión inductiva** > **Usar adaptad. audífono** > **Sí**.

Seguridad

Para editar las configuraciones relacionadas a la seguridad, pulse y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM**, **Gestión certificados**, o **Módulo seguridad**.

Teléfono y tarjeta SIM

Solicitud código PIN—Cuando está activo, se requiere el código cada vez que enciende el teléfono. Es posible que algunas tarjetas SIM no permitan la desactivación del código de número de identificación personal (PIN).

Código PIN, **Código PIN2** y **Código de bloqueo**—Puede cambiar el código de bloqueo, y los códigos PIN o PIN2. Estos códigos pueden incluir sólo los números del **0** al **9**. En caso de olvidar cualquiera de estos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios. Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", pág. 107.

No use códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar la marcación accidental de números de emergencia.

Per. bloq. auto. teclado—Seleccione si el teclado se bloquea cuando el dispositivo no se usa durante un cierto tiempo.

¡Sugerencia! Para bloquear o desbloquear el teclado en forma manual, pulse y luego *.

Período bloq. auto. teléf.—Para evitar el uso no autorizado, puede establecer un tiempo - después del cual el dispositivo se bloquea en forma automática. Un dispositivo bloqueado no puede se utilizado hasta que se ingresa el código de bloqueo correcto. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Consulte "Glosario de códigos PIN y de bloqueo", pág. 107.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado.

¡Sugerencia! Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear teléfono**.

Bloq. si cambia tarj. SIM—Puede configurar su dispositivo para pedir el código de bloqueo cuando se inserta una tarjeta SIM desconocida en su dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de las tarjetas SIM reconocidas como las del dueño.

Grupo cerr. usuarios—Es posible especificar un grupo de personas a las cuales puede llamar y de quienes puede recibir llamadas (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar serv. SIM—Puede programar el dispositivo para mostrar los mensajes de confirmación cuando está usando un servicio de tarjeta SIM (servicio de red).

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

En caso de olvidar cualquiera de estos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Código número de identificación personal (PIN)—Este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de cuatro a ocho dígitos) se proporciona normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres ingresos incorrectos seguidos del código PIN, el código queda bloqueado y necesitará el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN—Este código se puede proporcionar con la tarjeta USIM. Una tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM y la admiten los teléfonos móviles UMTS.

Código PIN2—Este código (de cuatro a ocho dígitos) se proporciona con ciertas tarjetas SIM y es necesario para acceder a ciertas funciones de su dispositivo.

Código de bloqueo (también conocido como el código de seguridad)—Este código (de 5 dígitos) se puede usar para bloquear el dispositivo de modo que no admita el uso no autorizado. El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Para evitar el uso no autorizado de su dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga en secreto el nuevo código de bloqueo, en un lugar seguro y apartado del dispositivo. Si se le olvida el código, comuníquese con su proveedor de servicios.

Código de clave de desbloqueo personal (PUK) y código PUK2—Estos códigos (de 8 dígitos) son necesarios para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente. Si no le entregaron los códigos con la tarjeta SIM, comuníquese con el operador de la tarjeta SIM en su dispositivo.

Código UPIN—Este código (de 8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le proporcionaron el código con la tarjeta USIM, comuníquese con el operador de la tarjeta USIM en su dispositivo.

Administración de certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad, sino que sirven para verificar el origen del software.

En la vista principal de administración de certificados, podrá ver una lista de los certificados de autoridad guardados en su dispositivo. Pulse para ver una lista de los certificados personales, si están disponibles.

Debería usar los certificados digitales si desea conectarse a banca electrónica u otro sitio o servidor remoto para realizar acciones que tienen que ver con la transferencia de información confidencial. También deberían ser utilizados si desea reducir el riesgo de virus u otro software perjudicial y para asegurarse de la autenticidad del software cuando lo descargue e instale.



Importante: A pesar de que el uso de certificados reduce el riesgo al establecer conexiones remotas e instalar software, deberán usarse correctamente para obtener todos los beneficios de seguridad mejorada. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola, el administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece "Certificado caducado" o "Certificado aún no válido" cuando debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de que el propietario del certificado sea de plena confianza y de que el certificado pertenece realmente al propietario indicado.

Ver detalles del certificado: verificar la autenticidad

Sólo puede asegurarse de la identidad correcta de un servidor cuando la firma y el período de validez del certificado del servidor han sido verificados.

Se le notifica si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo.

Para verificar los detalles del certificado, desplácese a un certificado y seleccione **Opciones** > **Detalles certificado**. Al abrir los detalles de un certificado, se verifica la validez del certificado y aparece alguna de las siguientes notas:

Certificado no seguro—No ha programado ninguna aplicación para que use el certificado. Consulte "Cambiar las configuraciones de seguridad", pág. 108.

Certificado caducado—El período de validez ha vencido para el certificado seleccionado.

Certificado no válido aún—El período de validez aún no ha empezado para el certificado seleccionado.

Certificado dañado—No se puede usar el certificado. Comuníquese con el emisor del certificado.

Cambiar las configuraciones de seguridad

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de que el propietario del certificado sea de plena confianza y de que el certificado pertenece realmente al propietario indicado.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones** > **Config. seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que el certificado seleccionado puede usar.

Instalación Symbian > **Sí**—El certificado puede certificar el origen de una aplicación nueva para el sistema operativo Symbian.

Internet > **Sí**—El certificado puede certificar a servidores.

Instalación aplicac. > **Sí**—El certificado puede certificar el origen de una aplicación nueva para Java™.

Seleccione **Opciones** > **Editar config.** para cambiar el valor.

Módulo de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible) en **Módulo seguridad**, desplácese a éste y pulse ◉. Para ver información detallada acerca de un módulo de seguridad, desplácese a éste y seleccione **Opciones** > **Detalles de seguridad**.

Configuraciones de fábrica

Para restaurar algunas de las configuraciones a sus valores originales, seleccione **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Config. fábrica**. Para hacer esto, necesita el código de bloqueo. Consulte "Teléfono y tarjeta SIM", pág. 106. Después de restaurar las configuraciones, el dispositivo puede tardar un poco más en encenderse. Los documentos y archivos quedan intactos.

Posicionamiento

Para cambiar los **Métodos posicionam.** utilizados para detectar la ubicación de su dispositivo: **GPS Bluetooth** para utilizar un receptor de GPS externo compatible con conectividad Bluetooth, y **Basada en la red** para utilizar información desde la red celular (servicio de red). La ubicación de su dispositivo puede ser utilizada por aplicaciones compatibles en su dispositivo.

Teléfono



Para editar las configuraciones relacionadas a la realización y recepción de llamadas, pulse ⁂ y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada**, **Desvío llam.**, **Restric. llam.** o **Red**.

Llamada

Envío de su número—Puede configurar su número telefónico para que se muestre (**Activado**) u oculte (**Desactivado**) en el teléfono de la persona a quien está llamando, o su proveedor de servicio puede programar el valor cuando se suscriba (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Llamada en espera—Al activar la función llamada en espera (servicio de red), la red le avisa de una llamada entrante cuando tiene una en curso. Configure la función para encenderla (**Activar**) o apagarla (**Cancelar**) o verificar si la función está activada (**Verificar estado**).

Rechaz. llam. c/ SMS—Seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a un llamante informándole por qué no pudo atender la llamada. Consulte "Contestar o rechazar una llamada", pág. 90.

Texto de mensaje—Escriba el texto del mensaje que se enviará cuando rechaza una llamada.

Imagen en llam. video—si no se envía video durante una llamada de video, en vez de ello puede seleccionar una imagen fija para mostrar.

Marcación automática—Seleccione **Activar** y su dispositivo tratará de conectarse un máximo de diez veces después de realizar la primera llamada sin éxito. Para detener la función marcación automática, pulse .

Mostrar duración llam.—Active esta configuración si desea que se muestre la duración de una llamada durante la misma.

Resumen tras llam.—Para que la duración de una llamada aparezca brevemente en la pantalla después de la llamada, seleccione **Activado**.

Marcación rápida—Seleccione **Activar** y los números asignados a las teclas de marcación rápida (2 – 9) se puede marcar al mantener pulsada la tecla. Consulte "Marcación rápida de un número", pág. 85.

Cualq. tecla contesta—Seleccione **Activar** y puede contestar la llamada entrante al pulsar brevemente cualquier tecla en el teclado, con la excepción de , , , y .

Línea en uso—Esta configuración (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de suscriptor, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea telefónica que desea usar para realizar llamadas y enviar mensajes de texto. Podrá contestar las llamadas para ambas líneas sin importar la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. Cuando selecciona la línea 2, 2 aparece en el modo standby.

¡Sugerencia! Para alternar entre las líneas telefónicas, mantenga pulsada la tecla # en el modo standby.

Cambio de línea—Para evitar la selección de línea (servicio de red), seleccione **Desactivar** si la tarjeta SIM admite esta opción. Para cambiar esta configuración, necesitará el código PIN2.

Desvío de llamadas

Desvío de llamadas le permite desviar sus llamadas entrantes a su buzón de voz u otro número telefónico. Para obtener detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

Seleccione las llamadas que desea desviar y la opción de desvío deseada. Para desviar llamadas de voz cuando su número esté ocupado o cuando rechace llamadas, seleccione **Si está ocupado**. Configure la función para encenderla (**Activar**) o apagarla (**Cancelar**) o verificar si la función está activada (**Verificar estado**).

Varias opciones de desvío pueden estar activadas a la vez. Al desviar las llamadas, aparece en el modo standby.

Las restricciones de llamadas y el desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.

Restrición de llamadas

Restrición de llamadas (servicio de red) le permite restringir las llamadas realizadas o recibidas por el dispositivo. Para cambiar las configuraciones, necesita la contraseña de restricción de su proveedor de servicios.

Seleccione la opción de restricción deseada y configúrela como activada (**Activar**) o desactivada (**Cancelar**) o verifique si la opción está activada (**Verificar estado**). **Restric. llam.** afecta a todas las llamadas, incluso las de datos.

Las restricciones de llamadas y el desvío de llamadas no pueden activarse al mismo tiempo.

Cuando las llamadas son restringidas, aún así pueden llamar a ciertos números oficiales de emergencia.

Red

Su dispositivo puede alternar automáticamente entre las redes GSM y UMTS. La red GSM está indicada con en el modo standby. La red UMTS está indicada con 3G.

Modo de red (sólo aparece si está admitido por el proveedor de servicios de red)—Seleccione la red para usar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo usa automáticamente tanto GSM como UMTS, de acuerdo a los parámetros de la red y los acuerdos de roaming entre los proveedores de servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más detalles.

Selección operador—Seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para buscar y seleccionar una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá un tono de error y le pedirá que vuelva a seleccionar una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de roaming con su sistema de red local



Glosario: Un acuerdo de roaming es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios que facilita a los usuarios de un proveedor de servicios el uso de los servicios de otros proveedores.

Mostrar info. célula—Seleccione **Activar** para que el dispositivo muestre cuando es usado en una red celular basada en la tecnología de red microcelular (MCN, Micro Celular Network) y para activar la recepción de información de célula.

Conexión



Para editar el punto de acceso y otras configuraciones de conexión, pulse , y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Bluetooth**, **USB**, **Puntos acceso**, **Paquete datos**, **Llamada datos**, **Configurac. SIP**, **Config.**, o **Control APN**.

Para configuraciones de USB, consulte "USB", pág. 64.

Para configuraciones Bluetooth, consulte "Configuraciones", pág. 61.

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite las conexiones de paquete de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Cuando usa su dispositivo en las redes GSM y UMTS, puede tener activas conexiones múltiples de datos simultáneamente y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS conexiones de datos permanecen activas durante llamadas de voz.

Para establecer una conexión de datos, se requiere un punto de acceso. Puede fijar varios tipos de puntos de acceso, como:

- Punto de acceso MMS para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso Internet (IAP) para enviar y recibir e-mail y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios sobre el punto de acceso necesario para el servicio al que desea acceder. Para obtener más información sobre la disponibilidad y suscripción a los servicios de paquete de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

Puntos acceso

Puede recibir configuraciones de punto de acceso en un mensaje de su proveedor de servicios. Consulte "Datos y configuraciones", pág. 75. Algunos o todos los puntos de acceso pueden estar preconfigurados en su dispositivo por su proveedor de servicios, es posible que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos. indica un punto de acceso protegido y indica un punto de acceso de paquete de datos.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione **Opciones** > **Nuevo punto acceso**.

Para editar las configuraciones de un punto de acceso, seleccione **Opciones** > **Editar**. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de conexión—Ingrese un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos—Seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles algunos campos para las configuraciones. Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Puede dejar vacíos los otros campos a no ser que haya recibido otra instrucción por parte de su proveedor de servicios.

Para usar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta opción y si fuera necesario, activarla en su tarjeta SIM.

Punto de acceso para paquete de datos

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre punto acceso—Obtenga el nombre del punto de acceso de su operador de red o proveedor de servicios.

Nombre de usuario—El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos, y normalmente es proporcionado por el proveedor de servicios.

Petición contraseña—Si debe ingresar una contraseña nueva cada vez que tenga acceso al servidor o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña—Puede necesitar una contraseña para establecer una conexión de datos, y normalmente es proporcionada por el proveedor de servicios.

Autenticación—seleccione **Normal** o **Segura**.

Página de inicio—Dependiendo del punto de acceso que está configurando, ingrese la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** para cambiar alguna de las configuraciones siguientes:

Tipo de red—Seleccione el tipo de protocolo de Internet a usar: **IPv4** ó **IPv6**. Las otras configuraciones dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (sólo para IPv4)—Ingrese la dirección IP de su dispositivo.

Dirección DNS—En **Dirección DNS primar.**, ingrese la dirección IP del servidor DNS primario. En **Dirección DNS secun.**, ingrese la dirección IP del servidor DNS secundario. Comuníquese con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Dirección de proxy—Defina la dirección para el servidor proxy.

Número puerto proxy—Ingrese el número de puerto proxy.

Paquete datos

Las configuraciones de paquete de datos afectan a todos los puntos de acceso usando una conexión de paquete de datos.

Conex. paq. de datos—Si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite paquete de datos, el dispositivo se registra a la red de paquete de datos. Iniciar una conexión activa de paquete de datos, (por ejemplo, para enviar y recibir e-mail) resulta más rápido. Si no hay cobertura para paquete de datos, el dispositivo trata periódicamente de establecer una conexión de paquete de datos. Si selecciona **Si es necesario**, el dispositivo sólo usará una conexión de paquete de datos si inicia una aplicación o acción que la necesita.

Punto de acceso—El nombre del punto de acceso se necesita para usar su dispositivo como módem de paquete de datos en su computadora.

Llamada de datos

Las configuraciones de paquete de datos afectan a todos los puntos de acceso que usan una conexión de paquete de datos GSM.

Tiempo de conexión—Fije las llamadas de datos para desconectar automáticamente si después de un tiempo de espera no hay ningún tipo de actividad. Para ingresar un tiempo de espera, seleccione **Definido usuario**, e ingrese el tiempo en minutos. Si elige **Ilimitado**, las llamadas de datos no se desconectarán automáticamente.

Configuraciones SIP

Las configuraciones SIP (Protocolo Inicio de Sesión) son necesarias para ciertos servicios de red que usan SIP, como video compartido. Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial enviado por su proveedor de servicios. Puede ver, borrar y crear estos perfiles de configuraciones en **Configurac. SIP**.

Configuraciones

Puede recibir configuraciones seguras del servidor de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración. Puede guardar, ver y borrar estas configuraciones en **Config.**.

Control APN

Con el servicio de **Control APN**, puede restringir conexiones de paquete de datos y permitir a su dispositivo utilizar solamente ciertos puntos de acceso de paquete de datos.

Esta configuración sólo está disponible si su tarjeta SIM admite el servicio de control de punto de acceso.

Para activar o desactivar el servicio de control o para cambiar los puntos de acceso permitidos, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente. Para cambiar las opciones, necesitará su código PIN2. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener el código.

Aplicaciones

Para editar las configuraciones de algunas de las aplicaciones en su dispositivo, pulse , y seleccione **Herramientas** > **Config.** > **Aplicaciones**. Las configuraciones están también disponibles en cada aplicación seleccionando las opciones de configuraciones.

Solución de Problemas: Preguntas y Respuestas

Códigos de acceso

P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN o PUK?

R: El código de bloqueo original es **12345**. Si no se acuerda o ha extraviado el código de bloqueo, comuníquese con el distribuidor de su dispositivo.

Si no se acuerda de un código PIN o PUK, o si lo ha extraviado, o no lo ha recibido, comuníquese con su operador de red.

Para obtener más información sobre contraseñas, comuníquese con su proveedor de punto de acceso, por ejemplo, un proveedor de servicios comerciales de Internet (ISP) o proveedor de servicios de red.

Batería

P: ¿Por qué mi batería se descarga rápido?

R: Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y reducen su vida útil.

También las conexiones de paquete de datos aumentan la demanda de alimentación de la batería. Si ha configurado **Conex. paq. de datos** a **Si está disponible** en **Config. conexión**, no hay cobertura para paquete de datos (GPRS), el dispositivo trata periódicamente de establecer una conexión de paquete de datos.

Para extender el tiempo de operación de su dispositivo, apague la tecnología Bluetooth cuando no la necesite. También configure **Conex. paq. de datos** a **Si es necesario**. Para cerrar todas las aplicaciones activas en segundo plano que no usa, mantenga pulsada la tecla y seleccione las aplicaciones de la lista. Después salga de la aplicación.

Una aplicación que no responde

P: ¿Cómo cierro una aplicación que no responde?

R: Mantenga pulsada . Desplácese hasta la aplicación y pulse para cerrar la aplicación.

Conectividad Bluetooth

P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?

R: Asegúrese que los dos dispositivos son compatibles, han activado la conectividad Bluetooth y no están modo oculto. Asegúrese de que la distancia entre los dos dispositivos no sea más de 10 metros (33 pies) y que no existan paredes ni obstrucciones entre los dispositivos.

P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si tiene otro dispositivo conectado a su dispositivo, puede desactivar la conexión usando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione **Herramientas** > **Bluetooth** > **Bluetooth** > **Desactivado**.

Cámara

P: ¿Por qué aparecen borrosas las imágenes?

R: Asegúrese de que la ventanilla protectora de los lentes de la cámara esté limpia.

Pantalla

P: ¿Por qué aparecen en la pantalla puntitos faltantes, descoloridos o luminosos cada vez que enciendo mi dispositivo?

R: Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas podrían contener pixeles o puntitos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal; no es un defecto.

Memoria baja

P: ¿Qué hago si mi dispositivo tiene la memoria baja?

R: Puede eliminar los elementos no usados regularmente para evitar consumir toda la memoria. Consulte "Memoria baja—memoria disponible", pág. 19.

Para eliminar información de contacto, notas de agenda, cronómetros de llamadas, contadores de costo de llamadas, puntajes de juegos o cualquier otro dato, desplácese a la aplicación respectiva para borrar los datos. Si está eliminando varios elementos y una de estas notas aparece: **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Elimine antes datos.** o **Memoria baja. Elimine datos de la memoria del teléfono.**, trate de eliminar los elementos uno a uno (comience con los elementos más pequeños).

Para ver qué tipo de datos tiene y cuánta memoria consumen los diferentes grupos de datos, pulse y seleccione **Herramientas** > **Adm. archivos** > **Opciones** > **Detalles memoria**.

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de eliminarlos?

R: Guarde sus datos usando uno de los siguientes métodos:

- Use Nokia Nseries PC Suite para hacer copias de seguridad de todos sus datos en una computadora compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de e-mail y luego guarde las imágenes en su computadora.
- Envíe datos usando una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.
- Guarde datos en una tarjeta de memoria compatible.

Mensajería

P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?

R: La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de e-mail. Agregue la información necesaria a la tarjeta de contacto en **Contactos**.

Mensajes multimedia

P: La nota **Recuperando mensaje** aparece brevemente. ¿Qué está sucediendo?

R: El dispositivo está tratando de recuperar un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia.

Asegúrese de que las configuraciones de mensajería multimedia estén correctamente programadas y de que no existan errores en los números telefónicos o direcciones. Pulse y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia**.

P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos, cuando el dispositivo inicia otra y otra conexión de datos?

R: Para detener el dispositivo de hacer nuevas conexiones de datos, pulse y seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Recuperación multim.** y alguna de las siguientes opciones:

Manual—para que el centro de mensajes multimedia guarde los mensajes para recuperarlos después. Recibirá una notificación indicando que hay un mensaje multimedia que puede recuperar del centro de mensajes.

Desactivada—para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Después de este cambio, el dispositivo no realiza ningunas conexiones de red relacionadas con mensajería multimedia.

Conectividad de PC

P: ¿Por qué tengo problemas al conectar el dispositivo a mi PC?

R: Asegúrese de que Nokia Nseries PC Suite está instalado y funcionando en su PC. Consulte el Manual del Usuario para Nokia Nseries PC Suite en el CD-ROM. Para obtener más información sobre cómo usar Nokia Nseries PC Suite, consulte la función de ayuda en Nokia Nseries PC Suite o consulte las páginas de soporte en www.latinoamerica.nokia.com/pcsuite.

P: ¿Puedo usar mi dispositivo como módem de fax con una PC compatible?

R: No puede usar su dispositivo como módem de fax. Sin embargo, con el desvío de llamadas (servicio de red), puede desviar las llamadas entrantes de fax a otro número telefónico.

Información sobre las baterías

Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de reserva sean notablemente más cortos que lo normal, cambie la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza una batería de repuesto por primera vez o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, podría ser necesario conectar el cargador, luego desconectar y volver a conectar para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga podría reducir la vida útil de la batería. Si una batería totalmente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Si la batería está completamente descargada, podrían pasar unos pocos minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder realizar alguna llamada.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería.) Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o cartera. El cortocircuito de las terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos, como en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad, vida útil y su rendimiento de carga. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede dejar de funcionar temporalmente, aún cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No incendie las baterías puesto que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmantele ni abra las pilas o baterías. En caso de que haya un escape en la batería, no permita que el líquido toque la piel o los ojos. Si hay un escape así, lave su piel u ojos inmediatamente con agua y busque atención médica.

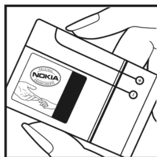
Normas para la autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para estar seguro de que está adquiriendo una batería auténtica de Nokia, cómprela de un distribuidor autorizado por Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements en el empaque e inspeccione la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Autenticación del holograma

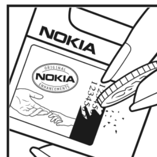
1 Al mirar el holograma en la etiqueta, debería ver el símbolo de Nokia: las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



2 Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



3 Raspe el lado de la etiqueta para revelar un código de 20 dígitos, por ejemplo 12345678919876543210. Gire la batería de tal forma que los números miren hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando con el número de la fila superior seguido por la fila inferior.



4 Confirme la validez del código de 20 dígitos siguiendo las instrucciones que se encuentran en www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante puede ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar a su dispositivo y sus accesorios. También, puede anular cualquier aprobación o garantía aplicable al dispositivo.

Para obtener más información sobre las baterías originales Nokia, consulte www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere que el dispositivo se seque por completo para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden romper las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más delicadas.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir un funcionamiento apropiado.
- Use un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier lente, como el lente de la cámara y de los detectores de proximidad y de luz.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- No use los cargadores a la intemperie.
- Cree siempre copias de seguridad de los datos que quiere guardar, como contactos y notas de agenda.
- Para permitir que el dispositivo se reprograme, apague el dispositivo y retire la batería de vez en cuando para obtener excelente rendimiento.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual manera para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

Eliminación



Este símbolo sobre su producto, literatura o empaque significa que dentro de la Unión Europea todo producto eléctrico y electrónico, baterías y acumuladores deben llevarse a un local especial para su eliminación luego de finalizada su vida útil. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Lleve el producto a puntos de su recolección para prevenir un posible daño al entorno y la salud humana por parte de la recolección de basura no controlada y promueva la reutilización de recursos materiales. Puede obtener las informaciones sobre puntos de recolección de su vendedor, las autoridades locales, las organizaciones de productores y su representante local de Nokia. Para obtener más información, ver la Declaración Ecológica o las informaciones específicas del país (en inglés) en **www.nokia.com**.

Información adicional de seguridad

Niños pequeños

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas de exposición a radiofrecuencia cuando es usado en su posición normal de funcionamiento cerca del oído o portado a una distancia mínima de 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Al portar el teléfono en accesorios como un estuche, clip de cinturón o soporte, utilice sólo accesorios que no contengan metal y que coloquen el dispositivo a la distancia arriba indicada del cuerpo.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes pueden demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Las partes del dispositivo son magnéticas. Los materiales metálicos pueden ser atraídos por el dispositivo. No coloque tarjetas de crédito ni otros artículos de almacenamiento magnético cerca del dispositivo, ya que la información almacenada puede borrarse.

Dispositivos médicos

Los aparatos de transmisión de radio, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de equipos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y un dispositivo médico implantado, como marcapasos o un desfibrilador cardiológico implantado, a fin de evitar posibles interferencias con los dispositivos médicos. Personas que tienen un dispositivo así, deben:

- Siempre mantener el dispositivo inalámbrico a una distancia de más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico, cuando el dispositivo inalámbrico está activado.
- No llevar el dispositivo en el bolsillo del pecho.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

- Inmediatamente apagar el dispositivo inalámbrico, si existe una razón para sospechar que comienza a tener lugar una interferencia.
- Leer y seguir las indicaciones del productor del dispositivo médico implantado.

Si tiene algunas preguntas sobre el uso de su dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte su proveedor médico.

Aparatos auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. En ese caso, comuníquese con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos, como los sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, verifique estos aspectos con el fabricante o representante de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal calificado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Si la instalación o reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con bolsas de aire, recuerde que éstas se inflan con mucha fuerza. No coloque sobre las bolsas de aire ni sobre la zona de despliegue ningún objeto, incluidos el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, puede ocasionar lesiones graves.

Se prohibe el uso de su dispositivo a bordo de una aeronave. Apague el dispositivo antes de embarcar un vuelo. El uso de teledispositivos en una aeronave puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas con potencial explosivo incluyen las zonas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en estas zonas pueden producir explosiones o incendios que pueden resultar en daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras, por ejemplo, cerca de las bombas de gas en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, plantas químicas y donde se realicen explosiones. Las zonas en entornos donde pueden producirse explosiones suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Estas incluyen las áreas bajo cubierta de los

barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este dispositivo, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea la adecuada.

   Ciertas redes pueden requerir que una tarjeta SIM válida esté debidamente instalada en el dispositivo.

2. Pulse la tecla Finalizar cuantas veces sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Si el dispositivo se encuentra en el modo de perfil desconectado o en vuelo, puede ser que sea necesario cambiar el perfil para activar las funciones del teléfono antes de poder realizar llamadas de emergencia. Para obtener más información, consulte este manual o a su proveedor de servicios.

Al realizar una llamada de emergencia, entregue toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Información de certificación (SAR)

ESTE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE CON LAS NORMAS SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a radiofrecuencia recomendados por las normas internacionales. Estas normas fueron desarrolladas por la organización independiente ICNIRP e incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad del público, independientemente de la edad y salud.

El índice estándar de exposición para dispositivos móviles se mide con una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de SAR estipulado en las normas internacionales ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramos (V/kg) promediado sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones

de funcionamiento estándar, mientras el teléfono transmite al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel SAR actual de un dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo ha sido diseñado para sólo usar la potencia requerida para acceder a la red. La cantidad cambia dependiendo de un número de factores tales como su proximidad a una estación base de red. Según los estándares ICNIRP, el valor SAR máximo para el uso del dispositivo junto al oído es de 1,04 W/kg.

El uso de accesorios podría resultar en diferentes valores SAR. Los valores SAR pueden variar según los requisitos de información y evaluación nacionales y de la banda de red. Información adicional sobre SAR podría ser provista en la sección de información de productos en **www.nokia.com** (en inglés).

Índice

R

S

T

U

V

W

Notas

Notas

Notas

Notas

Notas